

Inches

<div style="background-color: #fff; height: 10px;

80



**SESION 28<sup>a</sup>, CELEBRADA  
EL 21 DE JULIO DE 1983  
(PARTE II)**

La Comisión se reúne bajo la presidencia del señor Sergio Fernández Fernández, y con la asistencia de la señora Luz Bulnes Aldunate y de los señores Gustavo Cuevas Farren, Hermógenes Pérez de Arce Ibieta y Jaime Guzmán Errázuriz. Excusan su inasistencia los señores Raúl Bertelsen Repetto y Francisco Bulnes Ripamonti. Actúa de Secretario el señor Rafael Larraín Cruz. Hace uso de la palabra la señora Bulnes Aldunate.

**L**a señora Bulnes aduce que jamás los actos de gobierno pueden incluirse dentro de lo contencioso-administrativo.

El señor Cuevas precisa que tiene en mente a las medidas, y no a los actos.

La señora Bulnes argumenta que las medidas son actos de gobierno. Aclara que la responsabilidad a que se refiere está orientada más bien al aspecto político. Sostiene que la Carta asume esta posición cuando estatuye que el Presidente de la República debe dar cuenta al Congreso Nacional de las medidas adoptadas durante los estados de emergencia y de catástrofe. Aduce que la Comisión de Estudio de la Nueva Constitución tuvo presente este principio y que, para establecerlo, se inspiró en la Carta Fundamental francesa. Opina que la ley orgánica constitucional podría regular la forma como el Presidente de la República dará dicha cuenta e imponer la obligación de hacerlo también cuando adopte ciertas medidas en los estados de asamblea y de sitio. Señala que la Carta actual es mucho más restrictiva de los derechos fundamentales que los textos constitucionales anteriores, y conviene en que así lo sea, habida consideración de la circunstancia del mundo actual pero, a su juicio, pareciera existir un vacío en cuanto a mecanismos de responsabilidad.

El señor Pérez de Arce recuerda que para ello está el número 1 del artículo 48 de la Constitución, relativo a la fiscalización de los actos de gobierno.

La señora Bulnes reconoce lo anterior; pero estima que dentro de la obligación que el Presidente de la República tiene de dar cuenta al Congreso de las medidas adoptadas en virtud de los estados de emergencia y de catástrofe, podrían regularse las situaciones que debe contener esa cuenta, como por ejemplo: expulsión de una persona, requisición de ciertos bienes durante una catástrofe, limitaciones al derecho de propiedad. A su modo de ver, es evidente que el Presidente de la República, en virtud del juicio político, asume su responsabilidad, pero considera que tal vez —y declara que ésta es una sugerencia y una duda suya— la ley orgánica podría ampliar los mecanismos de responsabilidad.

El señor Fernández (presidente) pregunta en qué forma práctica puede concretarse esa idea.

La señora Bulnes señala que, por ejemplo, en los casos de emergencia y de catástrofe, el Presidente de la República debe dar cuenta al Congreso de las medidas adoptadas —restricciones a la libertad personal y a la libertad de información y de opinión—, pero observa que no tiene plazo

para hacerlo, razón por la cual dicha cuenta podría sencillamente consistir en enviar un oficio al Parlamento después de un año. A su entender, en este caso, cabe una regulación, porque, aun cuando dice que ella no participó en las primeras sesiones de la Comisión de Estudio de la Nueva Constitución, juzga que uno de los principios básicos de este texto se fundó en la idea de consagrar mecanismos efectivos de responsabilidad del Gobierno, concepto contenido también en el memorándum primitivo.

**E**l señor Fernández (presidente) pregunta si habría acuerdo para incluir una norma en virtud de la cual se permita que el Consejo de Seguridad Nacional fije un plazo para la duración de los estados de asamblea y catástrofe, quedando en definitiva al criterio del Tribunal Constitucional la constitucionalidad de esta disposición.

El señor Pérez de Arce juzga pertinente renovar la sugerencia suya formulada en la sesión anterior, en el sentido de que el artículo 39 de la Carta Política, que en un principio se había atribuido a un posible error, fuera interpretado no como error del constituyente en cuanto a que "los derechos y garantías que la Constitución asegura a todas las personas sólo pueden ser afectados en las siguientes situaciones de excepción: guerra externa o interna, conmoción interior, emergencia y calamidad pública", sino como una disposición como correcta y adecuada, en cuanto lleva a la conclusión de que los estados de excepción debieran cesar cuando las respectivas situaciones de excepción, a su vez, cesaran. A su parecer, el estado es la declaración necesaria para que opere el mecanismo de emergencia, pero que sólo se justifica frente a una situación de excepción. Recuerda que la sugerencia que formuló durante la sesión pasada se refirió a que alguna autoridad —que en los estados de asamblea y de catástrofe podría ser el Consejo de Seguridad Nacional— estuviera dotada de una atribución para declarar terminada la situación de excepción, lo que, por sí mismo, traería consigo la necesidad de poner término al estado correspondiente, armonizando el texto legal con el constitucional. Observa que su idea consiste en dotar de tal atribución a una autoridad distinta del Presidente de la República.

El señor Guzmán piensa que la proposición del señor Pérez de Arce va más lejos de lo que el texto constitucional permite. No cree que se pueda conceder una facultad semejante al Consejo de Seguridad Nacional, desde el momento en que la forma de poner término a los estados de excepción se regula por la Constitución.

Sugiere acoger la idea de dez, combinándola con la en cuanto a que el Presidente público pueda también, si el acuerdo por un plazo determinado, que más adelante sus detalles, que diría: "Si acuerdo del Consejo de Seguridad para declarar el estado de catástrofe la República no lo solicitará el plazo definido, podrá el Consejo de que el respectivo estado conforme a la Constitución, su prórroga se sujetará, asimismo, puesto en este artículo". A esto en cuanto a que, ya sea por la dencial o del Consejo de Seguridad, se fije un plazo a los estados.

Insiste en que no parececlarados, a la voluntad del presidente de la República, para conspirar incluso en contra del Consejo de Seguridad para otorgar esos estados, en la ulterior voluntad presidencial cuándo finalizan. Expone como una norma que da al Presidente de la República un margen muy amplio para tener ese efecto, el plazo puede, en la práctica, considerando la posibilidad de un destino eficaz de esos estados designar Mandatario y su gabinete.

**E**l señor Pérez de Arce La Constitución no fijó particularmente para estos asuntos, se debe a que las situaciones difíciles de prever tanto quanto a su duración y que a la externa y la calamidad pública.

El señor Guzmán precisa que de todos los estados de excepción de prever, como sucede con el interior o la alteración del orden.

El señor Pérez de Arce indicadas son, por naturaleza, controlables dentro de ciertos límites, no así otras, como la guerra o la calamidad pública, las cuales tienen carácter absolutamente impredecible. Por eso, le parece apropiado fijar, asimilar o vincular el plazo de cese de un estado al término de su correspondiente.

## Enlace Europa-Africa

Dos comisiones económicas dependientes del Consejo Económico y Social de la ONU recomendaron hace semanas la viabilidad del proyecto de construcción de un enlace fijo entre Europa y África que utilizará el estrecho de Gibraltar como el lugar más cercano entre los dos continentes y que dará a España y a Marruecos la responsabilidad de la obra si se resuelve el problema de la internacionalización del proyecto en cuestión.

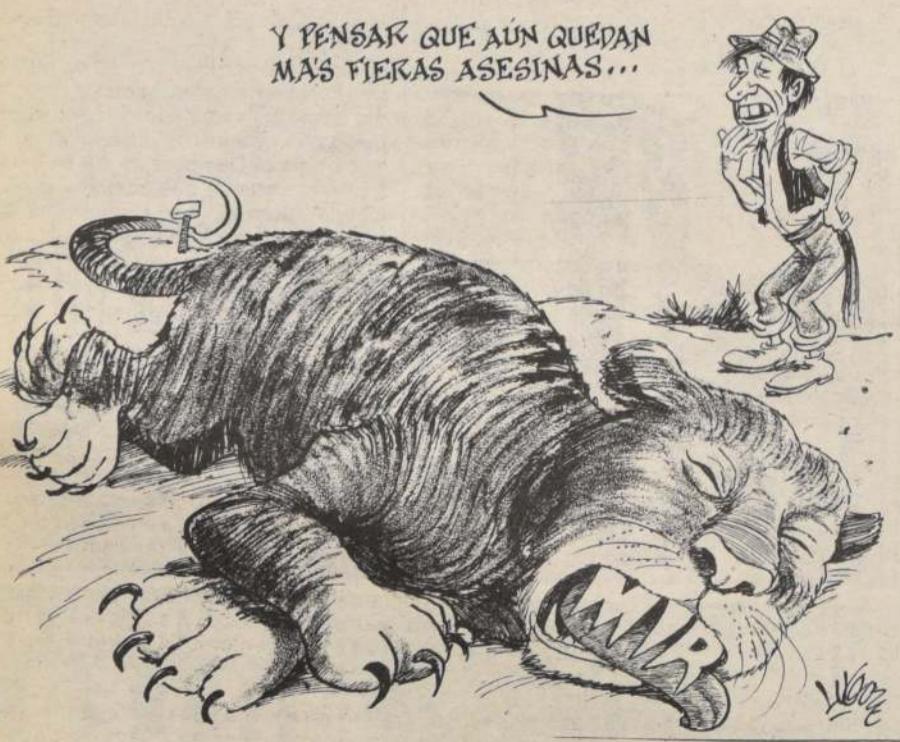
La aprobación de la viabilidad del proyecto cumplirá también con uno de los objetivos fijados por los ministros del transporte africanos y la Asamblea General de las Naciones Unidas, al crear el decenio de los transportes y de las comunicaciones en África.

Las comisiones recomiendan dos estados ribereños para garantía territorial; sin embargo, dichos estados deben mantener su derecho internacional en el tránsito rápido y continuo marítimo, lo cual, sin duda, condicionado con el tipo de construcción y la no interrupción del tráfico marítimo durante la construcción.

Tres son los planes: un túnel subterráneo, el tubo sumergible sobre el estrecho y el puente. El estudio económico nuncia en favor del túnel, que en etapa inicial debe limitarse a un solo carril para ferrocarril. El mismo se proyecta con una longitud de 47 kilómetros y la rama no mayor de 2.000 metros de rampa.

Las Camareras de la Virgen del Carmen, que son un grupo de mujeres que han hecho de unidad y paz, rezando el Rosario todos los días, durante todo el mes de septiembre, mes de la Patria.

Recuerdan que Cristo nos ha dicho que "cuando una o más personas se reúnen en su nombre, El estará en medio de ellas".



## Participación e Integración Civil

que entreguen su experiencia que se estima valiosa para las instituciones cívicas que estamos empeñados en crear.

Por otra parte, la designación de civiles en algunos cargos hoy ocupados por miembros de las Fuerzas Armadas y la aplicación integral de los estatutos de los establecimientos de enseñanza superior que, como señala el Presidente, se dispondrá próximamente, constituyen otros pasos importantes hacia la normalización de la vida nacional y una creciente intervención de civiles en las tareas de Gobierno.

Pero no se agotan en lo anterior los propósitos del Gobierno. Esas decisiones no excluyen otros objetivos igualmente trascendentales destinados a mejorar la calidad de vida de los chilenos, defendiendo y promoviendo nuestra cultura, impulsando el desarrollo científico y tecnológico, preservando el medio ambiente y los recursos naturales, mejorando los logros sociales ya alcanzados, promoviendo el desarrollo regional y proyectando el rol de Chile en el campo internacional. En cada una de estas materias, el Presidente ha pedido la colaboración de todos los sectores y, especialmente, de los jóvenes, para transformar su imaginación e iniciativa en acciones concretas que contarán con el apoyo íntegro del Gobierno para llevarlas a cabo.

Hoy se requiere la respuesta entusiasta de la ciudadanía a estos importantes planteamientos del Presidente. Cada mujer, cada trabajador, cada profesional, cada empresario, cada joven, están llamados a sumar su aporte y a colaborar con los organismos públicos con sugerencias e ideas constructivas para impulsar el engrandecimiento de la Patria. El Gobierno desarrolla día a día una acción coherente con los principios que inspiran su obra y a ella ve sumarse ahora la organización ciudadana integrada en torno a cada una de las grandes tareas a que el Presidente se refirió.

Una nueva etapa de auténtica participación social para consolidar lo alcanzado en estos años se abre ahora y exige de la responsabilidad de cada uno. Para cada chileno es un deber, entonces, seguir esta alternativa realista que es la única capaz de asegurar al país la plena democracia que el Gobierno favorece impulsando el proceso institucional.

## Valores Tradicionales

ponsable se encuentra en el fin primordial del matrimonio, en el profundo dinamismo del amor conyugal: la procreación de los hijos, con lo que esto supone de generosidad y sacrificio. Para la moral natural, es necesaria la existencia de razones graves antes de que los esposos puedan plantearse una posible limitación de nacimientos.

De ahí el error práctico, tan difundido, de centrar el tema de la paternidad responsable en cuestiones de métodos, sean lícitos —recurso a los períodos infecundos— o ilícitos todos los demás. Lógicamente los ilícitos se descalifican por sí solos.

Es decir, las limitaciones han de ser la excepción, ya que el fin pri-

mero del matrimonio es traer hijos al mundo y educarlos.

Lo importante es que los esposos tengan una actitud positiva, abierta y acogedora ante la natalidad.

La reactivación de valores tradicionales católico-romanos hecha por Juan Pablo II ante obispos de Estados Unidos es una reafirmación explícita de su empeño por seguir en la aplicación de la doctrina condensada en los documentos del Concilio Vaticano II y, al mismo tiempo, mantener la invariable línea que el Pontificado Romano ha tenido sobre el derecho a la vida desde los años de San Pío X a la fecha.

NESTOR HERNANDEZ

## Reflexión Democrática

Con sentido pesar, podemos observar nuevamente el violento despertar de la maraña política, luego de diez años de paz y tranquilidad. Se nos había olvidado el culto a esas largas discusiones, a veces llamadas foros políticos, en los cuales todos opinan y nadie se pone de acuerdo. También algunos, seguramente, recordarán con nostalgia, aquellos exiguos aumentos de sueldo tras pasar el proyecto de mejora por las cámaras en absurdo proceso de demagógica discusión; luego de aprobado el fenómeno egresado del Congreso, nos percatábamos, antes o después de las Fiestas Patrias, de ese pequeño porcentaje del alza del costo de la vida del año anterior con el cual habíamos sido agraciados.

Parece que en política partidista, la evolución técnico-científica es realmente nula o poco adecuada al inquieto pensamiento de la mente latina. Tal vez, será que jamás hemos madurado para concebir un proyecto democrático en orden y disciplina, con acatamiento a los derechos y clara conciencia de los deberes humanos. Quizás, se profesionalizó demasiado algo que debió continuar siendo amateur por la gran vocación espiritual necesaria e inherente a la cosa pública. Todo esto no se compadece con aquello de servir y no servirse de los demás, junto al respeto que debe sentir un ser nacido en esta tierra generosa por aquel que también tuvo ese sagrado privilegio. Es más, en cada instante de violencia debemos cerciorarnos que estamos negando a Dios, pues durante esa acción eliminamos nuestra actitud de caridad cristiana.

Apena mirar un panorama en que los mismos que ayer se hundían sumisos como lacayos del marxismo, hoy se atreven a levantarse ufano, prepotentes, presumidos y soberbios, ante la paciente mirada del Gobierno constitucional. La ambición del poder y la fanática pasión por usurparlo, son ciega inconsciencia de responsabilidad. Sobre todo que esta irresponsabilidad cae bajo la mirada emocionada de nuestros hijos, para quienes siempre debemos desear algo mejor en armoniosa evolución y no en precipitada revolución enardecedora del sentimiento afectivo y capaz solamente de engendrar odio.

La lección no fue aprendida y justamente los mismos que consciente o inconscientemente prepararon la tierra para el almácigo marxista, vuelven a la carga con el dogmatismo de siempre. Son los mismos que cuando se encontraron rebasados, por la vía chilena al socialismo, tiraron trigo a los generales para hacerlos salir de su hipnótico estado e impusieran el orden. Pero, con la diferencia que hoy ese trigo lo lan-



zan a las hordas de vándalos violentistas a fin de que aterriren a los militares y se vean obligados al regreso a sus cuarteles.

Personajes de diferentes tiendas, un tanto carcomidas por los años, unidos en el deseado consenso, rinden culto al egoísmo con figuración pública, aunque sea con cualquiera cabeza de pescado, ya que en estos momentos el que grita más es más difundido a nivel nacional y especialmente en el ámbito de los intereses internacionales. Nuevamente los traficantes de ilusiones salen al escenario para interpretar sus añejos y característicos roles, se ofrece de todo a módos precios, pero con el esfuerzo de otros. Quién les podrá creer ahora, cuando minieron durante tanto tiempo.

Nosotros quisieramos saber si alguno de ellos enseñó la democracia que predicaban a fin de captar la simpatía de los incautos votantes. Mientras un partido concientizaba en forma científica y diariamente a sus adherentes, qué hacía el resto. Los otros, improvisaban, escogían un candidato de la comarca o de Santiago que era lo más normal, abrían la secretaría del partido unos días antes de la elección y la cerraban el mismo día, al terminar el recuento de votos. Empero, quién nos dio a conocer o nos comprometió con entusiasmo, por lo menos esporádicamente, sobre los valores sublimes y permanentes de la democracia, pluralista y partidista. Democracia no es votar y recibir la dieta parlamentaria, es algo tan grande que muchos no son capaces de comprender, por no haberla estudiado o no creer en ella. Con razón, la Constitución considera un período de transición, precisamente para compenetrarnos maduramente de ese compromiso que debemos contraer una vez que el Gobierno Militar haya terminado el ciclo de depuración de ese sistema que por ignorancia, en nuestro país, cayó por su propio peso bajo las garras del marxismo-ateo.

Con pavor, las mayorías independientes que sólo necesitamos paz y tranquilidad para invertir y trabajar, observamos aparecer grupúsculos por todas partes. Cual más cual menos se siente portador de la voz del pueblo, precisamente de ese pueblo que jamás conocieron o lo observaron con mucho desprecio desde la distancia y por el cual hicieron tan poco.

Las Fuerzas Armadas, hijas de ese digno pueblo, porque son el pueblo mismo, durante el Gobierno Militar han volcado todo su esfuerzo para ir en ayuda de los más necesitados mediante el testimonio de innumerable cantidad de operativos de acción cívica. Nunca en Gobiernos anteriores se había dedicado ese inmenso porcentaje del presupuesto nacional para el desarrollo social. La Primera Dama de la nación, las señoritas esposas de los Miembros de la Junta, de los oficiales, suboficiales y esa inmensa cantidad de voluntariado, son dignas de nuestra más leal admiración y gratitud, pues jamás la Historia de Chile se había conmovido por la presencia de una entrega tan generosa, ordenada, disciplinada, desinteresada y abnegada hacia ese próximo representado por los pobladores de más modestos recursos.

PATRICIO BEZANILLA

# Establecerán una plena participación estudiantil

Un nuevo esquema de participación estudiantil en la enseñanza media, que permita la elección de los dirigentes por parte de los mismos alumnos, será analizado ampliamente durante la realización del II Congreso Nacional de Estudiantes Secundarios. La jornada, que se prolongará hasta el viernes 16, será inaugurada a las 10.00 horas de hoy por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte y por la Primera Dama, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

La ceremonia se realizará en la Sala de Plenarios del edificio Diego Portales, y a ella asistirán también altas autoridades de Gobierno.

El congreso, organizado por la Secretaría Nacional de la Juventud contempla la participación de Ministros de Estado y otras personalidades, quienes expondrán sobre diversos temas nacionales a más de mil estu-

diantes, venidos de todas las regiones del país.

Patricio Melero, secretario nacional de la Juventud, informó ayer en conferencia de prensa, que el resto de las sesiones se realizará en el Colegio Padre Benjamín Vergara, de la localidad de Padre Hurtado.

Esta actividad forma parte del programa con que el organismo celebra el 10º aniversario de la Liberación Nacional. Entre los expositores figuran los Ministros del Interior, Sergio Onofre Jarpa; de Educación, Mónica Madariaga; Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata y Director de ODEPLAN, Hernán Büchi.

## PARTICIPACION ESTUDIANTIL

Melero explicó que, tras efectuarse diversas mesas redondas con dirigentes secundarios, se concluyó en la ne-

cesidad de modificar el decreto 741 sobre participación estudiantil, dentro del esquema de normalización institucional del país y, principalmente, para que el escolar de enseñanza media vaya adquiriendo experiencia en la elección de sus representantes, ya que en la educación superior el sistema está vigente desde hace ya un tiempo.

En el congreso se redactará un proyecto para el nuevo decreto sobre la materia, con consulta a los mismos jóvenes participantes, y con el conocimiento de los planteamientos que respecto del mismo tema de a conocer la Ministra Madariaga en su charla del día jueves 15, a las 9.30 horas.

El Ministro del Interior se referirá por su parte, a la participación social en la Constitución de 1980, clausurándose las exposiciones con la intervención de la esposa del Jefe de Estado, señora Lucía Hiriart de Pinochet.



El secretario nacional de la Juventud, Patricio Melero, junto a los máximos dirigentes del movimiento, dio a conocer ayer el programa de actividades del II Congreso Nacional de Estudiantes Secundarios, en el cual, a partir de hoy, participan más de mil alumnos de todo el país.

En virtud de la nueva ley

## Las universidades modifigan estatutos

Las Universidades, Institutos Profesionales y Centros de Formación Técnica tendrán un plazo de 180 días, a contar de la promulgación de la ley de educación superior, para modificar sus estatutos y reglamentos, a fin de ajustarlos a las disposiciones de la nueva normativa.

Esta medida está contemplada en el artículo N° 3 del anteproyecto respectivo, y que fue enviado a trámite legislativo en octubre próximo.

Entre las principales modificaciones a las que deberán ajustarse las reglamentaciones universitarias figura la generación de las autoridades y la permanencia estudiantil, además del establecimiento de la carrera académica y los derechos y deberes de los cententes.

El citado anteproyecto se encuentra actualmente en etapa de estudio por parte de los rectores. Contiene 211 artículos definitivos y 6 transitorios.

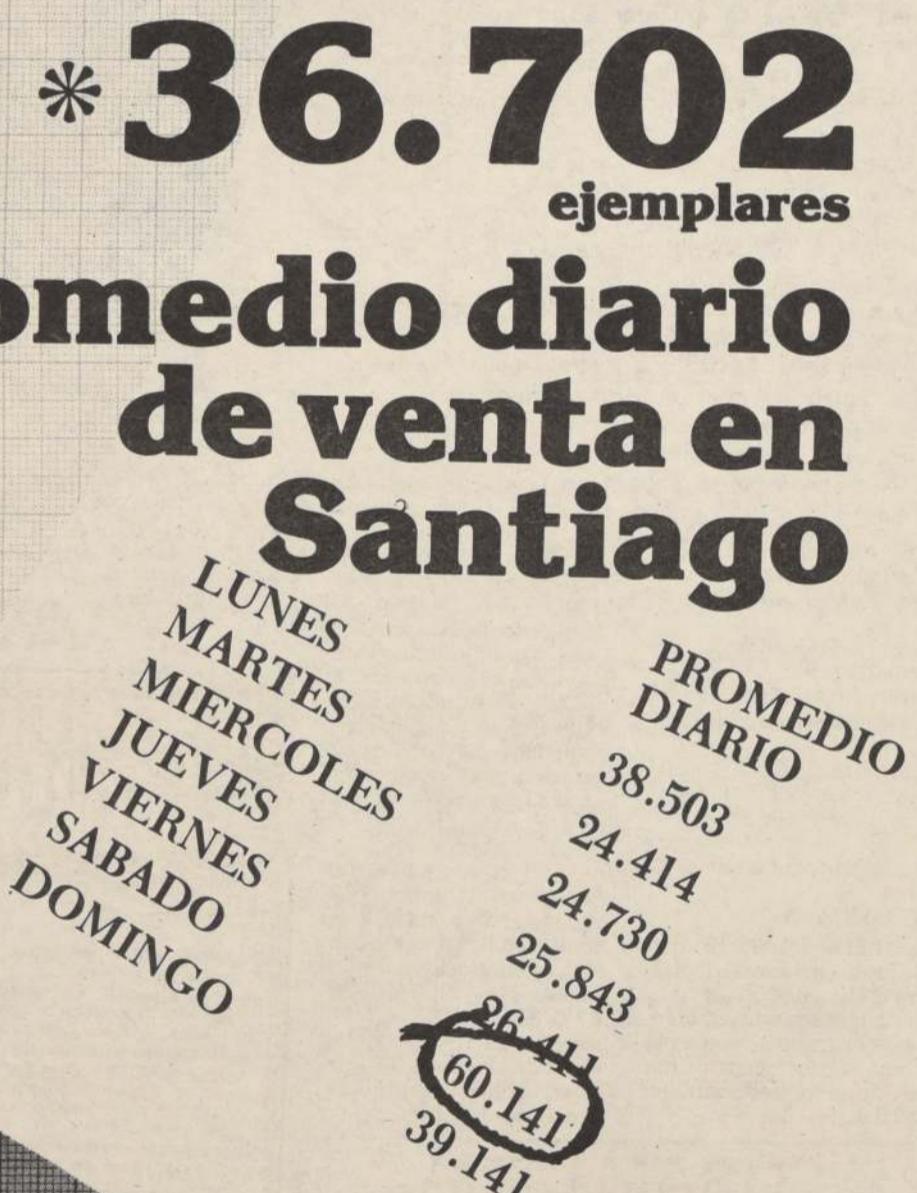
Entre estos últimos, se estipula que para los fines de la constitución del Consejo Nacional de Educación Superior, el Presidente de la República escogido para efectuar los nombramientos de las personas que lo integrarán, las cuales, a futuro, serán elegidas sobre la base de ternas presentadas por las instituciones que lo conformarán.

La nueva ley, además de ordenar todas las medidas vigentes sobre la materia, pretende mejorar el tema de educación superior para ofrecer un servicio garantizado al usuario y cooperar con el desarrollo general del país a través de este nivel de enseñanza.

## Evalúan docencia a nivel superior

Una completa evaluación del estado actual de la docencia en la Educación Superior chilena realizará el seminario "Innovaciones en la Enseñanza Superior", organizado por el Programa de Pedagogía Universitaria (PPU) de la Universidad Católica de Chile, y efectúa entre hoy y 16 de este mes.

El encuentro, realizado con ocasión de los diez años al servicio de los académicos universitarios, cuenta con el patrocinio del Consejo de las Universidades Chilenas y de la Oficina Americana de Educación. Su sesión inaugural tendrá a las 9 horas, en el Salón de Honor de la Central Universitaria, bajo la presidencia del Rector de la UC, Jorge Swett. En esa oportunidad habrá los asistentes el Rector Swett y la Directora del PPU, María Angélica Olivares. Luego de esta ceremonia, el Seminario iniciará sus actividades académicas plenamente tales, con dos conferencias que dictarán el mismo recinto la Decana de Educación José Gómez y el profesor Fernando Pérez, de la Facultad de Arquitectura.





eficaces militares, con paso regular, desfilan ante las autoridades que encabezan la revista pre-preparatoria de la Parada Militar que se realizará el próximo viernes, en el Día de las Glorias del Ejército. El jueves tendrá lugar la Revista Preparatoria, que presidirá el Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal Prado.

desde el jueves

## Revista preparatoria de Parada Militar 1983

Participarán efectivos de la Segunda División de Ejército, Fuerza Aérea y Carabineros de Chile

Próximo, a las 15 horas, en el Parque "O'Higgins" se efectuará la Revista Preparatoria de la versión 1983 de la Parada Militar que se realizará el próximo viernes de la celebración del Día de las Glorias del Ejército. Será presidida por el Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal Prado.

**LOS EFECTIVOS**

En la parada, estarán bajo el mando del

Con S.E.

Jefes de seguridad

Próxima reunión con los jefes de la policía sostuvo en la mañana, tanto el Presidente de la República como el Ministro del Interior.

En la reunión, participaron el Jefe de Seguridad de Carabineros, general Juan Pérez; el Comandante de la Escuela Militar de Santiago, general Hernández; el Director de Investigaciones, Fernando Paredes; el Intendente Metropolitano, general Roberto Martínez; y el Director de la Central de Información, general Humberto Gordon.

Por otra parte, en la mañana de ayer, se realizó en el Parque "O'Higgins", la Revista Pre-preparatoria, en la que participaron los mismos efectivos que se presentarán el jueves y el lunes 19 del presente mes.

S.E. presidió la ceremonia de autoridades de

Comandante de la Guarnición General de Santiago, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, quien revistará a las unidades de formación antes de la llegada del Ministro.

Participarán en esta oportunidad cuatro escalones mientras que en la presentación del día 19 serán cinco, ya que se incorporará el Naval, conformado por la marinería e infantería de Marina.

### ESCALONES

El orden del desfile es el siguiente: Primer escalón, Escuelas Matrices de Oficiales del Ejército, Fuerza Aérea y Carabineros de Chile. (El 19, por antigüedad, se incorpora inmediatamente después de la Escuela Militar la Escuela Naval "Arturo Prat").

El Segundo escalón Fuerza Aérea de Chile, está conformado por los subescalones Terrestre y Aéreo. El Tercer escalón lo forman los efectivos de Carabineros de Chile.

El Cuarto Escalón Ejército, está constituido por dos subescalones: Segunda División de Ejército y Comando de Institutos Militares. Este último está integrado por las Escuelas de Infantería, Suboficiales y Telecomunicaciones.

### ESCALON NAVAL

Para la Parada Militar del día 19, después del desfile de las Escuelas matrices de Oficiales, desfilará el Escalón Naval.

Por otra parte, en la mañana de ayer, se realizó en el Parque "O'Higgins", la Revista Pre-preparatoria, en la que participaron los mismos efectivos que se presentarán el jueves y el lunes 19 del presente mes.

## Mayores recursos de inversión para municipalidades del país

□ Destinados a construcción de infraestructuras sanitarias que absorberán mano de obra

La Junta de Gobierno, en su sesión legislativa de hoy, deberá resolver, entre otros, sobre el proyecto de ley que destina recursos a inversión municipal para infraestructuras sanitarias. A través de esta iniciativa del Ejecutivo se modifica la Ley de Presupuestos vigente, con el objeto de considerar nuevos recursos que, sin comprometer la política de austeridad y racionalización del gasto público, permitan a las municipalidades la construcción de infraestructuras sanitarias de acuerdo a la Ley N° 18.138 y, con ello, generar nuevas fuentes de empleo que contribuyan a la absorción de mano de obra.

Asimismo considera entregar recursos a la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile, para permitirle regularizar su situación financiera y continuar operando y, finalmente, precisa también modificar la autorización en el endeudamiento que concede el artículo 4º de la Ley N° 18.188, con el objeto de financiar los nuevos gastos que implica el proyecto de déficit presupuestario vigente calculado al 31 de diciembre de 1983.

Por otra parte, considerará el proyecto de ley que suprime la concurrencia entre las diversas instituciones de revisión social, a las que ha estado afiliado un trabajador. En lo fundamental establece que la pensión total o el bono de reconocimiento sean pagados íntegramente por la caja de la última afiliación, o sea, la caja pagadora.

Con lo anterior se suprime la obligación de las diversas cajas concurrentes de aportar para el pago del beneficio en proporción a las imposiciones que cotizó en cada una de ellas.

También figura en la tabla de la sesión de hoy el proyecto que otorga franquicias tributarias a pescadores artesanales, beneficio que se repite desde 1953, prorrogado por diversas disposiciones legales, por la situación socioeconómica marginal de este sector, su vigencia venció el 3 de agosto pasado y el propósito del Ejecutivo es restablecerlo.

Además, resolverá sobre los proyectos de ley que traspasa el Casino de Puerto Varas a la Municipalidad de esa ciudad sureña y el que introduce modificaciones al decreto ley N° 1.094, de 1975, Ley de Extranjería.

### Nuevo embajador designó Haití

El Gobierno concedió su beneplácito a Paul Estimé, para que se desempeñe como embajador extraordinario y plenipotenciario de Haití en Chile, en reemplazo del actual representante Wilson Florestal.

El embajador Estimé es abogado y diplomático de carrera. Ingresó al servicio exterior de su país en 1958. Prestó servicios en la embajada de Haití en Francia hasta 1962. En 1969 fue designado jefe de misión en Panamá, cargo que ocupó hasta 1973. Entre los años 1979 y 1982 ejerce como embajador en Perú y en la actualidad en Venezuela.

### Extranjeros

## Delegación de facultades

Prosiguiendo la política gubernamental de descentralización entró en vigencia un decreto mediante el cual se delega en los intendentes regionales las facultades relacionadas con los extranjeros, residentes en su territorio jurisdiccional que, anteriormente, eran propias del Ministerio del Interior.

El decreto referido delega en los intendentes la facultad de expulsar a los extranjeros que hubieren prolongado su permanencia en el país, luego de excluir su permiso de turismo o de entrada al territorio nacional; la de otorgar o denegar visaciones de residente a los extranjeros que, encontrándose en Chile en condición ilegal de residencia, estén afectos a los artículos 148 y 165 del DS.

N° 1.306 de 1975, del Ministerio del Interior y, respecto de los cuales, la autoridad policial contraloría, previamente, hubiere ac-

tuado o cuando los infractores se hayan presentado ante las autoridades auto-denunciando su situación de irregularidad. La norma anterior se aplicará solamente en el caso que no haya previo decreto de expulsión del país, del extranjero infractor.

Los intendentes resuelve-

rán, asimismo, respecto de los extranjeros, que, siendo titulares de visación de residentes en las calidades establecidas en el Reglamento de Extranjería, soliciten su cambio por otra calidad de residencia, distinta a la anterior, en la medida que se encuentre vigente la primera.

## SE NECESITAN GORDITAS Y GORDITOS

### REQUISITOS

- Que se sientan mal, pero muy mal de salud.
- De preferencia que tengan problemas respiratorios, glandulares, cardio-vasculares, presión alta, columna, etc.
- Qjalá sufran de "ansiedad" y ello les haga comer en grandes cantidades, cualquier cosa a cualquier hora.
- Que no sean comprendidas.
- Que no hayan podido jamás efectuar o completar un tratamiento adecuado por problemas de dinero.
- Que tengan pésimos hábitos alimenticios y además carezcan de voluntad y conocimientos para regular su alimentación.
- y finalmente

Que su gran deseo sea el de solucionar en forma "definitiva" todos estos graves problemas.

### SE OFRECE

- La más cordial, seria y responsable atención de un equipo de profesionales altamente especializados en la materia.
- Atención particular a precios increíblemente bajos (sistema único).
- Además por FONASA (ex Servimed), Banmédica y Promedpart.
- Tratamiento base, atención médica y nutricional integrada.
- Tratamientos auxiliares. Gimnasia electrofísica. Atención sicológica. Atención cosmetológica.
- Asesoría general permanente.
- Reducción semanal entre 2 a 5 Kgs.

**NOTA:** Su entrevista inicial y diagnóstico de sobrepeso es totalmente GRATIS. Solicite hora con anticipación.

AGRUPACION MEDICA Y PROFESIONAL  
"AMEP"

San Antonio 50 Deptos. 408 y 901 FONO 395971

**CONFECCIONES MYRIAM**

OFERTA JARDINERA COTELÉ \$ 228,00

PATRONATO 437

## COSAM LTDA. EXTERMINA

RATAS  
BARATAS  
ZANCUDOS  
PULGAS  
POLILLAS

FONO:

40150

FUMIGACIONES  
TODO TIPO DE INSECTOS

Prof. U. de Chile

Aut. S.N.S. 64

BUSTOS 2160





**CEREMONIA ECUMENICA.**— La Asociación Cristiana de Jóvenes realizó una ceremonia ecuménica con motivo de la instalación de un cuadro de Cristo en el hall central, donado por la YMCA Metropolitana de Milwaukee (USA). La reunión contó con la presencia de Monseñor Santiago Tapia, de la Fraternidad Ecuménica, quien tuvo a su cargo el mensaje. También asistieron pastores protestantes, sacerdotes y ejecutivos de la institución.

Arsénico

## Estudio de efectos en cuerpo humano

El Ministerio de Salud anunció la realización de un estudio epidemiológico "tendiente a determinar el grado de impregnación de arsénico que puede tener la población de las distintas regiones del país". Para concretar esta iniciativa se tomarán dos mil muestras distribuidas en forma representativa en todo el territorio nacional.

La información está contenida en una circular, en la que se señala al arsénico "como un elemento ampliamente distribuido por la naturaleza y, por lo tanto, existe la posibilidad que el hombre lo incorpore a su organismo a través de los alimentos, del agua y del aire contaminado".

La medición se hará mediante muestras de orina, tomando en cuenta que ese elemento es eliminado por esta vía. Las personas a quienes se les solicitará estas muestras deberán tener entre 18 y 21 años y un tiempo mínimo de residencia en la respectiva ciudad de cinco años.

Con el objeto de normar esta recolección, el Ministerio despachó una amplia circular a todas sus dependencias, con las instrucciones respectivas.

Esta misma cartera operará un Sistema de Vigilancia Nutricional —SISVAN— en los Servicios de Salud de todo el país.

La iniciativa tiene por finalidad pesquisar, oportuna y precozmente, las alteraciones que se produzcan en el crecimiento del niño y la de evaluar adecuadamente el estado nutricional, con miras a una anticipada y eficiente intervención correctiva del Sistema Nacional de Servicios de Salud —SNSS—.

El SISVAN contempla el funcionamiento de 85 unidades de vigilancia, de las cuales ya están operando 47: ocho en la Región Metropolitana, cinco en la Quinta Región, cuatro en la Sexta, igual número en la Séptima, 13 en la Octava, cinco en la Novena y 12 en la Décima.

## COBRECOOP LTDA. CONVOCATORIA

El presidente del Consejo General de Administración que suscribe, en uso de la facultad que le confiere el artículo 32 de los Estatutos de la Cooperativa Multiactiva de los Trabajadores del Cobre Ltda., convoca a los señores socios a Junta Nacional Extraordinaria de Delegados para el día 23 de septiembre de 1983, a las 09.00 horas en primera citación y a las 09.30 horas en segunda citación, en el local denominado Hostería San José, comuna de Las Vertientes, ciudad de Santiago, provincia Cordillera.

TABLA

PUNTO UNICO: Reforma a los Estatutos.  
Santiago, agosto 31 de 1983.

PEDRO TAPIA ZULETA  
Presidente  
Consejo General de Administración  
COBRECOOP Ltda

Pago del 50%

## Consignación de multas tributarias

A través de un oficio remitido a la Junta de Gobierno, el Presidente de la República formula una indicación al proyecto de ley que modifica el artículo 165 del Código Tributario, por la que establece que los contribuyentes que apelen por el monto de las multas que se les apliquen por infracciones tributarias, deberán consignar el 50 por ciento del monto de ésta, con un máximo de 10 Unidades Tributarias Mensuales. El proyecto modificatorio se encuentra en trámite legislativo en la Segunda Comisión (Fuerza Aérea).

El ejecutivo, en el oficio, señala que ha estimado indispensable conciliar los fundamentos filosóficos del proyecto con los requerimientos fiscales que permitan sostener el esfuerzo del Estado en el campo social, asegurando el flujo por concepto de ingresos tributarios. "Reflexionando en torno a la experiencia presente y pasada, debe concluirse que el contribuyente chileno dista de tener la conciencia tributaria formada y que no percibe la gravedad social de sus infracciones de evadir impuestos".

Añade que "lo anterior hace temer fundamentalmente que al facilitarse, vía apelación, la postergación en el cumplimiento de la obligación tributaria correspondiente, provocará un grave deterioro en la disciplina impositiva con obvias consecuencias de la recaudación fiscal".

Señala que se ha considerado la necesidad de incluir elementos disuasorios del uso abusivo del derecho a apelar, y que en tal sentido parece adecuado establecer que la apelación vaya precedida de una consignación (50 por ciento de la multa por aplicar con un máximo de 10 U.T.M.) que se perderá en caso de rechazarse el reclamo. De otro modo se incentivará la interposición de recursos de apelación que procurarán postergar el pago del tributo y de las sanciones.

Recuerda asimismo, que el aplazamiento en el pago de tributos de retención o recargo, IVA, Impuesto Único a Trabajadores, ILA y otros, equivale a usar automáticamente de crédito del Fisco. Además, agrega el oficio, el hecho de hacer apelables las resoluciones de los directores regionales de Impuestos Internos, implica la necesidad de formar expedientes que remitir a las Cortes de Apelaciones y hace necesario fundar, bien que sea someramente, el fallo de los reclamos. Lo anterior implica adoptar dos medidas: establecer que los reclamos sean escritos y aumentar el plazo para resolverlos hasta cinco días.

Finalmente señala que se hace aconsejable precisar una cuestión de competencia ya que existen directores regionales de Impuestos Internos cuya jurisdicción comprende más de una Corte de Apelaciones, como son los casos de Iquique, que abarca los territorios



**J O V E N DESAPARECIDA.**— Se encuentra desaparecida Isabel Fanny Bercovich Martínez desde el 9 de agosto pasado. A las 12.30 horas salió de colación desde su oficina ubicada en Matías Cousiño 64, 5º piso. En

el momento de su desaparición estaba en condiciones absolutamente normales. Vestía blusa escocesa, casaca de lana azul claro, con rayas blancas, blue jeans y botines de cuero color café claro. Su edad es de 27 años, estatura 1.54 metro, cabello claro, ojos café y tez blanca. Se ha hecho revisión de postas, hospitales, etc. sin encontrarla. Quien sepa de ella, se agradece que se comunique con los teléfonos 2224579, 2259605 y 2259668. Se gratificará a quien proporcione antecedentes. En la fotografía, Isabel está al centro, acompañada de dos personas amigas.

### CONFECCIONES

**MYRIAM**

OFERTA  
BLUSAS CAMISERA  
Y OTRAS M L  
**\$ 228,00**

PATRONATO 437

jurisdiccionales de las Cortes de Arica e Iquique, Concepción, que comprende las jurisdicciones de Concepción y de Chillán, y el de la Región con las Cortes de Valdivia y Puerto Montt.

## Malestar del Gobierno por actitud española

El malestar del Gobierno de Chile por la intromisión inaceptable en los asuntos internos del país, presentó ayer la Cancillería al embajador de España en Santiago, Miguel Solano Aza, quien emitió un comunicado en el que lamentó que las manifestaciones de pasión política hayan desbordado el respeto que deben regir las relaciones entre ambos países.

El diplomático fue citado por el Director de Política Exterior, Jaime Lagos, quien le transmitió la molestia chilena por la participación del Vicepresidente Alfonso Guerra, en la concentración realizada el domingo último en Madrid, en la cual se expresó en términos inaceptables.

Solano Aza dijo que hizo presente al Director de la Cancillería que —a juicio de su gobierno— hay interferencia española en los asuntos internos, el Vicepresidente asistió a la manifestación como miembro del Partido Socialista y no en su alto cargo que ocupa.

Por su parte, la Cancillería recordó que el 17 de agosto pasado, el Ministerio de Relaciones Extranjeras procedió a referirse en forma muy categórica a los gobiernos extranjeros que se apresuran a intervenir en la realidad chilena.

Señaló que en la oportunidad se hizo hincapié entre el interés bien intencionado y los intereses que constituyen una injerencia inaceptable.

Asimismo, la Cancillería lamentó que esa posición no haya sido plenamente comprendida, que sea precisamente un país por el cual se sienten especial afecto, en el que los elementos políticos hayan desbordado los límites de respeto que deben regir las relaciones entre estados.

Finalmente, la Cancillería señaló que de Chile espera que actitudes como la indicada perjudiquen la solidez de una relación amistosa de la cual chilenos y españoles debieran seramente orgullosos.

## Intendente hizo llamado a la población

Un nuevo llamado a la población hizo el intendente de la Región Metropolitana, brigadier general Guillermo Guillard, para que "no se deje arrastrar por los elementos que impulsan a los extintores y a los Ugarites".

Una vez que el alto personero recibió correspondientes a los hechos acaecidos en horas en su jurisdicción, se refirió a ellos y a los ya señalados, agregando otros aleatorios que, en su juicio, debe considerar seriamente toda la ciudadanía.

"Está comprobado, señaló, que estos elementos, motivados y provocados por elementos subversivos que tratan de causar el caos y la dumbre en la población, persiguiendo objetivos bien claros:

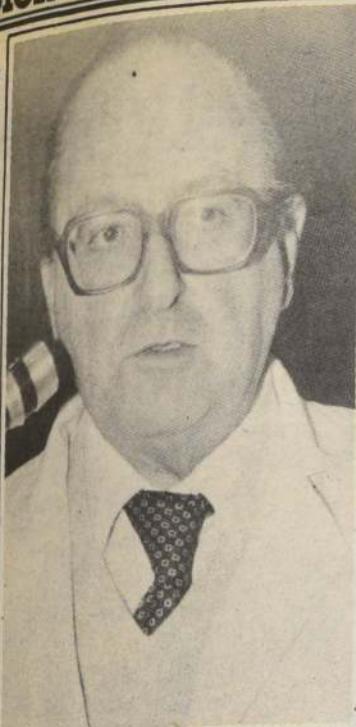
"La primera, dijo, es provocar muerte, daño, producir pillaje y vandalismo a fin de dar una imagen de caos interno que está muy lejos de la realidad".

## Entrega de ajuares en H. de Carabineros

Cuatro menores nacieron el día 11 de agosto en la maternidad del Hospital de Carabineros y dos mujeres, hijas de uniformados, madres la esposa del General Director de Carabineros y miembro de la Junta de Gobierno, Carlos Mendoza Durán, señora Alicia Godoy, entre otros beneficiarios.

La presidenta de la Corporación de Ancianos, CORDAM, fue acompañada por dirigentes de la entidad del voluntariado femenino y por la jefe de la maternidad del plantel, Liliana Lira, en su visita a las parturientas, recorriendo atentamente el hospital institucional.

Los nacidos el domingo 11 en el Hospital de Carabineros y beneficiados con ajuares fueron los niños Alberto Olivares y Neal Mauricio Ibáñez y las niñas Ana Belén Leiva Mendoza y María Roldán.

Inches  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

## Condolencias del Jefe de Estado

Presidente de la República envió pésame al General Mendoza por fallecimiento del sargento Pedro Salas Lineros.

El Presidente Augusto Pinochet envió una nota de condolencias al General Director de Carabineros, ante el fallecimiento del sargento segundo Pedro Salas Lineros, quien falleció en una acción extremista.

El texto de la nota, difundida por la Secretaría de la Presidencia, señala:

Señor General Director de Carabineros César Durán, miembro de la Honorable Junta de Gobierno, presente:

Con profunda consternación, me he impuesto del fallecimiento del sargento segundo Pedro Salas Lineros (P.D.) en la madrugada de ayer 11 de septiembre, ante la cobardía agresión que fuera objeto dos días

por parte de un comando extremista.

Ante tal conducta condenar esta deleznable acción que

puso en peligro la vida de un valioso servidor público, le hago

mi más sentido pésame en nombre de mi Gobierno.

Asimismo, de mi esposa y mío en particular el que

expresivo a toda esa noble institución y a los famili

ares del fallecido.

Al reiterarle mi solidaridad ante esta irreparable

tragedia, le expreso mi confianza en que siempre enfrentaremos la adversidad con la fe y esperanza que nos dar

los propios que por tradición hemos sostenido.

Santiago atentamente al señor General, Augusto Pi

ñoz Urdaneta, Capitán General, Presidente de la Re

## Diario Oficial

### NUEVAS CARRERAS

Fueron autorizadas nuevas carreras, para dos años de capacitación técnica. Se trata del Instituto Nacional de Capacitación Profesional INACAP, para Programación de Computadores, Administración de Empresas y Mecánica Automotriz. Para el Centro de Formación Técnica "Instituto Industrial Zipter Limitada", se aprobó las de Dirección de Arquitectura, Técnico Pesquero y Contabilidad.

### EMISIÓN POSTAL

Fue autorizada una emisión postal conmemorativa del "X aniversario de la Liberación Nacional". Los sellos tendrán un valor de 7,10 y 40 pesos, con 1 millón quinientos mil para la primera cifra y 100 mil para cada una de las siguientes. También, 100 mil para el Departamento Filatélico de la Gerencia de la Empresa de Correos y Telégrafos, la cual emitirá 1.000 sobres y 5.000 folletos de información para la referida emisión.

## Trabajadores

# Satisfacción por anuncios de S.E.

Su satisfacción por los anuncios hechos por el Primer Mandatario en la celebración de los diez años de Gobierno manifestaron diversos sectores laborales.

El presidente del sindicato de empleados de Casa de Moneda, Jorge Salinas, señaló que hacía bastante tiempo que el sector público esperaba un anuncio de reajuste. "Si bien es cierto éste se entregará en enero próximo, demuestra la constante preocupación del Gobierno por los trabajadores".

Con respecto al anuncio de formación del Consejo Económico Social, agregó que demostraba el camino hacia una verdadera democracia participativa.

Por su parte, el presidente de la Agrupación de Trabajadores Fiscales y Afines, ATFA, Carlos López, señaló que el sector recibió con alegría el reajuste de sus salarios, que a pesar de no ser muy elevado, se convertía en un granito de arena que ayudaría a solucionar los problemas del sector.

Quien no se mostró muy conforme por el reajuste fue el presidente subrogante de la Agrupación de Empleados Fiscales, ANEF, Rigoberto Rubio. El dirigente señaló que este reajuste era insuficiente, ya que muchos trabajadores tenían remuneraciones inferiores a los diez mil pesos. Agregó que otro sector que le preocupaba realmente era el pasivo, puesto que existían



MINISTRO DE SALUD CON CEPCH

La directiva de la Confederación de Empleados Particulares de Chile (CEPCH), que preside Federico Mujica, concurre a una reunión con el Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón. En ella, la CEPCH planteó al Secretario de Estado sus inquietudes respecto a la futura ley de la salud, subsidios y licencias médicas. En la fotografía, un aspecto de la reunión realizada en el gabinete del Secretario de Estado.

## Asignación de bienes de sindicatos

Por disposición del Ministerio del Trabajo se nombraron liquidadores y beneficiarios de los bienes correspondientes a sindicatos disueltos, por decretos supremos.

Estos corresponden al Sindicato Profesional de Dueños de Kioscos de ventas de diarios, revistas, confites y artículos varios de la comuna de Antofagasta, cuyos bienes pasarán al Sindicato de Trabajadores Independientes Suplementeros de esa ciudad y que liquidará Ximena González Lena.

Será liquidador de los bienes del Sindicato Industrial "Moren y Merce", de la Metalúrgica Aconcagua de Los Andes, Lucía Valenzuela García.

Beneficiario de los bienes del Sindicato de Trabajadores Porteros y Mensajeros del Club Hípico de Santiago, lo será la Liga Protectora de Estudiantes de la capital y liquidador, Fernando Carvallo.

Jorge Arriagada Hasi, fue designado liquidador de los bienes del Sindicato de Trabajadores Agrícolas "Unión Pirque", de Puente Alto.

Beneficiario de los bienes del Sindicato de Trabajadores de la Empresa Aceitera Talca S.A. N° 1 será el Sindicato de Trabajadores de la Empresa Embotelladora Talca, Producción de Bebidas Gaseosas N° 1, que liquidará el inspector del Trabajo de Talca.

Se designó al Sindicato de Trabajadores N° 1 de la Empresa Maderera "Fenar" de la ciudad de Chillán, como beneficiario de los bienes del Sindicato Profesional de Comerciantes del Mercado de Chillán que liquidará María Castro.

Fue nombrado liquidador de los bienes del Sindicato Profesional de Tripulantes de Naves Especiales de Calbuco, Puerto Montt, Luis Candino. También se designó a Miguel Rodríguez como liquidador de los bienes del Sindicato Profesional de Peluqueros, Peinadoras, Permanentistas y Ramos Similares, de Chiloé.

jubilados que recibían montos de tres mil pesos, dinero que no alcanzaba a satisfacer sus necesidades mínimas.

"Los trabajadores marítimos, particularmente los tripulantes, saludamos a la gran obra realizada en estos diez años por el Gobierno militar en todos los frentes y esperamos que las medidas rectificadas de determinadas leyes laborales y el repunte de la economía hagan que todos los chilenos sigan reconociendo en este Gobierno el mejor que el país ha tenido en los últimos años". Así lo expresó el presidente de la Federación de Tripulantes de Chile, FETRICH, Juan Castillo Vera, al ser consultada su opinión respecto al discurso presidencial. El dirigente añadió que los marítimos bien inspirados apoyan la gestión gubernamental pero necesitan las medidas especiales que se estudian para reactivar este importante sector de la economía nacional.

Idéntico pensamiento expresó el dirigente marítimo Guillermo Tene. Por su parte, el gerente de ASIVA, Alfredo Doppelmann, dio a conocer que es innegable la obra fecunda en todos los campos de este Gobierno y que ASIVA recoge las medidas que permitirán ayudar a una descentralización de la toma de decisiones en regiones particularmente en la V Región.

## Microbuseros piden un seguro de vida

Una entrevista con el Ministro de Transportes, general de brigada aérea Enrique Escobar Rodríguez, sostuvo el presidente de la Federación Nacional de Transporte Terrestre, Carlos Piccardo.

El dirigente manifestó que uno de los planteamientos formulados al Secretario de Estado consistió en la implementación de un seguro de vida para los conductores de la locomoción colectiva.

Señaló que le hizo presente en la oportunidad a la autoridad la preocupación del gremio "porque la mayoría de las máquinas de transporte de pasajeros tienen serios problemas mecánicos y no han sido reparados por quienes tienen dicha responsabilidad".

Expresó por otra parte, que solicitaron la presencia de dos choferes por máquina "para evitar eventuales peligros de accidentes, ya que en la actualidad sólo un chofer trabaja alrededor de 14 horas".

Junto con afirmar que solicitarán audiencia con los ministros de Trabajo y de Justicia, para referirse a otros problemas, Piccardo indicó que el titular de Transportes accedió a estudiar los planteamientos de la federación, en busca de soluciones rápidas.



Carlos Piccardo, presidente de la Federación Nacional de Transporte Terrestre, conversa con LA NACION.

## Sector pasivo

# No habrá aguinaldo

El sector pasivo no tendrá aguinaldo de Fiestas Patrias, debido a los continuos reajustes que ha experimentado en estos últimos tiempos. La información fue entregada por fuentes del sector previsional del Ministerio del Trabajo.

Las mismas fuentes señalaron que el sector pasivo, desde abril del 81 hasta ahora, ha sido un sector privilegiado en reajustes, ya que se le ha seguido aumentando las pensiones de acuerdo a un ciento por ciento del IPC.

Entrevista con Onofre Jarpa

# Condonarían intereses y multas del comercio

## Declaraciones de Rafael Cumsille

El Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, se comprometió a estudiar diferentes puntos planteados por el gremio del comercio para buscar solución a la situación que los afecta.

Así lo dio a conocer el Presidente de la Confederación del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, al término de una reunión con el jefe de gabinete y en la cual participaron 21 dirigentes de la entidad.

Señaló Cumsille que uno de los principales puntos planteados es el que se refiere a la petición de condonación de intereses y multas y en general a todos los tributos adeudados por los comerciantes, sin recargo y en un plazo determinado de tal forma que la gente que actualmente se encuentra morosa pueda dedicarse a trabajar con tranquilidad.

Agregó que desgraciadamente en este minuto el sector del comercio no puede esperar que se produzca la reactivación, pues la ejecución de embargos tampoco espera.

También la Confederación solicitó que se instruya a los municipios para que el cobro de patentes de publicidad se realice en consideración a las dificultades que vive el sector. Asimismo, se solicitó la reapertura de las oficinas de impuestos internos en distintas ciudades del país donde estas fueron cerradas, lo cual ha ocasionado un perjuicio al comercio.

Consultado sobre la respuesta del Secretario de Estado, señaló que el Ministro Jarpa era "muy aterizado y consciente y nos prometió preocuparse y estudiar esta situación para ver una solución a estos problemas".

Indicó que igualmente se había conversado de la ley de cheques, con la cual se mostraron satisfechos, pero a su vez solicitaron que se respeten los documentos a fecha.

En el petitorio, entregado al Ministro del Inter-

rior, el gremio ratifica su espíritu de colaboración e invariable postura cuyas metas y objetivos son el desarrollo, progreso y bienestar de la ciudadanía. Igualmente, señalan estar plenamente conscientes de la difícil coyuntura por la que el país atraviesa y reafirman categóricamente el principio de libre empresa, "del que somos ardientes defensores y decididos partidarios".

LAN

Con anterioridad, el Ministro Jarpa recibió en su

gabinete al Presidente de la Línea Aérea Patricio Sepúlveda, quien reiteró que se está trabajando para introducir factores de eficiencia en la empresa y una reestructuración que permita su mejoramiento.

Así mismo reiteró que los dos aviones de pasajeros que trabaja LAN continuarán operando normalmente hasta el término del contrato, en junio del 1984.



El presidente de la Confederación del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, formula declaraciones a la salida de la Moneda, después de la entrevista que la directiva de dicha organización gremial sostuvo con el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa.

## Breves nacionales

### POLLA CHILENA

El boleto número 09940, vendido en Santiago, resultó favorecido con el premio mayor, de veinte millones de pesos, correspondiente al sorteo número 909 de la Polla Chilena de Beneficencia.

El segundo premio, de dos millones, lo cobrará el poseedor del número 16035, también vendido en Santiago.

**La primera terminación es cero y la segunda nueve.**

Tres premios de cien mil pesos cada uno corresponden a los boletos 33880 vendido en Antofagasta; 08353, en Santiago, y 34626, Valparaíso, mientras que seis de 50 mil pesos cada uno son para los números 18558, 40742, 07674, 38927 y 06090, vendidos en esta capital, además del 04158, de Copiapó.

### BOLETAS DE COMPROVENTA

En cuanto a los resultados del sorteo semanal número 63 de las boletas de compraventas y servicios, éste favoreció al número 923525.

Los poseedores de recibos con tal numeración, que hayan sido expedidos entre el 5 y el 11 del presente, podrán cobrar en cualquiera oficina de Impuestos Internos del país la suma de 60 mil pesos y, además, requerir la devolución del valor de la compra hasta por cinco mil pesos.

### JUBILADOS DE LA PRENSA

En la última asamblea general del Círculo Social de Jubilados de la Prensa se designó presidente para la directiva que regirá durante el período 1983-1984, a Jorge Barrientos Vargas.

La directiva se completó con Ernesto Vargas Arancibia, vicepresidente; René Contreras Ruz, secretario general; René Carmona Salinas, tesorero; Eduardo Prenafreta Barrera, protesorero; José Leiva Muñoz, secretario de actas; Domingo Carrasco Bertini, secretario de Prensa; Roberto Espinoza Aguilera, presidente de Bienestar Social; y directores, Raúl Cofré Cortés, Hernán Mandiola Zapata y Alejandro Mardones Piñarro.

### CATEDRAL EVANGELICA

El día 17 del presente será oficiado un solemne Te Deum, en la Catedral Evangélica de Santiago, de Avenida Bernardo O'Higgins 3644, con ocasión del 173º Aniversario de la Independencia Nacional, el que será

concelebrado por pastores de las distintas iglesias evangélicas.

A este Te Deum, fue invitado el Presidente de la República, los integrantes de la Junta de Gobierno, Presidente de la Corte Suprema, Cuerpo Diplomático y otras altas autoridades civiles, militares y eclesiásticas.

### DELEGACION DE AUTORIDAD

Se delegó las funciones de Síndico para la liquidación y posible quiebra de la Cooperativa Vitalicia Administradora de Fondos Mutuos S.A., en el abogado Gonzalo Araya Soto. Señala que tendrá bajo su responsabilidad todas las facultades, atribuciones y deberes inherentes a la función de Síndico.

### EXPERTO ALEMÁN

El profesor Rudiger Albin de la Escuela Técnica Superior de Rosenheim, Baviera, República Federal de Alemania, invitado por el Departamento de Industrias Forestales de la Universidad del Bío Bío, Concepción, ofrecerá un seminario sobre "Principios constructivos de muebles y su fabricación industrial", que se realizará en la capital de la VIII Región, del 28 al 30 del presente mes.

El seminario cuenta con el patrocinio del Servicio Alemán de Intercambio Académico, "DAAD", la Comisión Nacional de Ciencias y Tecnología, "CONICYT", y la Dirección de Relaciones y Desarrollo Universitario de la Universidad de Bío Bío.

### ESCUELA DE GRUMETES

Para mañana fue adelantada la segunda etapa del concurso unido de admisión a la escuelas de Grumetes, Infantería de Marina y de Artesanos Navales.

La Dirección de Instrucción de la Armada informó que el adelanto se dispuso debido a que las vacaciones escolares de Fiestas Patrias se anticiparon, siendo ésta la única fecha oficial para rendir las pruebas correspondientes.

Los postulantes deben presentarse a las 7.30 horas en los lugares de exámenes fijados con anterioridad.

### TALLERES PARA IMPEDIDOS

La Intendencia del Área Metropolitana aprobó por un período de dos meses, hasta el 31 de octubre, el proyecto de talleres laborales para impedidos subvencionados por el programa POJH en la comuna de Quinta Normal.

## Facilidades para venta de casas a trabajadores

Las viviendas imputadas al Impuesto de la propiedad o adquiridas o construidas con fondos propios, o de reinversión, conforme a la legislación en el tiempo de la imputación y de su adquisición y construcción, así como aquellas que habiendo sido pagadas por el contribuyente, se hubieren transferido a cualquier título por la empresa o por su socio o socio, contra sus ocupantes o asignatarios, deberán ser pagadas a los trabajadores o ex trabajadores de la empresa al contado o a plazo, el que no podrá exceder de veinte años.

Este tipo de construcciones corresponde al tipo de piso que determinó el D.L. N° 1.519 de 1980 y las leyes 18.185 y 18.206, mediante las cuales se estableció que los empresarios, de todo tipo de empresas, puedan efectuar un ahorro para casa propia a través de la que se canalizará a través del Ministerio de Vivienda y de sus organismos ad hoc, para la construcción de casas para éstos o, también, para fondos y construir en forma directa tales viviendas y entregarlas a quienes trabajaban en su empresa. La legislación sobre la materia fue variando, de modo que, ahora, fue necesaria la reglamentación de la tasación y venta de este tipo de viviendas.

En torno al procedimiento de tasación establecido en vigencia, publicado en el Diario Oficial el 27 de febrero de 1983, se establece que deben ser tasadas las viviendas que se encuentren en la región que corresponda, expresamente en "cuotas" de ahorro para la vivienda que a) si se tratará de viviendas nuevas, corresponderá a su valor de costo; b) si se tratan de viviendas usadas, se podrán aplicar los manuales de tasación de viviendas usadas aprobados por la Dirección de Vivienda y de sus organismos ad hoc, c) la tasación deberá comprender el valor de la vivienda y la tasa de interés que se establecerá en la legislación.

Se señala que se entenderá por "vivienda" aquella que desde su construcción no ha sido ocupada.

Las limitaciones que se plantean para la venta de estas viviendas se refieren a los casos en que el comprador o ex trabajador, sea o no ocupante de la vivienda, cuando éste o su cónyuge sea dueño de la vivienda urbana, o lo sean en copropiedad o en comunión de bienes. En cuanto a preferencias, gozarán de la cónyuge del trabajador o ex trabajador que fallecido, ocupante de la vivienda, y que a su muerte no estuviere impedido, tuviere o no ocupante.



## Noticiero Económico

## La estratificación social estudia CEPAL

Con la participación de medio centenar de expertos de 11 países se inició ayer en la sede de la Comisión Económica para América Latina, CEPAL, de esta capital, un seminario especializado sobre la estratificación social de la región.

El encuentro cuenta con la asistencia de delegados de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Haití, Panamá, Perú, Santa Lucía, Uruguay y Venezuela.

En la jornada intervino el secretario ejecutivo de la CEPAL, Enrique Iglesias, quien se refirió a las transformaciones sociales que ha registrado la región en los últimos años. Expresó que para solucionar los actuales problemas de América Latina es necesario llevar a la práctica soluciones concretas. "En esta materia —dijo— los intelectuales de nuestro continente tienen una gran labor que cumplir".

Posteriormente, el delegado de Brasil, Fernando Henríquez Cardoso, disertó sobre la situación de América Latina durante los últimos 30 años. Asimismo, el director de la división de desarrollo social de CEPAL, Germán Rama, organizadora del encuentro, explicó los objetivos de esta reunión de carácter internacional.

Manifestó que el tema debatido se denomina "cambios recientes en las estructuras y estratificación social en América Latina: análisis comparativo de países y perspectivas regionales en los 80".

Hoy el representante de Chile, Jaime Martínez, se referirá a las "tendencias de cambios en la estratificación social en Chile 1970-1980".

El encuentro culminará el próximo jueves.

## INFLACION EN URUGUAY

MONTEVIDEO, Septiembre (ANSA).— El costo de la vida subió durante el mes de agosto 3,15 por ciento y elevó al 35,70 por ciento el aumento general en los ocho primeros meses del año, según un informe oficial.

La dependencia oficial dijo que el aumento de los productos alimenti-

cios, que ascendió al 7,24 por ciento, fue el que tuvo mayor incidencia en el porcentaje de alza registrado el mes pasado.

Los demás rubros (alquileres, industria y varios), mantuvieron un comportamiento tendiente a la estabilidad durante el mes de agosto.

## MODERNIZACION TELEFONICA

Numeroso público ha concurrido a la nueva oficina de "atención personalizada", inaugurada recientemente por la Compañía de Teléfonos. La oficina comercial "Apoquindo" es la primera que cuenta con apoyo computacional para atender a los usuarios.

El nuevo servicio comenzó a operar el día 5 del mes en curso y los suscriptores cuyos números telefónicos comienzan con 47 - 48 - 221 - 220 - 224 - 228 y 229, "que precisan realizar algún trámite administrativo relacionado con el servicio telefónico pueden acercarse hasta esta moderna oficina comercial piloto, en la que personal altamente especializado les brindará rápida atención".

El gerente general de la compañía, Iván van de Wyngard aclaró que en dicha oficina, el público interesado podrá registrar su solicitud telefónica, si vive en la comuna de Las Condes, y los suscriptores cuyos números telefónicos comienzan con los dígitos mencionados, tendrán acceso en forma rápida a la información que requieran, como asimismo, podrán cancelar allí sus cuentas.

El ejecutivo explicó que las nuevas instalaciones incluyen terminales de computación con impresoras en el lugar, que atenderá cada representante de servicio, una pantalla para la encargada de consultas telefónicas y una impresora para el sistema de solicitudes y postulaciones.

## BOLIVIA Y EL FMI

WASHINGTON, 12 Septiembre (AP).— En medios financieros se dijo que Bolivia negociaría con el Fondo Monetario Internacional (FMI) un acuerdo por 350 millones de dólares como base del reordenamiento de su deuda externa de 2.500 millones de dólares.

El FMI mantuvo la reserva del caso, pero los medios informantes dijeron

que el nuevo Ministro de Finanzas de ese país, Fernando Baptista, pondrá en marcha la gestión durante la Asamblea Anual del FMI que se instalará aquí el 27 de septiembre.

La cuestión clave para Baptista son las medidas de austeridad que puedan aceptarse sin intensificar la inquietud popular que ha plagado la gestión del Presidente Hernán Siles Suazo.

## BAJA DEL DOLAR

LONDRES, 12 Septiembre (AP).— El dólar bajó mayormente hoy tras anunciar el viernes por tercera semana consecutiva cifras de circulante en Estados Unidos menores que las anticipadas. El precio del oro subió.

El circulante disminuyó en 2.000 millones de dólares, lo que permite anticipar una futura baja de las tasas de interés.

En Tokio el dólar cerró a 243,10 yen tras cotizarse el viernes a 243,20. La libra británica subió a 1,5049 dólares de 1,4930.

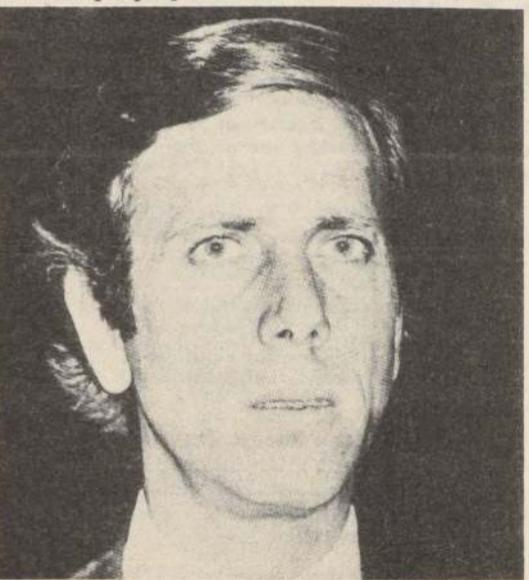
Efectuó el Gobierno

## Negociación adecuada leyes e interés nacional

Para reprogramar deuda externa y obtener nuevos créditos. E

El Gobierno de Chile ha llevado a cabo una negociación adecuada para solucionar los problemas de pagos externos con que en un momento dado se enfrentó al país, y para conseguir nuevos recursos que le permitan reactivar su economía. Ha logrado las cantidades necesarias suscribiendo los documentos jurídicos habituales en estos casos y respetando la Constitución y las leyes. Las tasas de interés, plazos y comisiones pactados son los corrientes en esta clase de operaciones, atendiendo el presente momento financiero internacional y tienen términos más favorables que los de los otros países que han llevado a cabo estas negociaciones. Así concluye un estudio del Banco Central sobre esta materia.

Quienes han criticado estas medidas son los mismos que proponen reactivar la economía del



Hernán Felipe Errázuriz, presidente del Banco Central. Entregó un documento en que demuestra beneficios y adecuación a las leyes e interés nacional, logrados con negociación ante la banca externa.

país con medidas que consisten en que el Estado no tiene o en envilecer la moneda, embargo, critican al Gobierno por no tener el aval del Estado para conseguir mejores facilidades para pagar los antiguos compromisos que permitiría al país contar con recursos suficientes para reactivar sanamente su economía, que no se tiene y sin envilecer la moneda.

Las críticas han estado, con frecuencia, dadas en antecedentes inexacts o superficiales. Pero, aún en los casos en que han partido de antecedentes fidedignos, sin valor frente a la evidente necesidad que el país se encontraba, hace unos meses, de mejorar la situación de reducción de la inflación que era objeto y que le impidió el cumplimiento de sus obligaciones con el exterior y la reactivación de su economía, propuestas que, en este momento, se están considerando.

Tal como se ha señalado al hacer algunas consideraciones en relación a los distintos analizados previamente, no existen razones anteriores referidas a la situación que justifican ni desde un punto de vista constitucional ni legal, ni de conveniencia para el país.

Se trata de operaciones comerciales en términos que son usuales internacionalmente para operaciones del mismo tipo. La de renegociación de deudas y obtención de nuevos financiamientos a que se refiere abocados la generalidad de los países americanos, contemplan, en forma unívoca, condiciones y cláusulas similares a las contempladas en el tratado entre el Banco Central y el Banco de la República.

En nuestro país, han desempeñado un papel importante en los distintos aspectos y etapas de las transformaciones señaladas, autoridades y organismos de diversa naturaleza, como son, el Ministerio de Hacienda, la Contraloría General de la Caja, el Consejo de Defensa del Estado, el Banco Central y la Tesorería General de la República. La seriedad y laiedad de estas instituciones y autoridades para actuar previo un cuidadoso examen de la situación nacional y de cumplimiento del jurídico vigente.

## Hay indicios sobre mayor confianza en recuperación

Análisis del Fondo Monetario Internacional acerca de perspectivas de economía mundial

WASHINGTON.— El Fondo Monetario Internacional (FMI) anunció hoy que existen indicios de que una mayor confianza ha sentado las bases del restablecimiento de la producción y el comercio mundiales, pero también hizo hincapié en la persistencia de los problemas relacionados con la inflación, el proteccionismo y la deuda externa, en particular la de los países en desarrollo.

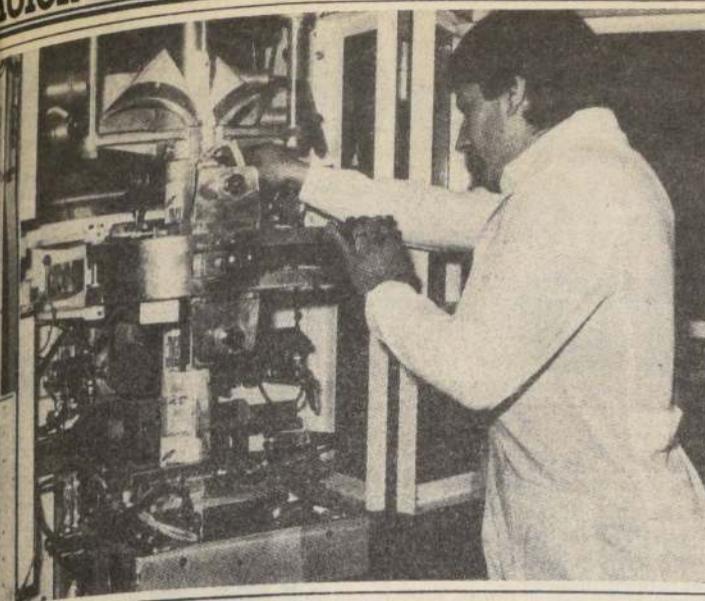
El FMI considera que se han observado varios hechos decididamente alentadores, tales como el progreso logrado por los países industriales en la lucha contra la inflación, la considerable baja de los tipos de interés (debida en parte a la convicción de que las políticas económicas están surtiendo efecto), menor volumen de existencias (vinculado a la recesión) que habrá que reconstituir a medida que la recuperación cobra fuerza, un nivel más elevado de ingresos (deducidos los efectos de la inflación) y la caída de los precios del petróleo.

Entre los aspectos negativos, en el informe del FMI se señala que la producción total de los países industriales disminuyó el año pasado por primera vez desde 1975, el desempleo se situó en los más elevados niveles desde la Segunda Guerra Mundial y el volumen del comercio internacional decreció un 2,5 por ciento. Estos factores, sumados a la baja de los precios de exportación de las materias primas, impidieron a algunos países cumplir con sus compromisos de deuda externa y esto, a su vez, produjo una brusca escasez de financiamiento privado. El consi-

guiente peligro de una contracción del comercio mundial sólo se evitó gracias a la acción conjunta de los gobiernos internacionales y la comunidad bancaria internacional y los organismos internacionales.

Se observa en el informe que los países en desarrollo que no son exportadores principales han visto particularmente afectados por la situación internacional y la cautela de los prestamistas internacionales. Los países que han visto que incrementar la confianza de los países en desarrollo en la capacidad de los países de lograr una posición de equilibrio y, si bien el ajuste estructural es una restricción de la demanda a corto plazo, las medidas ofrecen la perspectiva de una recuperación considerable a mediano y largo plazo.

El FMI observa que las perspectivas más optimistas de los países en desarrollo dependen fundamentalmente de la recuperación de los países industriales y, si bien es urgente la necesidad de una pronta recuperación, también es necesario que la reanudación del crecimiento sea sostenible y antiinflacionaria. El FMI insta a los países en desarrollo a limitar la expansión monetaria y fiscal a una tasa que sea coherente con la tendencia a una menor inflación, y es esencial que los países industriales y los países en desarrollo —en particular Estados Unidos— en sus planes de ajuste estructural, se orienten a un mejor equilibrio de sus respectivas finanzas fiscales.



La industria también recibió capital extranjero en forma de inversión durante los primeros ocho meses del año, según informó el Banco Central.

## Inversión extranjera por 207 millones de dólares

Inversión efectivamente materializada asciende a 143 millones

los sectores de la industria con 24 proyectos; servicios, con 10 proyectos; construcción, con dos proyectos y los sectores de agricultura y transporte.

### INVERSIÓN MATERIALIZADA

Asimismo, se informó que la inversión materializada efectivamente ascendió entre enero y agosto a 143 millones 042 mil dólares. El sector predominante fue el de la industria, que recibió 88 millones 271 mil dólares; minería, que captó 29 millones 125 mil dólares; servicios, que absorbió 23 millones 226 mil dólares y los sectores agricultura, transporte y construcción, que concentraron 2 millones 420 mil dólares.

*Investigación Materializada por Actividades Económicas*

Valor US\$	% Total Inversión
88.271.000	61,7
29.125.000	20,4
23.226.000	16,2
1.216.000	0,9
640.000	0,4
564.000	0,4
143.042.000 (*)	100,0

## Se aprueban nuevos recursos para OO.PP.

Suplemento presupuestario por 500 millones de pesos para

mayor cantidad de mano de obra se cuentan, además de obras públicas, minería y agricultura.

De acuerdo a cifras de la Cámara de la Construcción, la inversión en obras públicas correspondiente al año en curso, ha experimentado un repunte respecto de 1982, fecha en que dicha inversión como parte del PGB llegó a su nivel más bajo.

La inversión real del sector en 1983 es de \$ 19.931,6 millones, incluyendo programa de reconstrucción de caminos y puentes, crédito BIRF-A por \$ 800 millones e incremento presupuestario para EMOS por \$ 2.150 millones.

## Reajuste beneficia a 250 mil personas

□ Director de Presupuestos indicó que esta es una nueva etapa en la política de remuneraciones del sector público

Un total de 250 mil trabajadores del sector público que no negocian colectivamente serán favorecidos por el reajuste de remuneraciones de un 15 por ciento, que se otorgará a partir del 1º de enero de 1984 informó el Director de Presupuestos, Martín Costabal. El beneficio tendrá un costo de \$ 2.100 millones mensuales.

Costabal precisó que el reajuste de remuneraciones corresponde a las diversas escalas del sector público, Escala Única de Remuneraciones, Escala de Servicios Fiscales, funcionarios municipales, Fuerzas Armadas y de Orden y Poder Judicial, es decir, los mismos sectores que han recibido las dos bonificaciones correspondientes a abril y septiembre y que estuvieron sujetos al reajuste de 5 por ciento, otorgado en julio último.

Respecto del financiamiento de este re-

ajuste del 15 por ciento que debe aplicarse a partir de enero del próximo año, el personero explicó que "se encuentra dentro de la programación del presupuesto de 1984, que cuenta con una estimación de ingresos fiscales, que considera los aumentos de las bases tributarias derivadas de la inflación y el mayor nivel de actividad económica que debe producirse".

Añadió que estos dos factores permiten destinar un mayor financiamiento para este reajuste, que es perfectamente factible de acuerdo con los cálculos estimativos.

Martín Costabal puntualizó que "esta es una nueva etapa en la política de remuneraciones para el sector público que no negocia colectivamente. Es una forma de normalizar un ajuste de remuneraciones —dijo— que sin basarse en un mecanismo explícito de inflación pasada, trata de lograr fines similares con una cierta flexibilidad". Añadió que el aumento real de las remuneraciones dependerá de la inflación en lo que resta de este año y el nivel de 1984, ya que si resulta bajo el reajuste será real.

El director de Presupuestos recordó que durante un prolongado período, las remuneraciones estaban indexadas de acuerdo a la inflación pasada, situación que finalizó a mediados de 1982 y generó problemas de inflexibilidad. Posteriormente, se estableció una desindexación de las remuneraciones hasta mayo de 1983, con el anuncio de las tres bonificaciones en el año y el reajuste del 5 por ciento otorgado en julio, que constituyen políticas paliativas a la pérdida del poder adquisitivo.

### SECTOR PASIVO

Cabe señalar que el sector pasivo no recibirá el reajuste del 15%, ya que de acuerdo a la legislación vigente, las pensiones se reajustan cuando la inflación acumulada es de 15 por ciento o superior. En todo caso, los pasivos recibieron un incremento en sus pensiones de 17,09% el 30 de abril del año en curso, y la inflación acumulada de mayo a agosto llega a 7,7%.

## Fuerte alza en la Bolsa

□ Mercado de acciones se incrementó en 32,7 por ciento durante agosto pasado

Un alza de un 32,7 por ciento registró el mercado de las acciones durante el trimestre junio-agosto, según lo informado por la Bolsa de Comercio de Santiago.

La entidad bursátil indicó que el Índice de Precios Selectivo de las Acciones (IPSA), aumentó en un 13,20 por ciento en el pasado mes, valor que agregado a las alzas de los dos meses inmediatamente precedentes —3,81 por ciento en junio y 12,9 por ciento en julio—, revela un fuerte incremento.

"Otro hecho digno de destacar —señaló la entidad— es que por primera vez en el año, el IPSA logró superar la barrera de los 100 puntos, al cerrar el día 31 de agosto en 101,78 puntos, representando así una variación de 1,78 por ciento nominal para lo que va corrido del año".

Paralelamente, el Índice General de Precios de las Acciones (IGPA) por segundo mes consecutivo exhibió un avance que alcanzó a un 2,75 por ciento, acumulando de este modo un alza de 8,10 por ciento para el bimestre julio-agosto.

### RECUPERACION

A nivel sectorial, la Bolsa de Comercio destacó la recuperación de las actividades pertenecientes a los rubros: mineras, con un alza de 0,31 por ciento en el mes; in-

dustriales, con más de 12,63 por ciento y servicios varios, con un incremento de 1,61 por ciento.

La entidad indicó en su último informe sobre la materia que "no cabe duda que en los últimos meses el mercado de las acciones ha entrado en un proceso de recuperación, que se explica fundamentalmente por los bajos niveles de las tasas de interés observadas en el mercado financiero, las que incluso han sido negativas en términos reales durante algunos meses de este año y también por las mejores expectativas que se ha formulado el público inversionista acerca del comportamiento futuro de algunos sectores específicos de actividad, principalmente relacionados con el sector industrial y exportador".

### DEMANDA

La Bolsa de Comercio indicó que durante los últimos meses la demanda por acciones ha tendido a incrementarse, sin embargo, la oferta no ha respondido de igual forma, probablemente en espera de un alza mayor que permita recuperar las pérdidas originadas en años anteriores, reflejándose esta situación en los exiguos volúmenes de transacción registrados en la Bolsa durante el transcurso del año.

# Digaselo al Gobierno



## Repackación

Señor Director:

Adquirí una casa por una cooperativa, la que fue construida en un sitio de mi propiedad. Por la casa cancelaba un dividendo especial, por ser cooperativa, del 35 % del dividendo real.

Por el tiempo de 5 años se canceló de esta forma. Posteriormente, el dividendo subió a 6,5 UF, pero en esta alza la Cooperativa no me consultó si yo aceptaba el alza. Yo cancelé hasta enero de 1982 a la Cooperativa para que ésta pagara a la AAP Nacional, y quedé con ese atraso debido a que mi sueldo no llegaba a las 8 UF y no aceptaban abonos mensuales, sino pago completo.

Este año, el Gobierno dio la posibilidad de rengociar las deudas en UF. Consultado el trámite en la AAP Nacional, me contestaron que yo no podía repactar por estar en una Cooperativa, y que fuera a ORPRO.

Esta organización no aceptó repactar porque no tenía título de dominio. Al tratar de conseguirlo y volver a consultar se me informó que debía cancelar \$ 44.000.

He intentado vender la propiedad, pero para ello debo cancelar el 20 % de la deuda total que son 700 UF. ¿Quién me podrá comprar en esas condiciones?

Ojalá alguien me pudiera informar al respecto.

Atentamente  
JRCU  
C.I. 5.169.333

## Constructora Ovalle

Señor Director:

Llena de ilusiones con el sueño de la casita propia, en septiembre de 1981 celebré compromiso de venta de la vivienda que actualmente ocupo con mi familia, con el constructor Luis Adrián Ovalle, firmando ambas partes ante notario la escritura definitiva seis meses después. Estas nunca fueron entregadas, argumentando que el banco que financiaba la obra se negaba a firmar, hasta que finalmente aclararon que el Sr. Adrián Ovalle había abandonado el país.

Vendí mi antigua vivienda, que significaba el ahorro de una vida llena de sacrificios y privaciones, y entregué a la firma constructora la suma equivalente a 610 U.F. para optar a préstamo bancario por las 340 U.F. de saldo.

El banco, luego de la quiebra, prometió hacerse cargo de la situación y reconocer en su totalidad los dineros entregados por las viviendas. Rogué que dicha institución adquiriera el conjunto de casitas con problemas, pero, desgraciadamente, las cosas cambiaron y me veo enfrentada a un juicio "por prevaricar y uso ilegal de la propiedad", con una deuda de 900 U.F., imposibilitada de poder cumplir con los dividendos que exigen y obligada a tomar abogado que me defienda, ya que nadie, hasta la fecha, se responsabiliza de la situación y somos muchas las familias abandonadas a nuestra suerte.

Los dividendos que cobra el banco son 8,7 U.F. mensual, a 20 años, y está muy lejos de ser lo que corresponde. Aclaro a Ud. que todo ha sido tratado en forma verbal. De no cumplir, corremos el riesgo de quedar en la calle y sin trabajo, ya que vivimos de un negocio pequeño que edificamos en la vivienda.

Considero que es justicia que se castigue como

merecen a estos malos chilenos que hacen negocio de algo tan sagrado como es la casa propia. Solicito que por su intermedio este reclamo llegue al Sr. Presidente de la República, que tanto se ha empeñado en que todos los chilenos logremos una vivienda digna, y ordene solucionar esta situación.

Le saluda con toda atención,

M. Paredes R.  
C.I. 4.779.625  
Stgo.

## Programa Nacional de Agua Potable Rural

Señor Director:

En su edición del jueves pasado, el diario LA NACION publica una interesante crónica sobre recuperación del patrimonio caminero y Programa Nacional de Agua Potable Rural, en la que con respecto a este último punto, si el señor Director nos permite, deseamos hacer los siguientes alcances:

1. En la ejecución del Programa no se consultan obras de alcantarillado para el sector rural. Ello se debe a que se ha concedido prioridad al agua potable;

2. En relación con la cobertura de agua potable rural, ésta era del 33% en 1973, al asumir el mando de la nación el Gobierno del Excmo. señor Capitán General don Augusto Pinochet Ugarte. Hoy, en 1983, alcanza al 50,7%;

3. Actualmente está en pleno desarrollo la tercera etapa del Programa Nacional de Agua Potable Rural, que permitirá dotar del vital elemento a otros 101.000 habitantes y sobrepasar en 1985 el 60% de la población beneficiada;

4. Tan pronto se dé término a esta etapa, se iniciará la cuarta y última, que elevará la cobertura al 100%. Esto ocurrirá antes del término de la vigencia del Decenio Internacional de Agua Potable y Saneamiento Ambiental, iniciado en 1980;

5. Para beneficiar a 322.000 habitantes de 569 localidades del sector rural concentrado —de los cuales 221.000 ya cuentan con servicio intradomiciliario—, el Ministerio de Obras Públicas, a través del Servicio Nacional de Obras Sanitarias, está invirtiendo US\$ 56 millones;

6. Con respecto a la cobertura de agua potable urbana, a principios de 1974 poco más de un millón de servicios intradomiciliarios abastecían a 5 millones de habitantes; en cambio hoy, en 1983, se dispone de 1.600.000 instalaciones para 8.5 millones de personas; o sea, de un 72% en 1973 hemos llegado al 95% en 1983;

7. El Gobierno ha planteado como meta alcanzar el 98% hacia 1985; y en cuanto a la evacuación de excretas, se espera lograr una cobertura del 95% en el año 1990. En otras palabras, en alcantarillado urbano ha significado aumentar el número de uniones a la red pública de desagüe, de un 34,2% en el año 1973 a un 70% en 1983;

8. Paralelamente a las obras descritas, que desarrolla SENDOS en estos instantes en el país, están las destinadas a mejorar la distribución y calidad del vital elemento;

9. Los programas y planes descritos han sido posible ejecutarlos gracias a los mayores aportes que el Supremo Gobierno ha destinado para obras sanitarias; a los recursos propios de SENDOS, y particularmente a los préstamos concedidos por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Ello, a su vez, nos está permitiendo colocarnos a la vanguardia de los países latinoamericanos en materia de agua potable y alcantarillado urbano y rural.

Sírvase, señor Director, aceptar nuestros agradecimientos por la acogida dispensada a esta nota.

Saluda a Ud., atentamente,

ALEJANDRO OTEIZA DEL CANTO  
Periodista Jefe  
Difusión y Relaciones Públicas  
Dirección Nac. de Obras Sanitarias

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES



## Mi protesta

PROTESTO contra los desmemoriados, en el lapso de diez años han olvidado que al sonar las cacerolas por la sencilla razón de los almacenes no había nada que comprar, comer.

PROTESTO contra los desmemoriados que acuerdan de esas largas colas que tenían que las mujeres desde la madrugada para comprar un kilo de pan.

PROTESTO contra los que protestan, mente porque encuentran que el protestar es un deporte.

PROTESTO contra los que ignoran que el guaje es privativo de los seres humanos y te paces de aprovecharlo.

PROTESTO contra los vándalos que están destruyendo semáforos, paraderos de micros, señales, jardines y la propiedad que hacen simpática su protesta.

PROTESTO contra los "cadeneros" que causan graves daños en la red de energía eléctrica, provocando apagones y dejando sumidos en la oscuridad a los barrios modestos, permitiendo a los cuentes operar en la más completa impunidad.

PROTESTO contra los retrogrados que quieren quemar vehículos de locomoción colectiva, anorando la época de la vergüenza, aquellos acajigas días en que era común ver a los manillares en desvencijados micros.

PROTESTO contra los cinicos que llaman "democracia ahora" en circunstancias que han llegado a triunfar han borrado todo vestigio de democracia.

PROTESTO contra los oportunistas que pertenecen a la oposición pretenden obtener un buen resultado de su actitud amparando a los violentos.

PROTESTO contra los que eternamente deran candidatos, y se creen indispensables para la pública.

PROTESTO contra los inocentes que están en la pureza de intenciones de los marxistas.

PROTESTO contra los que venden patrias que pidan en enlodar el limpio prestigio de un justo cambio de apoyo internacional para financieras mezquindades.

PROTESTO contra los desalmados que quieren que la vida humana vale casi nada, pero sus restos hacen verdaderos festines.

PROTESTO contra todos los que destrucción es un método de acción, sin pararse a pensar que destruir nada cuesta, lo que cuesta destruir.

PROTESTO contra los cómodos que siempre de la verdad dejan que hablen solamente lenguas canallas. Cuando quieran sacar a quizás sea tarde.

PROTESTO porque todos protestan: pero es la protesta del ciudadano consciente que un Chile destruido física y moralmente, es un Chile que también conoció la luz en septiembre.

14º Juzgado del Crimen

# Citado a declarar jugador uruguayo A. de los Santos

Reportero gráfico agredido, Marcelo Agost, presentaría querella criminal contra el futbolista

En las primeras horas de esta tarde quedará dilucidado en los estrados del Décimocuarto Juzgado del Crimen el incidente protagonizado por el jugador uruguayo de fútbol Alfredo de los Santos y el reportero gráfico de un matutino capitalino, Marcelo Agost.

El jugador uruguayo agredió con un puntapié en el estómago a Agost, provocándole lesiones de consideración y arrancándole el equipo fotográfico. El hecho se produjo poco antes de finalizar el primer tiempo del encuentro de fútbol de Chile y Uruguay, e instantes después que el defensa oriental Walkter Olivera propinara un puñetazo en la boca al jugador Oscar Arriaza. El reportero gráfico intentó fotografiar el codo del uruguayo cuando brotó de la boca del jugadur chileno — cuando fue golpeado por el centrodelantero visitante.

El profesional gráfico fue trasladado a la Posta Central de la Asistencia Pública en donde fue atendido de urgencia. El jugador De los Santos fue detenido después de terminado el match de fútbol y llevado a la subcomisaría de Macul. En horas de la madrugada del lunes quedó en libertad, bajo fianza de 25 mil pesos, por el juez Raimundo Díaz Gamboa, del 14º Juzgado del Crimen.

Más de 14 horas de ayer — luego de un trámite — el reportero gráfico Marcelo Agost presentó la denuncia en el 14º Juzgado del Crimen y tras pagar una indemnización ofrecida por el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Rolando Molina, quien estuvo presente en el tribunal.

En posterioridad, se informó que se había solicitado un arresto de arraigo contra el uruguayo, petición que el juez Díaz Gamboa desestimó hasta reunir mayores antecedentes sobre el caso.

El abogado del reportero gráfico afectado es Mario Sepúlveda Bustos, especialista en procesos en contra del profesional. Hasta el momento, no ha perdido

## Tribunales

### ACUSACION CONSTITUCIONAL CONTRA JARPA

Un grupo de siete abogados presentó ayer una acusación constitucional en contra del Ministro del Interior, Onofre Jarpa.

El escrito — que deberá ser analizado esta tarde por el Tribunal Constitucional — señala que el Secretario de Estado ha violado los artículos sexto y primero de la Constitución Política de la República al pronunciar un decreto en la Secretaría Nacional de la Mujer y efectuar cambios a la comunidad a organizarse en "grupos de acción" al Gobierno.

Fiden la inhabilidad constitucional del Ministro Jarpa por este hecho.

### MINISTROS EN VISITA

El abogado Gabriel Valdés Subercaseaux interpuso un recurso ante la Corte Suprema solicitando la designación de ministros en visita para que conozcan del incendio que afectó a una vivienda de material ligero en la Villa Portales y de una muerte acaecida en la comuna Santa Corina, en la comuna de Pudahuel.

En el primer caso, ocurrido en la madrugada del 9 de septiembre, perdieron la vida María Elena Ramírez y sus dos hijos. En el segundo hecho fue asesinado el dirigente del PEM Pedro Marín Novoa, a las 10.30 horas de este viernes.

### RECOMIENDAN SOBRESEER A RODOLFO SEGUEL

El fiscal Marcial García Pica, de la Corte de Apelaciones de Santiago recomendó liberar de toda culpa a presidente de la Confederación de Trabajadores del CTC, Rodolfo Seguel, en los dos procesos que contra se iniciaron en mayo y en junio últimos, causadas por infracciones a la Ley de Seguridad Interior.

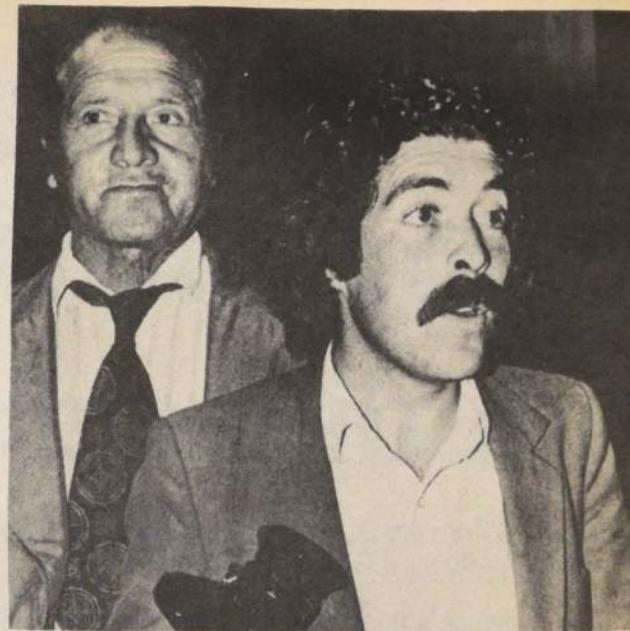
El fiscal, en informe previo a la sentencia de primera instancia que debe dictar próximamente el ministro Hernán Cereceda, propone sobreseer a Seguel y a los dirigentes Manuel Rodríguez, Roque Carvajal y José Pérez, de los cargos de haber violado el artículo 11 de la Ley de Seguridad del Estado, que sanciona a los que propicien la paralización de actividades nacionales.

ninguno de los juicios de este tipo encomendados a su cargo.

### QUERELLA

En conversación con LA NACION el abogado Mario Sepúlveda Bustos informó que presentaría una querella criminal en contra de Alfredo de los Santos por los delitos de lesiones graves y daños materiales en perjuicio de su defendido, Marcelo Agost, ante el mismo tribunal que tramita la denuncia.

Por otra parte, el profesional gráfico deberá concurrir a las 11 horas de hoy, al Instituto Médico Legal para la certificación de sus lesiones. Este es trámite previo antes de la interposición del libelo judicial.



El reportero gráfico Marcelo Agost, agredido por el futbolista uruguayo, Alfredo de los Santos, aparece en dependencias del 14º Juzgado del Crimen poco después de ratificar la denuncia por agresión en el tribunal.

Venta en provincia del diario "LA NACION" correspondiente al período comprendido entre el 18 de Julio y el 14 de Agosto de 1983.

# 26.373

ejemplares

## Promedio diario de ventas en provincia

LUNES	PROMEDIO DIARIO
MARTES	29.663
MIERCOLES	17.994
JUEVES	17.290
VIERNES	18.297
SABADO	18.297
DOMINGO	41.847

42.152

LA NACION

Primer Mandatario

Santiago de Chile,  
Martes 13 de Septiembre de 1983

LA NACIONAL

# Si el pueblo lo pide, adoptaré mayores medidas de seguridad

□ La población puede acercarse a las juntas de vecinos, a los alcaldes o presentar solicitudes en forma directa

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, dijo ayer que si la población le pide mayores medidas de seguridad para contrarrestar la violencia política y el vandalismo delictual desatado en los últimos días en las poblaciones periféricas, las adoptará.

"Si la población quiere mayores medidas de seguridad, que me las pida", dijo S.E., agregando que ello puede hacerse a través de las juntas de vecinos, los alcaldes, peticiones directas y otras formas de expresión.

Asimismo, el Jefe del Estado dijo que la ciudadanía debe mantener la tranquilidad.

## JARPA

Por su parte, el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa, señaló también que la ciudadanía debe estar tranquila, pues "el Gobierno está consciente de los problemas que están afrontando y esto se van a solucionar pronto".

Añadió que se adoptarán algunas medidas, que no dio a conocer para no alertar a los violentistas, reiterando que el problema se va a solucionar muy pronto y manifestando su confianza de que la situación de violencia termine hoy o mañana.

Indicó que los incidentes registrados durante los últimos días son "ab-

solutamente organizados" y no descartó la posibilidad de que en ellos estén actuando extremistas extranjeros.

"El Gobierno, dijo, tiene en su poder copia de instructivos del MIR que registran todos los pasos que se están dando. Allí está todo planificado".

Conjuntamente, y ante una consulta, expresó que por ahora no se ha decidido adoptar la medida de toque de queda.

En cuanto al diálogo con la Alianza Democrática, señaló que pese a la decisión de la entidad, él no tenía ningún problema en seguir conversando.

Finalmente, y consultada su opinión respecto de la huelga de hambre del dirigente Rodolfo Seguel, expresó que suponía que estaba en régimen de adelgazar.

Tanto el Presidente de la República como el Ministro del Interior hicieron estas declaraciones al término de una ceremonia de condecoración de oficiales y suboficiales de Carabineros, que fueron distinguidos por el Jefe del Estado con la Estrella al Mérito y por servicios distinguidos.

En la oportunidad y entre los condecorados por S.E. destacan al General Director de Carabineros, General César Mendoza Durán; el subdirector de la institución, general Rodolfo Stange; el director de Orden y Seguridad, general Osmán Pérez; el Subsecretario de Carabineros, coronel Ri-

goberto González y el edecán presidencial, teniente coronel Sergio Cotroneo.

## CEREMONIA

La ceremonia que se realizó en el Centro de Instrucción y Especialidades de Carabineros, se inició con un ejercicio táctico de la Prefectura de Fuerzas Especiales.

Al término de éste fueron condecorados catorce oficiales y suboficiales de la institución, haciendo uso de la palabra en ese acto el Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal.

Agradeció a nombre de los distinguidos el general Osmán Pérez, quien reiteró la labor que debe cumplir Carabineros en bien de la patria porque, dijo, "si no lo hicieramos estaríamos negando nuestra condición de chilenos".

Asimismo, resaltó el compromiso del Gobierno y de la Constitución de 1980, y renovó en nombre de ésta, la decisión de defender siempre a la patria de sus enemigos.

Por su parte, el Jefe del Estado al término del rancho de cuartel destacó la prosperidad creciente de la institución, que "enorgullece a todo Chile, porque Carabineros es un ejemplo en América y en muchos países del mundo".

# Evitarán en forma drástica acciones de los violentistas

□ El Presidente de la República instruyó a las autoridades encargadas de mantener el orden público

El Presidente de la República instruyó a las autoridades encargadas de mantener el orden público en el país, para que actúen "en la forma más drástica en orden a evitar todas las acciones violentistas".

La información la proporcionó anoche el Ministro Secretario General de Gobierno, Alfonso Márquez de la Plata, quien enfatizó que "todas las personas que sean aprehendidas por ejecución de actos violentistas recibirán todo el rigor de la ley y se les aplicarán todas las disposiciones legales vigentes".

Dijo el Ministro Márquez que el Gobierno mantendrá el orden público que se ha visto alterado por opositores a este Gobierno que en vista del fracaso político que han tenido, han aumentado su escalada violentista.

Señaló asimismo que estos violentistas han tratado de crear un clima de terror en la capital, como también que se trata de un grupo reducido de personas que están tratando de crear violencia en la ciudad.

Sin embargo, añadió que el Gobierno ha adoptado absolutamente todas las medidas necesarias para resguardar el orden público las que no fueron dadas a conocer por razones obvias.

Informó también que durante la tarde el Jefe del Estado encabezó la reunión con todas las autoridades encargadas de mantener el orden público en el país y que las instrucciones que impartió fueron coordinadas por el Ministro del Interior, Sergio Onofre Jarpa. En esta

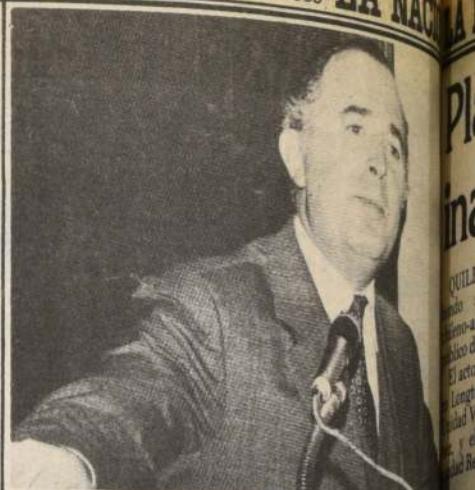
reunión estuvieron presentes el Ministro Secretario General de Gobierno, el Vicecomandante en Jefe del Ejército, el jefe de la Guarnición de Santiago, el intendente metropolitano, el asesor jurídico de la presidencia, el jefe del Área Metropolitana de Carabineros, el director de Investigaciones y también la Central Nacional de Informaciones.

El Ministro Márquez de La Plata informó que a las 21.40 horas del domingo elementos extremistas pusieron un aparato explosivo en la línea de ferrocarril en el sector comprendido entre Quilicura y Renca. Su explosión, dijo, estaba calculada para cuando pasara el tren de pasajeros de Valparaíso a Santiago. Por una falla en su instalación, el aparato explosivo antes, destruyendo el riel pero felizmente sin causar ninguna muerte. Sin embargo, añadió podría haber acarreado graves consecuencias, pérdidas de vidas y personas heridas.

Ello no se puede aceptar.

## INTENDENTE

Informó también el Secretario de Estado que el intendente de Santiago se reunirá hoy con todos los alcaldes de la Región Metropolitana para coordinar una acción conjunta, pues hay numerosos llamados de las juntas de vecinos solicitando protección para los pobladores.



Luis Simón Figueroa, nuevo Subsecretario

Luis Simón Figueroa

## Designado nuevo Subsecretario del Interior

El Presidente de la República designó ayer a Luis Simón Figueroa como Subsecretario del Interior a Luis Simón Figueroa, quien se desempeñaba hasta la fecha como Subsecretario de Agricultura.

Luis Simón Figueroa, quien reemplaza a Germán Gardeweg, asume hoy el nuevo cargo.

Germán Gardeweg, quien se desempeñó tres meses como Subsecretario del Interior, presentó su renuncia al Primer Mandatario para, según la prensa, "dejarlo en libertad de acción luego del nombramiento de gabinete y de haber asumido como Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal".

Considero, agregó, que ante un cambio de gobierno es lógico presentar la renuncia para que el Jefe del Estado pueda hacer los ajustes que considere convenientes.

Gardeweg, quien se dedicará a sus actividades lúdicas, se desempeñó anteriormente y durante varios años como Subsecretario General de Gobierno.

## CURRICULUM DEL NUEVO SUBSECRETARIO

Luis Simón Figueroa Ríos es abogado. Nació en Santiago el 29 de julio de 1941, hijo de Raúl y Raquel Ríos.

Realizó sus estudios básicos y medios en el Liceo San Ignacio, ingresando posteriormente a la Escuela Superior de Derecho de la Universidad Católica, egresando en 1964 con una memoria que versó sobre los servicios profesionales funcionalmente descentralizados.

Hasta 1967 se desempeñó en la Sociedad Nacional de Agricultura cumpliendo funciones de abogado y luego colaboró en la organización de la Confederación de Sindicatos de Empleados Agrícolas y en otras organizaciones sindicales agrarias.

Posteriormente, hasta 1973, pasó a ser abogado de la Confederación de Sindicatos de Trabajadores Agrícolas y luego ejerce libremente su profesión especialmente en lo civil.

El año 1969 el gobierno francés le otorgó una beca para visitar organismos sindicales agrarios de ese país.

Miembro del Colegio de Abogados se desempeñó el último tiempo como Subsecretario de Agricultura.

## Reparto de ajuar para los niños nacidos el 11 de septiembre

Más de cien ajuares repartió ayer la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, entre los niños nacidos el 11 de septiembre en las maternidades y hospitales Militar y San José.

Esta entrega se viene haciendo regularmente desde el año 1974 a lo largo del país, tarea que le corresponde a las voluntarias del Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad.

En la ocasión los pequeños recibieron cintas, maderas, chupetes, cascabeles, una tenida de pañales, camisita, calcetines, bollería y bártulos.

La Primera Dama instó asimismo a las madres a proteger a sus hijos y a inculcarles que la vida no es un buen método para alcanzar los trazados.

Por otra parte, en la Clínica Sara Montiel Arias, nació la pequeña hija del publicista Gianni Arriola, el 11 de septiembre a las 10.45 horas. La niña, con su llegada, simboliza la gran importancia que tiene a Susana, mi mujer, le otorgamos a esta gesta histórica donde el país fue liberado del marxismo.

# Plaza Chile-Alemania inaugurada en Quilpué

QUILPUÉ.—En ceremonia revestida de sentimiento de confraternidad chile-alemana fue inaugurada el uso público de Plaza Chile - Alemania. El acto fue presidido por el alcalde Arturo Longton Guerrero, el presidente de la Unidad Vecinal N° 44, Julio Peralta Martínez y el filántropo e hijo ilustre de la ciudad Reinaldo Knop.

La nueva área verde, ubicada en Avda. Marga Marga con Gabriel González Videla, que para estos efectos ha donado a la ciudad el filántropo Reinaldo Knop, el cual fue homenajeado en las dos intervenciones con que contó este acto. En el discurso el presidente de la unidad vecinal, Pepe Martínez expresó su sincero agradecimiento para él y un especial saludo a su esposa y hijos, que se encontraban presentes en la ceremonia.

Por su parte, el alcalde Longton inició sus palabras con una cariñosa referencia a la figura de Reinaldo Knop, para el cual

expresó su sincero agradecimiento como autoridad y como persona.

La ceremonia contó con la participación de conjuntos folklóricos del Colegio Alemán de Quilpué, que dirige Dieter Berman y de la Corporación Municipal de Educación, que dirige Juan Morales, quienes junto a la esposa del alcalde, autoridades y vecinos presidían el acto desde la tribuna de honor.

La entrega de la Plaza Chile - Alemania a la ciudad de Quilpué formó parte del programa de actividades que está desarrollando la municipalidad local con motivo de los diez años de gobierno y las Fiestas Patrias.

Los actos han proseguido con la inauguración de la sede social de la Unidad Vecinal N° 71, "Cruz del Sur"; entrega de soletas y pastelones, realizadas en este mismo sector; la ceremonia oficial de celebración del decenario, realizada en el Teatro Velarde, de esta ciudad, y la participación de la Gran Banda de la Armada, en un concierto al aire libre, actos que contaron con una asistencia masiva de quilpueños.

## 40 nuevas viviendas para Villa Alemana

VILLA ALEMANA.—Cuarenta viviendas sociales entregó el municipio local en Avenida Marga Marga esquina Alamo.

La ceremonia fue presidida por el gobernador provincial, Hernán Sepúlveda Gore, y el jefe del personal, Raúl Bustamante, del comandante de la base aeronaval de El Belloto, capitán Roberto de Lucca Alday, el subcomisario de Carabineros, capitán Armando

Yanez, unidades vecinales y centros de madres, además de las 40 familias que recientemente ocupan el nuevo grupo habitacional "Loteo Marga Marga".

### INVERSION

Además las viviendas que componen esta nueva población, construida en terrenos municipales y al borde del río del municipio, tienen una inversión total ascendente a \$ 10 millones 148 mil 774 pesos en los últimos 500 metros cuadrados. Las casas cuentan con servicio de luz, agua potable, alcantarillado parcial y las obras mínimas de pavimentación.

También se han edificado en terrenos de 140 y 160 metros cuadrados, con un total de 36 metros cuadrados construidos, todas susceptibles de ser ampliadas a futuro, de acuerdo al plazo que posee la municipalidad.

Al finalizar el discurso oficial del alcalde Bustamante, del agradecimiento de uno de los propietarios, bendición de las viviendas y recorrido de rigor, las 40 familias beneficiarias recibieron sus escrituras.

## Defunciones

AMANDA GOMEZ TORRE ALBA VDA. DE PALMA.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avda. La Paz), a las 11.00 horas.

MARIA LUISA LEIVA GONZALEZ.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avda. La Paz) a las 14.45 horas.

EMELINA MASON MENDEZ.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 15.00 horas.

FELIPE ANTONIO MATEUENDA CACERES.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano a las 16.00 horas.

LUIS ALBERTO NUÑEZ HERRERA.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta) a las 11.00 horas.

JAIME ONATT CABEZAS.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico a las 12.00 horas.

ROBINSON RAMIREZ RUBIO.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico a las 11.00 horas.

rio General (por Recoleta) a las 15.30 horas.

CARMELA SANCHEZ APABLAZA.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, a las 15.00 horas.

ELVIRA SEPULVEDA CARDENAS DE GAJARDO.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico a las 10.00 horas.

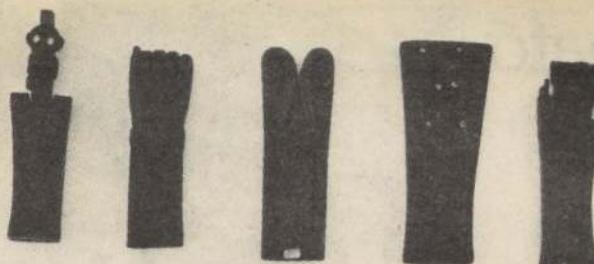
FRANCISCO VALDIVIESO CASTILLO.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avda. La Paz) a las 15.00 horas.

CONSUELO VARGAS VIDAL.— Sus funerales se efectuaron privadamente ayer en el Cementerio General.

PAULINA VIAL ZAMORANO.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General.

MARIA CRISTINA VICUÑA DE PUELMA.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avda. La Paz) a las 10.00 horas.

ANDRES VILLASANTE ARANA.— Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico a las 11.00 horas.



Réplicas de las tabletas de rapé que envió el rector de la Universidad del Norte a la Municipalidad de Montevideo, por petición del embajador de Chile en Uruguay, Jorge Court.

## Réplicas de tabletas de rapé enviadas a Uruguay

ANTOFAGASTA.— Una colección de réplicas de las llamadas tabletas de rapé utilizadas en la cultura de San Pedro de Atacama, envió el rector de la Universidad del Norte, Jorge A. Alarcón Johnson, al embajador de Chile en Uruguay, Jorge Court Mook. El envío corresponde a una petición que hiciera llegar a ese centro de estudios superiores el embajador Court, a fin de que sean donadas al Museo Precolombino de la Municipalidad de Montevideo, el que posee una importante muestra de piezas de distintos países sudamericanos.

Las tabletas de rapé corresponden a un juego de piezas relacionadas con la práctica de insuflar alucinógenos, y aparecieron en la Cultura de San Pedro de Atacama entre los años 300 y 900 DC., período que además se caracteriza por fuertes contactos con la gente de la cultura Tiwanaku Clásica, la que se manifiesta sobre todo en las prácticas religiosas. "En esta fase —explica Bente Bittmann, directora del Departamento de Arqueología de la Facultad de Educación de la Universidad del Norte— aparece también el culto a una deidad con rasgos felinos, que se relaciona estrechamente con la decapitación y el uso de drogas alucinantes, culto que seguramente se debió a la influencia de Tiwanaku".

### COMPLEJO DE RAPE

La arqueóloga agrega que el uso de drogas se manifiesta a través del llamado "complejo de rapé", entre cuyos elementos

se encuentran la tableta, pequeño recipiente triangular generalmente de madera; el tubo para aspirar el polvo alucinógeno, o rapé; espinas de cactus, que posiblemente sirvieron para la limpieza del tubo; pequeñas cajas de madera, cerámica o hueso que deben haber servido para guardar el rapé; morteros de madera para moler los ingredientes; espátula destinada a sacar el rapé de su recipiente, y una bolsa de lana para guardar todos estos elementos".

"Aunque los arqueólogos no tenemos una acabada información sobre el empleo del rapé entre los habitantes del Norte de Chile —declara Bente Bittmann— es posible pensar que el complejo de rapé haya formado parte de ceremonias mágico-religiosas destinadas a invocar a una deidad felina, culto que tiene una larga tradición en el área andina. También es posible suponer que estas ceremonias fueran guiadas por un "shamán", el que, mediante una máscara felina, representaba a la deidad y realizaba el sacrificio. Es lógico pensar, además, que este shamán, a través de la insuflación de una droga alucinógena, haya entrado en trance y de esta manera haya pretendido comunicarse con el mundo sobrenatural".

Las réplicas de las tabletas de rapé que la Universidad del Norte envió al Museo Precolombino de Montevideo fueron realizadas por arqueólogos de esa corporación, y reproducen en todos sus detalles las piezas originales, resultando así un facsímil que permite al observador tener una exacta visión de lo que es la pieza original.

MARCA	SUR	NORTE	ORIENTE	PONIENTE	CENTRO	HOY:	
						PRECIOS DE ARROZ.	
INAPAR Gr. 2	\$ 41,90 Gran Avda. 6600	\$ 44,70 Independencia 2127	\$ 46 Bilbao 2050	\$ 44,70 Exposición 155 (*)	\$ 38 Moneda 260		
LONCOMILLA Gr. 2	\$ 49,50 Gran Avda. 2656	\$ 42,10 Zapadores 1320 (*)	\$ 42,10 Rancagua 0180 (*)	\$ 43,40 Exposición 155	\$ 43,40 21 de Mayo 819		
LOS CHINOS Gr. 2	\$ 41,50 Gran Avda. 2656	\$ 43,40 Independencia 2127	\$ 38,90 P. de Valdivia 3326	\$ 43,30 Alameda 3370	\$ 43,20 I. V. Vergara 850		
ZAROR Gr. 2	--	\$ 38,90 Zapadores 1320 (*)	\$ 38,90 Rancagua 0180	\$ 42,30 Alameda 3370	\$ 42,40 I. V. Vergara 850 (*)		
TUCAPEL Gr. 2	\$ 39 San Francisco 2265	\$ 52,50 S. Sack 351	\$ 42 M. Montt 74	\$ 42,90 Meigg 39	\$ 42,50 Sn. Ignacio 78		
CLUB Gr. 2	\$ 83 Sn. Francisco 2265	\$ 81,40 Zapadores 1320 (*)	\$ 81,40 Rancagua 0180	\$ 82,00 R. Freire 2045	\$ 82 Estado 85		

Hasta en un 36,8% fluctuaron los precios del arroz de una misma calidad, entre un local y otro, según lo detectó la Dirección de Industria y Comercio en una encuesta realizada a 35 establecimientos comerciales de Santiago. La mayor diferencia de precios registró en el sector Oriente, en el arroz Zaror grado 1. El arroz se comercializa según una norma de calidad que lo divide en tres grados. El grado 1 es el super extra, que contiene hasta un 50% de granos partidos; el grado 2 es el extra o escogido, con no más de 20% de granos partidos; y el grado 3, es el arroz corriente, que puede traer hasta el 35% de los granos partidos. También se clasifica de acuerdo a la longitud del grano en largo, mediano y corto.

(\*) Por razones de espacio sólo se cita una dirección.

DIRINCO INFORMA diariamente en el Noticiero 60' de T.V. Nacional.

Unos pasos más...  
unos pesos menos!



## Explosión mató a 63 mineros en Sudáfrica

JOHESBURGO, 12 (LATIN-REUTER).— Sesenta y tres personas murieron al estallar gas metano en una mina de carbón en la provincia de Natal, dijeron los propietarios.

Un vocero de la Iron And Steel Corporation of Sudáfrica dijo que la explosión subterránea se extendió a través de la mina de carbón de Hlobane en Vryheid, situada a 250 kilómetros al noreste de Durban, poco antes de las 20 (06:00 GMT), causando la muerte de 60 negros y tres blancos.

Otros tres mineros se encontraban en grave estado y uno más estaba desaparecido, añadió el portavoz.

Dijo que por el momento no se disponía de otros detalles.

## URSS expulsó a un diplomático estadounidense

MOSCÚ, 12 (Latin-Reuter).— La Unión Soviética expulsó hoy a un diplomático estadounidense en un nuevo golpe a unas relaciones ya severamente, afectadas por la destrucción soviética de un avión de Línea Surcoreana.

Una declaración de la policía de seguridad KGB, publicada por la agencia noticiosa oficial TASS, dijo que Lond David Augustenborg, un vicecónsul en el consulado general estadounidense en Leningrado, sería declarado persona no grata luego de haber sido detenido ayer.

La KGB dijo que Augustenborg y su esposa Denise fueron arrestados en la zona de Leningrado cuando realizaban actividades de espionaje.

"En el curso de la investigación se encontraron pruebas de materiales que pusieron plenamente en evidencia al diplomático estadounidense y su esposa en el proceso de desarrollar actividades de espionaje, incompatibles con su categoría diplomática", dijo la breve declaración.

Tanto la embajada estadounidense en Moscú como el consulado general en Leningrado declinaron formular comentarios, más allá de confirmar el cargo de Augustenborg y que se le había ordenado partir.

Los diplomáticos occidentales no se arriesgaron a vincular el incidente con la crisis por el avión surcoreano, por el que Moscú y Washington se han lanzado una serie de ásperos ataques verbales durante los últimos 10 días.

### Caída de autobús a barranco

## 54 muertos en accidente

QUITO. Septiembre 12 (Latin-Reuter).— Por lo menos 54 personas murieron y otras 50 resultaron heridas cuando un autobús cayó hoy a un barranco en la zona andina central de Pamis, dijo la policía.

El accidente se produjo 10 kilómetros al oeste de Ambato, importante ciudad industrial y comercial situada 136 kilómetros al sur de Quito, dijeron las autoridades.

Agregaron que de inmediato se lanzaron pedidos de sangre, oxígeno y medicamentos.



Un miliciano druso armado con un fusil soviético AK47 aparece junto al cuerpo sin vida de un miliciano cristiano en la ciudad de Aley, lugar donde se han registrado sangrientos combates entre ambos grupos y el ejército libanés. (Radiófoto UPI).

### España Frustrado asalto del Grapo

LA CORUÑA, España, 12 (Latin-Reuter).— Dos guerrilleros urbanos izquierdistas armados se entregaron hoy a la policía después de asaltar un banco en este puerto del norte de España y mantener en rehén a sus empleados, dijo la policía.

Dijeron que los guerrilleros, un hombre y una mujer, liberaron a sus rehenes y se entregaron después de recibir garantías de que sus abogados y un médico los visitaran durante su detención para asegurarse de que se les trate bien.

Los dos asaltantes, que dijeron a la prensa por teléfono que pertenecen a los Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre (GRAPO), retuvieron a siete rehenes mientras la policía rodeaba el banco, alertada por una alarma que sonó en la comisaría local.

Exigieron garantías de que no se les torturaría si se rendían, y luego liberaron a dos rehenes del sexo femenino.

Los primeros informes dijeron que un sargento de policía recibió un disparo de uno de los asaltantes que le causó heridas leves, pero la policía dijo luego que la bala dio contra la hebilla de su cinturón y que resultó indemne.

## "Compromiso total" de USA con Líbano

BEIRUT, Sept. 12 (UPI).— Refuerzos para los Infantes de Marina estadounidenses llegaron al Líbano hoy y el enviado norteamericano Robert McFarlane prepara su viaje hacia Arabia Saudita y las capitales árabes para hallar un medio de poner fin a la guerra drusa apoyada por Siria.

Tres buques de guerra norteamericanos con 2.000 "marines" a bordo llegaron a las costas del Líbano para reforzar su fuerza pacificadora, dijo el coronel Timothy C.

McFarlane, quien vio al Presidente Amin Gemayel durante 75 minutos en el Palacio Presidencial Baabda, dijo al salir de la cita que "hay un compromiso norteamericano para ayudar al Líbano a liberar sus territorios y recuperar su total soberanía", según el estatal Radio Beirut.

McFarlane dijo que saldría hacia Arabia Saudita en la tarde y que visitaría otras capitales árabes, dijo la Embajada norteamericana. El vocero John Stewart dijo que el grupo hará sus planes "paso a paso según se requiera".

Arabia Saudita trata de mediar un cese de fuego entre el gobierno libanés y las facciones apoyadas por Siria.

BEIRUT, 12 Septiembre (UPI).— La principal posición del Ejército libanés en el ingreso a Beirut desde las montañas Shouf sufrió renovados ataques de la artillería siria apoyada por los sirios, mientras los infantes de Marina estadounidenses recibieron heridos en el ataque de artillería al aeropuerto de Beirut.

Tres "marines" resultaron heridos en el ataque de artillería al aeropuerto de Beirut, informaron las autoridades.

## El Papa hace llamado a científicos y artistas

VIENA, 12 (AP).— Tras advertir que la humanidad está amenazada por la guerra mundial, la manipulación genética y los



El Papa Juan Pablo II es protegido por un paraguas al subir al altar donde ofició misa para unos trescientos mil fieles congregados en Viena, Austria, actual país donde el Sumo Pontífice realiza una peregrinación de cuatro días. (Radiófoto UPI).

### Caso del avión coreano

## Soviéticos vetan proyecto en Consejo de Seguridad

### ■ Hallan restos de nuevos pasajeros

NACIONES UNIDAS, Septiembre 12 (UPI).— La Unión Soviética vetó hoy en el Consejo de Seguridad un proyecto de resolución que deplora la destrucción del avión comercial coreano por la aviación militar soviética.

El resultado, nueve votos a favor, dos en contra y cuatro abstenciones, constituyó un triunfo para Washington, que trabajó arduamente, hasta último momento para lograr los nueve votos de mayoría.

El proyecto de resolución fue presentado por 17 países, entre ellos dos latinoamericanos, Colombia y Paraguay. La sesión del Consejo comenzó hoy con una hora y media de retraso, mientras Estados Unidos y sus aliados realizaban gestiones de último momento para tratar de lograr una mayoría.

### RESTOS DE PASAJEROS

TOKIO, Septiembre 12 (UPI).— Las au-

tores japonesas recorrieron hoy el lugar donde cayeron los restos del avión, incluyendo un asiento de avión y una zapato.

La policía dijo que 35 objetos fueron encontrados hoy en el fondo del mar de la isla de Hokkaido, tras el cierre de la búsqueda por una fuerza de 570 personas.

Entre los restos figura una tarjeta de identificación con el nombre de Chang, de 27 años, de Taichung, Taiwán. La policía dijo que Chang era uno de los 120 taiwaneses a bordo del avión.

También entre los restos figura una tarjeta de identidad de otro pasajero, Hendrie, de 25 años, de Ottawa, Canadá.

## Breves del cable

### Pianista soviético

MADRID, Septiembre 12 (DPA).— El pianista soviético Alexander Todradse ha pedido asilo político en España, confirmó hoy el Ministerio español del Exterior. El pianista desaparecido el 28 de agosto pasado en Gijón, en el norte de España, abandonó a la Orquesta Radiofónica soviética, que estaba realizando una gira artística por España.

### Pacifistas desalojados

MUTLANCE, 12 de Septiembre (DPA).— La policía desalojó hoy el campamento pacifista instalado en las cercanías de la base militar norteamericana de Baden-Baden, en el estado federado alemán de Baden-Württemberg. La policía intervino luego de que los manifestantes ocupasen una torre de madera y otros 20 permaneciesen una cadena humana alrededor. Los manifestantes fueron retirados en volandas por la policía.

### Liberan a secuestrado

CAGLIARI, Septiembre 12 (DPA).— A cambio del pago de un rescate de medio millón de dólares al secuestrador, bandidos sardos dejaron en libertad en la prisión de Cagliari al empresario de la construcción italiano Cancelli de 43 años. Según informó la policía, los secuestradores dejaron en libertad a su víctima el pasado miércoles con el fin de reunir el dinero que le exigían, pero a cambio mantuvieron cautivo a un empleado de la familia que fue igualmente puesto en libertad cuando se les entregó el dinero exigido.

### Eanes a EE.UU.

LISBOA, Septiembre 12 (ANSA).— Valorizar la posición de aliado de Estados Unidos para obtener una contrapartida digna y equivalente es el objetivo principal del presidente portugués Antonio Ramalho Eanes se establezcan un frente común sobre

### Dientes poderosos

BRUSELAS, Septiembre 12 (ANSA).— Walter Vlaminghe, un belga de Vlaminghe (Ypres), superó el récord mundial de remolque con los dientes (un récord que ya poseía) al arrastrar con los dientes un tren de once vagones que pesaban 154.120 kilos en total. La hazaña, informa la agencia de prensa belga, tuvo lugar durante la conmemoración de 124 años del aniversario de la estación de Dimude, un centro de ferrocarriles en la costa del Mar del Norte. El record anterior era de 151.250 kilos.

### Visita de Kaunda

BONN, Septiembre 12 (DPA).— El Presidente de Alemania, Kenneth Kaunda, quien inició hoy sus actividades oficiales con motivo de su visita a la República Federal de Alemania, fue recibido esta mañana por el presidente Federal Karl Carstens, manteniendo la primera ronda de conversaciones. Kaunda, de 59 años, es acompañado por su esposa Betty, dos ministros, dos hijos y un grupo de políticos, se reunirá mañana con el Jefe de Gobierno alemán Helmut Kohl.

### Fortificación en Malvinas

LONDRES, Septiembre 12 (DPA).— El líder de la socialdemocracia británica y ex Ministro del Exterior, David Owen, atacó hoy la política del gobierno de Margaret Thatcher de fortificación de las Islas Malvinas calificándola como "imposible y tonta", y se manifestó en favor de conversaciones sobre la soberanía de las islas, se informó hoy en Londres.

### Ministro nicaragüense

HAMBURGO, Septiembre 12 (DPA).— El Ministro de Educación de Nicaragua, Ernesto Cardenal, llegó hoy a Hamburgo en visita de dos días, invitado por el alcalde de la ciudad Klaus von Dohnanyi. Fue recibido en el aeropuerto por la senadora (ministra) de Educación, Helga Schuchardt.

### Religiosos

MADRID, Septiembre 12 (ANSA).— Seis monjas novicias y un sacerdote, fueron secuestrados el lunes pasado en Calulo (Angola) por guerrilleros antiguos del movimiento "Unita".

# Piden acuerdo EE.UU.-URSS sobre el desarme nuclear

WASHINGTON, 12 (ANSA).— Tres senadores norteamericanos, con importantes roles en el debate sobre control de armamentos, han lanzado una propuesta para que los Estados Unidos y la Unión Soviética acuerden de inmediato un bloqueo de su capacidad destrutiva nuclear a los actuales niveles y luego reducirla a la mitad.

En una carta al general Brent Scowcroft, presidente de la comisión bipartida sobre fuerzas estratégicas, los senadores Charles Percy (republicano, y presidente de la comisión para relaciones con el exterior), Sam Nunn (demócrata) y William Cohen (republicano), recomendaron un esfuerzo "coordinado y razonable" para reducir los armamentos nucleares. "Es esencial —señalaron en la carta— que el Presidente Reagan y el Congreso establezcan un frente común sobre

los programas nucleares estratégicos y sobre las propuestas para el control de los armamentos".

### VATICINIO

LONDRES, 12 (AP).— El Secretario de Defensa, Michael Heseltine, vaticinó hoy que los cohetes nucleares norteamericanos del tipo crucero serán emplazados en Europa Occidental a fines de año, a menos que la Unión Soviética retire sus misiles SS-20 de mediano alcance.

Heseltine habló durante una entrevista con la British Broadcasting Corp. (BBC) antes de su partida, hoy, hacia Washington para conferenciar con su colega norteamericano Caspar Weinberger.

La visita de dos días de Heseltine a los

Estados Unidos se produce con antelación a una crucial reunión el mes próximo del grupo de planificación atómica de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), que será la última sesión formal entre los Ministros de Defensa de la alianza atlántica integrada por 16 países, antes de que comience el emplazamiento de los nuevos cohetes.

### MENSAJE A KOHL

BONN, 12 (ANSA).— El Presidente Ronald Reagan envió el jueves pasado un nuevo mensaje al Canciller Helmut Kohl, asegurándole que el esfuerzo para el desarme no sufrirá contratiempos a causa de las medidas tomadas por Washington para protestar contra el derribo del avión surcoreano por cazas soviéticos, el 1º de septiembre último y que causó 269 víctimas.

### Esta semana

## Isabel Perón decide regreso a Argentina

MADRID, 12 (ANSA).— Semana determinante podría ser ésta para Isabel Perón, con respecto a su eventual regreso a la Argentina, según estiman los comentarios de la prensa local, mientras el dirigente sindical peronista José Rodríguez anunció que esta mañana fue recibido aquí por la ex presidenta.

Según dijo Rodríguez a la prensa, presentó a la señora de Perón "un cuadro exacto de la situación política en la Argentina".

Hay coincidencia entre los analistas locales que un elemento fundamental en este caso será la llegada, mañana, de una delegación peronista integrada por Carlos Menem, Humberto Martíarena y Jorge D'Onofrio. Según se dijo aquí, ellos presentarán a la señora de Perón un informe oficial sobre el reciente congreso partidario, y le renovarán la invitación para que regrese a Buenos Aires.

El indulto otorgado por el gobierno militar argentino —que muchos peronistas consideran insuficiente—, era el último impedimento a la actuación política de la viuda de Perón, a la cual el Congreso del partido reelegió como presidente del justicialismo.



ISABEL PERÓN. Esta semana podría decidirse sobre su viaje a Argentina.



WAKKANAI, Japón.— Un policía muestra una blusa que se cree perteneció a una pasajera del avión sudcoreano derribado por los soviéticos. (Radiofoto AP).

# Grecia no se unirá a protesta contra URSS

ATENAS, Sept. 12 (LATIN-REUTER).— Grecia, a despecho de las inmensas presiones de sus socios de la Comunidad Europea, bloqueaba hoy las gestiones del grupo de 10 naciones para formular una protesta conjunta ante la Unión Soviética por el derribo de un avión surcoreano.

Algunos diplomáticos dijeron que el Ministro de Relaciones Exteriores germanofederal, Hans Dietrich Genscher obtuvo aquí el respaldo de ocho de sus colegas de la Comunidad para una severa censura de Moscú combinada por un apoyo a las demandas surcoreanas de compensación y disculpas.

El canciller griego Ioannis Haralambopoulos, que preside la reunión de los 10 cancilleres, se negó a colocar el nombre de su gobierno al pie de cualquier declaración semejante.

Los diplomáticos dijeron que Genscher, visiblemente indignado, amenazó en un momento con emitir una declaración separada en nombre de los nueve visitantes.

El secretario británico de asuntos exteriores Geoffrey Howe también formuló una enérgica exhortación a una posición conjunta de la Comunidad.

"Son nueve contra uno", dijo un diplomático participante de las conversaciones, y agregó que veía pocas posibilidades de que Grecia cambiase de parecer.

# Millonario inglés mató a su esposa

LONDRES, 12 (ANSA).— Michael Tellino, miembro de la familia Vestey —considerada una de las dos más ricas de Gran Bretaña—, fue acusado hoy en los tribunales de haber asesinado la mujer Monika, segando la cabeza al cadáver para hacer más difícil la identificación.

La mujer había desaparecido en marzo pasado de su mansión en Buckinghamshire. Hace nueve días la policía encontró en un bosque de Devon el cadáver de una mujer sin cabeza. Ayer la policía encontró la cabeza de Monika Tellino en el garaje de la mansión y arrestó inmediatamente al marido.

Michael Tellino, primo segundo de Lord Vestey (compañero de polo del Príncipe Carlos y propietario de un imperio comercial evaluado en mil quinientos millones de libras esterlinas), se había casado con Monika, una estadounidense de 29 años, durante unas vacaciones que pasó en Estados Unidos hace 22 meses. Michael, 33 años, y Monika frecuentaban la alta sociedad internacional. Ella soñaba en convertirse en una modelo, él vivía de rentas.

## Figueiredo busca su sucesor

BRASILIA, 12 (UPI).— El general Joao Figueiredo inició hoy consultas con políticos y altos militares para escoger a su sucesor en la presidencia de Brasil, que atraviesa su peor crisis económica de los últimos 50 años.

Figueiredo, quien deberá entregar la presidencia el 15 de marzo de 1985, programó una serie de reuniones con gobernadores estatales, líderes políticos y jefes militares para encontrar al candidato que cuente con grandes posibilidades de ser apuntado presidente por el Colegio Electoral.

El Colegio Electoral, de mayoría oficialista, se reunirá el 15 de enero de 1985 para anunciar al sucesor del quinto militar consecutivo en la presidencia brasileña desde 1964, cuando un levantamiento militar significó el fin del gobierno del labrador Joao Goulart.

Tanto Figueiredo como sus tres ministros militares no especificaron si el próximo presidente sería militar o civil.

"Lo que interesa es el país como un todo y por ello no viene al caso saber si el candidato deberá ser civil o militar", afirmó el Ministro de Asuntos de Tierras y Secretario del Consejo de Seguridad Nacional, general Danilo Venturini.

El ex gobernador de São Paulo, diputado Paulo Maluf, es el civil con mayores posibilidades de alcanzar la presidencia en 1985, según encuestas realizadas entre los miembros del Colegio Electoral.

El Ministro de Interior, coronel de reserva Mario Andreazza, también figura entre los nombres más fuertes para llegar al sillón presidencial del Palacio Planalto.

La oposición, dividida en cuatro partidos, exige elecciones directas para presidente en 1985, pero esa propuesta es rechazada por el gobierno a través de su partido, que bloquea todo intento de modificar la Constitución en ese sentido.

Pero el problema político brasileño parece menor que el económico, ya que la inflación del 152 por ciento en los últimos 12 meses provocó un fuerte deterioro en el poder adquisitivo de los trabajadores y fue señalada como un motivo de los recientes saqueos o almacenes y supermercados registrados en Río de Janeiro y Estados del Nordeste.

## Avanzan demócratas en EE. UU.

NUEVA YORK, 12 (ANSA).— Según la última encuesta Harris, las esperanzas de reelección del Presidente Reagan en 1984 y el mantenimiento del control del Senado de parte de los republicanos "están seriamente en peligro ante las señales de un masivo avance de los demócratas".

Louis Harris, autor de la encuesta, y uno de los más autorizados expertos norteamericanos en materia de análisis y sondeos, afirma que las entrevistas realizadas por su instituto "indican que los demócratas tienen amplios márgenes de ventaja sobre los republicanos tanto en la Cámara (en donde ya tienen mayoría) como en el Senado (donde la mayoría es republicana) como en las elecciones próximas para gobernadores y otros cargos legislativos locales".

He aquí algunos datos:

Los demócratas, según la encuesta, se hallarán a la cabeza con un margen de 45-39 en los 33 estados norteamericanos que elegirán senadores el año próximo. Si tal margen se confirma con votos, "es prácticamente seguro" que los republicanos perderán la mayoría en el Senado.



Los violentos saqueos a locales comerciales en la ciudad de Río de Janeiro se han prolongado por una semana, obligando al alcalde Leonel Brizola, a viajar a Brasilia a entrevistarse con el Presidente Figueiredo. (Radiofoto UPI).

## Semana de saqueos en Río de Janeiro

BRASILIA, 12 (LATIN-REUTER).— El gobernador socialista de Río de Janeiro, Leonel Brizola, era aguardado hoy aquí para un análisis oficial del clima de tensión social que envuelve a ese estado, tras una semana de saqueos a comercios.

Fuentes del Palacio de Planalto, sede del ejecutivo, dijeron que Brizola tenía concertada una audiencia con el Presidente Joao Figueiredo, a las 20.30 GMT.

Será la cuarta vez que el líder socialista visita el palacio gubernamental desde su asunción en marzo a la Gobernación de Río de Janeiro por la vía del voto popular.

Informes del Partido Democrático Tabalaista (PDT), del cual es también máximo jefe, dijeron que el punto central del encuentro con Figueiredo estaría referido a los problemas de desempleo que agravan la situación de miseria que enfrenta la mayoría de la población en ese estado.

Una secuencia de asaltos populares a establecimientos comerciales, iniciada el 3 de septiembre en esa capital federal, se tradujo hasta hoy en el saqueo de 60 negocios, entre supermercados, panaderías y carnicerías, y otros tantos fueron amenazados de invasión, según informes divulgados hoy por la Gobernación de Río de Janeiro.

Los informes, confirmados telefónicamente desde aquí, dijeron que durante el fin de semana fueron saqueados 13 establecimientos por grupos civiles que se movilizaron en horas de madrugada, en gran parte conformados por mujeres y menores de barrios marginales.

## Descendiente hispánica a Secretaría del Tesoro

WASHINGTON, 12 (UPI).— El Presidente Ronald Reagan culminó hoy cuatro días de campaña entre votantes hispano

parlantes designando a una mujer de descendencia hispánica, Katherine Ortega, como Secretaria del Tesoro de los Estados Unidos.

Reagan hizo el anuncio durante una ceremonia en el Salón Este, que marcó el inicio de la semana del patrimonio hispano a cuyas ceremonias el Presidente asistirá para reafirmar la importancia que da a esta creciente minoría nacional.

Destacando que la señora Ortega es una contadora pública diplomada y la primera mujer en convertirse en presidenta de un banco californiano, Reagan dijo: "Ustedes pueden ver que ella ha sido nominada no porque sea hispánica, sino porque es la persona mejor calificada para la posición".

Ortega, de 49 años, descrita por Reagan como la más joven de ocho hijos de una familia descendiente de pioneros, ha sido comisionada del tribunal de pagos a derechos de autor. Reemplaza a Angela Buchanan, quien renunció recientemente.

Al lado de Reagan reservados durante el anuncio, lágrimas asomadas a los ojos, Ortega dijo que aceptaba la nominación "con profundo sentimiento de alegría, orgullo y gratitud", y apuntó que ello evidencia que las minorías tienen la oportunidad de "avanzar hacia arriba".

"He dicho a veces que nací republicana", dijo.



El Presidente Ronald Reagan designó en la Secretaría del Tesoro a una descendiente de hispanos, Katherine Ortega. (Radiofoto AP).

## Guatemala Sin rastro hermana del Presidente

GUATEMALA Sept. 12 (AP).— La hermana del Jefe del Gobierno guatemalteco sigue en manos de secuestradores identificados o exigencias se demuestran, mientras las autoridades siguen quedando de Celete Aída Mejía viuda de Velasco.

La hermana del Jefe de Estado, Oscar Humberto Mejía Victores, fue secuestrada la noche del sábado en la capital. El fin de semana las fuerzas armadas efectuaron intensas operaciones de búsqueda pero no informaron sobre resultados.

La mujer, de 54 años y madre de dos hijos, fue apresada por hombres desconocidos cuando salió del Hospital General de Génova Social, en donde desde hace tres años trabaja como camarera.

Sus compañeras de trabajo pidieron la liberación por cuanto, dijeron, nadie dedicada a su trabajo vivía mejormente. Una de las solicitantes, que no se identificó, expresó que "queríamos demandar al Jefe de Estado que General Mejía Victores que sea liberada".

Aparentemente fue una referencia a la posición anunciada por el Gobierno de no negociar bajo ninguna condición alguna con aquellos que violan el principio de sus actividades, contra el derecho fundamental de la libertad.

## Ampliarían cogestión en Bolivia

LA PAZ, 12 Septiembre (UPI).— El Gobierno estudia la integración de la gestión obrera a otras empresas después de haberla implantado en la siderurgia nacionalizada, informó el ministro del Trabajo, Ramiro Barrenechea.

Algunos políticos, al consultar la opinión sobre la "inédita" decisión anunciada fin de semana por el Gobierno, mostraron escépticos y otros favorablemente.

El Ministro Barrenechea, quien se une al gobernante Partido Comunista, dijo que la cogestión obrera es la forma efectiva de aplicar la democracia sindical para lograr la participación de los trabajadores en las decisiones políticas y económicas y sociales del país.

La cogestión obrera mayoritaria surgió en la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), que tiene 25.000 empleados y un ingreso anual de más de 200 millones de dólares por la exportación de cobre.

Entonces dijeron que era para que la empresa se vaya a quiebra, que una prolongada huelga de trabajadores y técnicos estaba paralizando la producción.

De acuerdo con denuncias vertidas en una conferencia de líderes sindicatos, efectuada la semana pasada en La Paz, el Gobierno habría tratado de desvirtuar los alcances de la cogestión obrera mayoritaria, previamente acordada.

Si embargo, el decreto aprobado ayer fidelidad con los términos del acuerdo logrado entre el Gobierno y la Federación de mineros.

## Breves del cable

## Bush con Rey Hassan

RABAT, 12 (ANSA).— El vicepresidente de los Estados Unidos George Bush fue recibido hoy en Rabat por el Rey Hassan II. No se informó sobre lo tratado en la reunión que se realizó a solas y se prolongó más de una hora.

Bush llegó ayer a Rabat para una visita oficial de tres días. En su gira por Marruecos en el marco de una gira por la región mediterránea.

## Descubren sarcófagos

EL CAIRO, 12 (DPA).— Arqueólogos egipcios descubrieron tres sarcófagos de cerámica conteniendo momias cerca de la ciudad de Kantara, a orillas del Canal de Suez, reportó hoy el diario caiota "Al Ahram". Las momias procederían del período faraónico de la historia egipcia.

## Funerales de Vorster

JOHANNESBURGO, 12 (DPA).— El ex presidente y Primer Ministro sudafricano, Balthazar Johannes Vorster, fallecido el sábado último, será enterrado hoy en su localidad natal de Karedow, en el sur de Sudáfrica. Un vocero del gobierno sudafricano dijo que el funeral tendrá lugar sin los honores de estado que corresponden al fallecido a pedido del presidente Vorster.

## Llaman a parar guerra

BAGDAD, 12 (DPA).— El canciller brasileño Saravia Gómez, quien se encuentra de visita en Irak, exhortó hoy en Bagdad a Irán e Irak a "terminar la guerra" entre ambos países y buscar una solución al conflicto por la vía pacífica, según una información difundida por la agencia noticiosa del Gobierno.

## Tratado Antártico

CANBERRA (AUSTRALIA), 12 (DPA).— Brasil y India se incorporaron hoy en la capital australiana, Canberra, al grupo de países miembros consultados sobre el pacto antártico, sumando 16 los firmantes del Tratado Antártico de 1959, con derecho a voto. Condición principal para su incorporación fueron los países enviaron expediciones científicas a la Antártida y planean establecer una serie de estaciones de investigación en el continente helado.

## Protestas estudiantiles

MONTEVIDEO, 12 (DPA).— El cumplirse hoy de los 20 años de la celebración de las últimas elecciones generales en el país, los estudiantes realizarán durante toda la jornada distintas manifestaciones de protesta que se iniciarán con la no concurrencia a sus locales de estudio.

## Kohl visitará Egipto

EL CAIRO, 12 (AP).— El canciller de Alemania Federal Helmut Kohl realizará una visita oficial a Egipto el mes próximo, anunció hoy el Ministerio de Relaciones Exteriores. Una declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo: "El canciller Helmut Kohl de la República Federal de Alemania realizará una visita oficial a la República Árabe de Egipto durante el período comprendido entre el siete y el nueve de octubre, por invitación del Presidente Hosni Mubarak".

## Abatidos 28 rebeldes

GUATEMALA, 12 (DPA).— La oficina de Relaciones Públicas del Ejército informó que 28 guerrilleros murieron en Uspatán, Quiche (en el occidente del país) al descubrirse un campamento subversivo, liberando a 54 campesinos que se encontraban en una es-

# Nicaragua pidió reunión del Consejo de Seguridad

NACIONES UNIDAS, 12 (UPI).— Nicaragua solicitó hoy una reunión urgente del Consejo de Seguridad para examinar "la situación creada ante la nueva escalada de agresiones" que está sufriendo.

Además el embajador nicaragüense, Javier Chamorro Mora, dijo que se prepara una nueva invasión "con apoyo más activo de Honduras", con el riesgo de una confrontación directa entre ambas naciones.

Por su parte el Vice Ministro de Relaciones Exteriores nicaragüense, Víctor Hugo Tinoco, dijo a United Press International que "tenemos informaciones e indicios que los contrarrevolucionarios somocistas están preparando una fuerza aérea y con aviones grandes", para continuar los ataques contra Nicaragua.

La nota elevada esta mañana al Consejo de Seguridad dice que la agresión proviene de "bandas de contrarrevolucionarios somocistas y mercenarios, entrenadas y financiadas por la actual administración de los Estados Unidos de Norteamérica".

El Consejo tiene ante sí un pedido para considerar la situación en el Líbano y debe finalizar el debate sobre la destrucción del avión coreano por la Unión Soviética, de manera que el pedido nicaragüense puede verse demorado de 24 a 48 horas.

## ACUSACION

BRUSELAS, 12 (AP).— Nicaragua acusó hoy a los Estados Unidos de actuar con mezquindad en su ayuda económica y dijo que debían aumentar su apoyo a los organismos prestamistas internacionales.

Luis Enrique Figueroa, Presidente del Banco Central de Nicaragua, dijo en conferencia de prensa que "los norteamericanos siguen una política de discriminación. Esperamos que Estados Unidos, por el bien de América Central, adopte una actitud constructiva como la de los europeos".

Figueroa formuló sus declaraciones en la víspera de una reunión especial del Banco Interamericano de Desarrollo, en la que solicitará fondos para la agricultura, la minería y la pesca.

## Suspenden investigación de asesinato de Aquino

MANILA, 12 (LATIN—REUTER).— Un panel judicial especial decidió hoy suspender sus investigaciones sobre el asesinato del líder opositor filipino Benigno Aquino hasta que la Corte Suprema dé su veredicto sobre su legalidad y su derecho a existir.

Al formular el anuncio, el secretario de la controvertida comisión creada por el Presidente Ferdinand Marcos para investigar el asesinato de Aquino ocurrido el 21 de agosto, dijo que no se efectuarán más audiencias públicas hasta que la corte entregue su decisión.

El asesor legal también suspenderá su labor hoy, añadió el secretario, el abogado Juanito Ranjo. Tanto la familia Aquino como sus aliados políticos rechazan a la comisión porque a su entender carece de imparcialidad.

Ranjo dijo a la prensa que la comisión tenía plazo hasta el 18 de septiembre para presentar en respuesta frente a las críticas formuladas sobre su legalidad y las exigencias para que renuncie. Declinó comentar cuánto tiempo le llevará a la Corte Suprema dirimir el caso.

## NUEVA ADVERTENCIA

MANILA, 12 (DPA).— Voceros de la oposición filipina se han dirigido nuevamente hoy al Presidente norteamericano Ronald Reagan, para que suspenda su anunciada visita a Filipinas, programada para principios de noviembre próximo, en vista de la tensa situación en el país a raíz del asesinato del dirigente opositor Benigno Aquino.

Agapito Aquino, hermano menor del asesinado, dijo hoy que una visita de Reagan a Filipinas en esta situación, podría ser interpretada por muchos filipinos como una muestra de abierto apoyo al régimen del Presidente Ferdinand Marcos.

## Izquierdistas se unen al peronismo

BUENOS AIRES, 12 (AP).— Fuerzas políticas izquierdistas fracasaron en sus intentos de unificación y por lo menos tres de ellas anunciaron su respaldo a los candidatos presidenciales del justicialismo (peronismo) para las elecciones generales del 30 de octubre, se informó hoy.

El Partido Socialista Popular (PSP) y el Frente de Izquierda Popular (FIP) decidieron anoche en reuniones por separado apoyar al peronismo, sumándose a una medida similar adoptada la semana pasada por el Partido Comunista.

Otros partidos izquierdistas, como el Intransigente y el Movimiento al Socialismo (MAS) concurrirán a las elecciones con fórmulas presidenciales propias. Los intransigentes postulan al ex-gobernador de la provincia de Buenos Aires Oscar Alende, como candidato presidencial, y el MAS ha proclamado a Luis Zamora como aspirante a la jefatura de estado.

Cuestiones de forma y de fondo, como ser la plataforma electoral, el enfoque de la deuda externa y los derechos humanos hicieron naufragar en los últimos días algunos intentos de la izquierda por unificarse e ir a las elecciones con una fórmula presidencial única.

El presidente del Partido Socialista Popular, Guillermo Estevez Boero, dijo en su mensaje de clausura del congreso partidario que se había decidido el apoyo a la fórmula peronista integrada por Italo Luder como candidato a la presidencia y Deolindo Bittel, a la vicepresidencia.

"La fórmula peronista es la mejor posible para los trabajadores, para los intereses nacionales, para la pequeña y mediana industria y para la política exterior independiente vinculada a América Latina y al Tercer Mundo", expresó Estevez Boero.

La decisión del FIP, que lidera Abelardo Ramos, no hizo más que confirmar una tendencia histórica de ese partido a votar por los candidatos peronistas.

En las elecciones de marzo de 1973 el FIP respaldó la fórmula Héctor Campora-Vicente Solano Lima y en septiembre de ese mismo año hizo lo propio con el binomio Juan Perón-Isabel Perón.



El Canciller nicaragüense, Miguel D'Escoto, aparece durante una conferencia de prensa en la que criticó duramente a la administración Reagan por el apoyo que presta a los antisandinistas. (Radiofoto UPI).

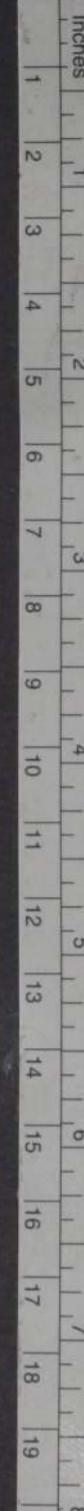
## Soviéticos expulsados de Tailandia

BANGKOK, 12 (DPA).— Un total de 33 ciudadanos soviéticos, funcionarios de reparticiones oficiales en Tailandia, han abandonado silenciosamente el país en las últimas dos semanas, acusados de estar conectados a actividades de espionaje, según comenta la prensa de Bangkok remitiéndose al servicio de contraespionaje.

Señalan los informes que los sospechosos eran agentes del servicio secreto KGB y del Servicio de Inteligencia Militar de la URSS, todos ellos al servicio de la Embajada soviética en Bangkok, la Oficina Comercial y Aeroflot.

Un vocero de la Embajada soviética se negó a comentar la veracidad de los informes de prensa.

Se especula que los 33 sospechosos fueron enviados por sus superiores a la Unión Soviética esperando se "enfrié" la situación o para evitar ser eventualmente declarados persona non grata.





Usted se preguntará ¿dónde están ahora esos apacibles árboles de Las Delicias? No lo sabemos, el progreso los erradicó de la principal arteria capitalina y, aunque conservó la majestuosidad de San Francisco, perdió también el monolito "de los escritores" ¿Lo recuerda usted?

## De PASO a PASEO hay mucho más de un tranco

□ Paso Inferior Bandera se reinaugura hoy

Cuando entró en funciones el Ferrocarril Metropolitano, fue necesario habilitar pasos peatonales bajo el tendido de la línea uno y, paralelamente, pasos alternativos para que la locomoción circulara normalmente sin pasar sobre la Alameda Bdo. O'Higgins.

Así surgió el paso inferior Bandera, que permitió la conexión entre San Diego y el sector centro.

Sin embargo, a poco de andar, este corto trayecto subterráneo se convirtió en uno de los mayores focos de delincuencia, mal olor e infecciones de la ciudad.

Su insuficiente iluminación, permitió que en él se apostaran durante las noches lanzas y cogoteros que hacían su agoto con los transeúntes. Su falta de ventilación apropiada, provocó una continua acumulación de gases tóxicos provenientes de los vehículos que por él transitaban durante al menos 18 horas cada día. Finalmente, su cobertura lo transformó en virtual techo para familias desposeídas e inválidos mendicantes, que veían en él la posibilidad de seguir con su quehacer de súplicas, sin ser empapados por la lluvia ni molestados por Carabineros.

En fin, el paso Bandera fue progresivamente abandonado por los peatones, pues a falta de otros similares, era también un conocido baño público, lleno de orines y olores.

### REESTRUCTURACION

Provisto de algunos dineros destinados a solucionar los principales problemas viales y urbanos de Santiago, el alcalde Carlos Bombal decidió incarle el diente al asunto y terminar de una vez por todas con las quejas que llenaban

escritorios predisponiendo a todo el mundo contra el citado lugar.

Gestiones más, gestiones menos, resultó que muchos comerciantes estaban interesados realmente en instalarse en esa ubicación, buscando ganancias similares a las que obtienen sus colegas en los pasajes anexos al metro.

Finalmente, surgió un concesionario dispuesto a administrar los negocios que allí pudieran instalarse y se efectuó todo un trabajo de reestructuración del paso Bandera, que contará ahora con locales comerciales, servicios higiénicos, teléfonos, iluminación e incluso una exposición fotográfica renovable sobre temas relativos a la historia de la ciudad y costumbres típicas capitalinas.

### INAUGURACION

Y para borrar definitivamente la desagradable imagen anterior del paso subterráneo —convertido ahora en "paseo" —el municipio ha dispuesto una inauguración ceremonial, que concite el interés de los santiaguinos por reconocerlo y utilizarlo.

"Estamos ciertos que al entregarlo nuevamente al uso de la comunidad —señaló Bombal— hacemos un aporte no sólo estético y comercial, sino también cultural, pues en él se centrarán las más variadas actividades. No solamente hemos eliminado un foco de constantes desagrados y delitos, sino que aportamos un nuevo lugar de encuentro cotidiano, de agrado y de utilidad máxima".

La ceremonia oficial, con corte de cinta, discursos y todo, se efectuará al mediodía de hoy en su salida norte (Bandera) y los concesionarios manifestaron con agrado que "esperamos que este martes trece sea nuestro día de suerte en adelante".

## Lo que el p

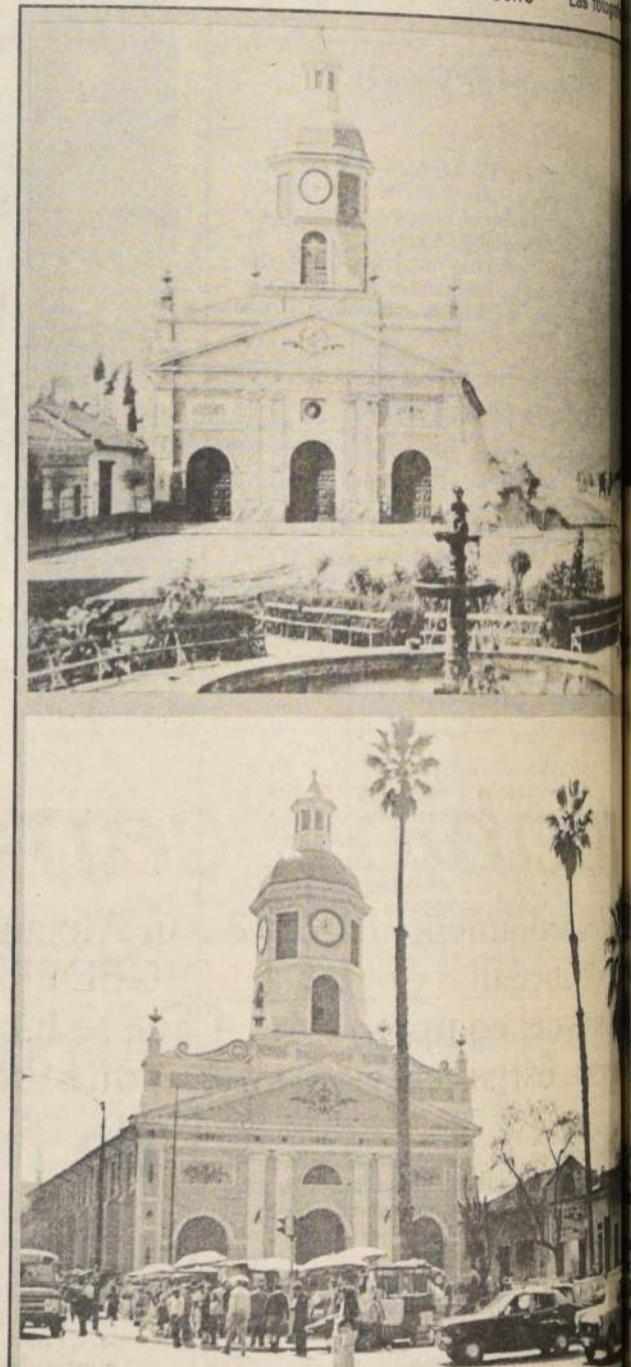
Exposición fotográfica montada en un Santiago con arrugas y canas

De las fotos heredadas de un abuelo, surgió el hobby de Agustín Gutiérrez Valdivieso, actualmente jubilado, culpable desde hoy de la exposición sobre el Santiago del 900 que está montada en el flamante Paseo Bandera (antiguo paso inferior Bandera San Diego).

Más de alguna sorpresa se llevarán quienes detengan su andar para contemplar las fotografías, instaladas en el recién inaugurado paseo comercial: una Plaza de Armas con abrevadero para los caballos de tiro y bueyes; una Catedral sin sus torres; la verdadera calle Recoleta, la de antes, con mucha teja y adobe bordeando un camino rural embarrado; un Cerro

Santa Lucía piedras, pero norte, un paisaje natural, que llegaban hasta En fin, un paisaje de antepasados que una gran clase de la época.

Las fotografías



Pintura más, pintura menos, la Recoleta Franciscana no es terribles el paso del tiempo. En su contorno, sin embargo, perdieron su campesina apariencia y la plaza antigua dio paso al ruido del tráfico. Surgieron palmeras y coches —aunque muy deterioradas— las viviendas vecinas manteniendo allí desde hace un siglo.

Mientras el joven Santiago crece en comercio y nuevos paseos peatonales, la vieja capital de principios de siglo reclama tímidamente un lugar en medio del incesante fluir de apurados trans-

# Mundo del Deporte

Santiago, de Chile,  
Martes 13 de Septiembre de 1983

LA NACION 21



El Presidente de la República, Augusto Pinochet, recibió en audiencia especial a los competidores del Torneo Mundial de Caza Submarina, y tuvo un emotivo diálogo con el doble campeón, el chileno Alejandro Flores.

De caza submarina

## Presidente Pinochet recibió a campeones

Diálogo altamente emotivo con Alejandro Flores, el doble ganador de medallas de oro. La DIGEDER premió a todos los integrantes del equipo nacional que se lució en el torneo de Antofagasta. Extranjeros corroboran que fue el mejor campeonato

Estoy muy contento de haber conocido personalmente al Presidente, que me haya felicitado por mi triunfo... estoy emocionado... además él conocía toda la costa chilena... así que fue más fácil de dialogar.

Sin ocultar su emoción, Alejandro Flores, campeón mundial de caza submarina respondió a los requerimientos periodistas a la salida de la audiencia sostenida con el Presidente de la República, realizada en la mañana de ayer en el Palacio de la Moneda.

Las delegaciones extranjeras en su diálogo con el Presidente Pinochet demostraron su satisfacción por el desarrollo del torneo al que consideraron insuperable. El director general de la representación española, dijo: "hace

muchos años que participo en torneos mundiales y verdaderamente muy pocas veces he visto un campeonato tan bien organizado como el chileno, pues no hubo fallas de ningún tipo".

Este fue el acto final del campeonato mundial de caza submarina realizado en Antofagasta donde el conjunto chileno logró el título individual gracias a la actuación de Alejandro Flores y por equipos.

Los integrantes del equipo nacional se mostraron muy orgullosos del título alcanzado y manifestaron su confianza de retenerlo el próximo año, si cuentan con las debidas condiciones. "Estamos seguros de contar con el apoyo de S.E., por cuanto "el Presidente nos felicitó por los

## Juegos escolares en tierra derecha

Con fútbol, básquetbol y vóleibol prosiguen hoy los Juegos Deportivos Metropolitanos Escolares.

En el Estadio Municipal de Malleco se enfrentarán a las 14.30 horas los equipos de Santiago Centro —El Monte y, a las 16.00 horas lo harán Ñuñoa — San Bernardo. Esta fecha fue suspendida el viernes último.

Los ganadores de estos encuentros disputarán el título mañana, en el mismo recinto, a las 16.00 horas. En el preliminar, por el tercer puesto se enfrentarán los perdedores.

### BASQUETBOL

Las semifinales del básquetbol, en damas y varones, se jugarán en el Gimnasio "Manuel Plaza" a partir de las 09.00 horas, con los siguientes partidos:

Damas. — Santiago Oriente — Ñuñoa y Cordillera — Santiago Sur.

Varones. — Santiago Oriente (C. La Salle) — Santiago Sur (L.M. León P.) y Santiago Centro (I.N.B.A.) — Ñuñoa (Calasanz). Este último partido, una final "extra", considerando que Calasanz ha presentado un excelente conjunto y el quinteto de I.N.B.A., campeón del año pasado, llegará a la reunión de hoy dispuesto a reeditar sus condiciones y postular mañana a la final.

Mañana se jugará la fase final con los partidos entre perdedores, por el tercer puesto y, los ganadores por el título de campeón 1983.

### VOLEIBOL

La semifinales del vóleibol en varones se jugarán en el Gimnasio "San Gumercindo" de Quinta Normal, a partir de las 09.00 horas. Se enfrentarán Santiago Sur (San Miguel) — Santiago Norte (Conchali) y Cordillera (San Bernardo) — Santiago Oriente (Las Condes).

Los ganadores bregarán mañana, en el mismo Gimnasio, por el título y los perdedores lo harán por el tercer puesto.

logros obtenidos y tuvo palabras de agradecimientos y de aliento por el doble triunfo que le hemos dado al país".

### DIGEDER PREMIO A CAMPEONES

En una sencilla ceremonia efectuada al mediodía, la Dirección General de Deportes, representada por el director general, Sergio Badiola, felicitó y entregó premios especiales a los integrantes del equipo chileno de caza submarina, recientemente ganador del título mundial de la especialidad.

El acto se efectuó en las oficinas de Badiola, con la asistencia, entre otras, de las principales autoridades deportivas del país: Jorge Valenzuela, subdirector de Deportes; Gustavo Benko, presidente del Comité Olímpico de Chile; comisario del Campeonato Mundial, José Larenas de España; coordinador de las actividades náuticas, capitán de fragata, Jorge Armstrong y los miembros de la directiva de la Federación Chilena de Caza Submarina.

Sergio Badiola, en una breve improvisación, felicitó a los campeones mundiales, puntualizando que "es un orgullo para el deporte chileno y una muestra inequívoca de las facultades propias del hombre de Chile, para su permanente encuentro con el mar".

Gustavo Benko, habló más tarde, ratificando los mismos conceptos, pero agregando que "el deporte federado encontró en ustedes, los modelos para seguir cosechando victorias, que tanto necesitamos".

Posteriormente el Director de Deportes, entregó a cada uno de los siete seleccionados, un reloj diseñado especialmente para ellos y galvanos recordatorios. Recibieron los premios: Alejandro Flores (doble Campeón Mundial), Horacio Andrade, Ramón Cortez, Eduardo Iskraz, Mario Gálvez, Fernando Sánchez y Víctor González.

## J. LEIVA Y CIA. LTDA.

INSIGNIAS - DISTINTIVOS - BOTONES - CONDECORACIONES  
MEDALLAS - TROFEOS - GALVANOS - LLAVEROS  
ARTICULOS METALICOS MATRIZADOS - PROVEEDORES F.F.A.A.  
DE ORDEN Y BOMBEROS

ALAMEDA 1146 LOCALES 3/4/5 TELEFONOS 713032-727091

FUNDADA EN 1930



# Selección de hockey-patín jugará octogonal en Mendoza

□ Técnico Spadaro opina que en la justa máxima, Chile podría superar su puesto de cuarto en el mundo

El próximo 16 de septiembre, por vía terrestre, viajan a Mendoza los seleccionados metropolitanos de Hockey en Patines, para participar en un torneo octogonal los días 16, 17 y 18. Esta programación es parte del intenso trabajo que está desarrollando el técnico Mario Spadaro, con miras al Mundial 1984, que se disputará en Italia.

El momento por el que pasa el equipo se puede considerar como auspicioso, ya que es el mismo que el año pasado en noviembre derrotó en los ODESUR a Argentina por la cuenta 6 a 1, marca digna de ser considerada en los anales de este deporte, ya que siempre los trasandinos han sido un duro escollo para los hockistas nacionales.

Spadaro se encuentra optimista respecto al futuro, aunque recuerda con amargura cuando en 1982 fue alejado de su equipo cuatro meses antes del mundial disputado en Portugal, donde Chile se ubicó en cuarta posición. La reacción humana es comprensible, ya que este hombre, como técnico del Manuel de Salas, ha formado a la mayoría de los jugadores que están en condiciones de pertenecer a la selección. Por eso sintió genuina molestia cuando se propuso a otra persona para guiar a sus pupilos en el torneo máximo del Hockey-Patín.

"Nuestra meta final es el Mundial. Nos hemos preparado en buena forma y creemos poder superar el cuarto lugar obtenido en 1982. Se entrena tres veces a la semana y se juegan partidos sábado y domingo. Mi trabajo técnico se combina con el del preparador físico, Alberto Villarroel, que les da bastante duro a los muchachos".

Refiriéndose a los problemas que

enfrenta la selección, manifiesta: "lo único grave es la falta de material. Esto no nos permite entrenar en forma. Con el frío las "chuecas" se quiebran, por lo que tenemos que andar con cuidado. Es indispensable solucionar esto, porque todavía hay tiempo. Lo otro es que nuestra selección debe ser integrada por sólo gente de la zona metropolitana, porque no contamos con ayuda económica para traer gente de otras partes".

Un ejemplo de esta última aseveración es el caso del jugador viñamarino Martín García, quien pese a ser un valor que puede aportar a la selección



**ENTRENADOR.** Mario Spadaro espera que no ocurra lo mismo que en 1982, en que le quitaron el equipo cuatro meses antes del mundial. Por el trabajo realizado cree que se puede pelear un tercer puesto el año 1984.

Evitan diferencias entre Europa y Sudamérica

# Aprueban nuevo reglamento único para juego de bochas

CHIASSO (Suiza) (ANSA).— Trece naciones de varias partes del mundo aprobaron un reglamento único para el juego de bochas, luego de cinco días de discusión.

Las deliberaciones se hicieron como prólogo del primer torneo mundial de la especialidad, que concluirá el sábado, y puso fin a las diferencias entre Europa y Sudamérica al respecto. Fue creada así la "Federación Internacional de Bochas", que superó las diferencias reglamentarias en este popular deporte.

El delegado italiano, Renato Vassallo, dijo que fue una discusión "viva, pero correcta..., se llegó a un acuerdo en gran parte debido a la mediación del delegado de San Marino, Piero Mularoni".

## REFORMA

El nuevo reglamento único permite bochar en todo el campo al vuelo o con golpe de "raffa" (la bocha choca a otra, o el balón, luego de rodar y no por volea). Los sudamericanos, especialistas en el juego aéreo, pedían que el golpe de "raffa" se limitaría a los últimos tres metros del campo.

Ignacio Siu Reyes, presidente de la Confederación Sudamericana, admitió que "los nuestros no conocían la consistencia del juego europeo: hemos visto y nos adecuamos a la nueva realidad". "Hemos recogido la propuesta europea, porque nos dimos cuenta de que era la solución técnicamente mejor, aún si hace falta tiempo para introducirla en nuestro país", dijo a

su vez Héctor Oliveros, presidente de la federación uruguaya.

Según el director técnico italiano Piero Bassi, "no había alternativa. Arriesgamos la desnaturalización del juego y retrasar su evolución".

Al concluir las deliberaciones fueron designados los miembros de la nueva confederación.

El abogado del cantón Ticino (Suiza Italiana), Baggio, fue confirmado presidente, y el italiano Piero Mutti como vice.

Italia presentó su candidatura como sede del próximo campeonato mundial, en 1985. En los años pares se jugará la "Copa Intercontinental", entre los dos primeros equipos europeos y sus similares sudamericanos. En Canadá, en agosto de 1986, se hará el primer torneo mundial para menores de 21 años.

nacional, debió retirarse, ya que no cuenta con financiamiento para asistir a las prácticas.

## NIVEL

Demostrando el nivel nacional, a fines del presente mes parten a España a integrar la selección Resto del Mundo, para un enfrentamiento con el Liceo Paz, de La Coruña (en honor al entrenador Carlos Gil), dos chilenos. Los elegidos son Arturo Salvatierra y Oscar Rodríguez. Este último deportista indica haber mantenido conversaciones con el liceo español por medio de las cuales se le ofrecía integrarse a éste con un alto sueldo.

Al respecto, Rodríguez indicó: "Si la proposición se llega a concretar estoy dispuesto a irme a España. Anteriormente he tenido otras proposiciones que no han llegado a concretarse".

## FORMACION DEL EQUIPO

La base de la selección chilena por motivos ya indicados estará formada por la selección metropolitana. La mayoría de los jugadores provienen del Liceo Manuel de Salas y juegan juntos desde hace más de un año. Según el técnico Spadaro, "se trata de un equipo parejo, sin individualidades irremplazables. De eso se trata mi forma de trabajar. Me interesa que cualquiera de los seleccionados pueda estar listo para entrar en la cancha, sin variar el planteamiento de equipo".

La selección metropolitana que viaja a Mendoza, está formada de la siguiente manera:

**ARQUEROS:** José Antonio Espinoza, Geanni Carmiglia y Carlos Romero. **JUGADORES:** Arturo Salvatierra, Mauricio Dinnigan, Rodrigo Muñoz, Eduardo Cleveland, Osvaldo Rodríguez, Oscar Ahumada, Marcos Ledou, Luis Alfaro, Christian Espinoza y Javier Santos.



ATAQUE. Uno de los máximos representantes del ataque de la representación metropolitana, Osvaldo Rodríguez. El joven deportista que el equipo español Liceo Paz, de La Coruña, está interesado en contratarlo.

En Nuñoa

# El patinaje de velocidad brinda gran espectáculo

Alrededor de 150 deportistas participaron en la carrera de patines realizada en el Complejo Anita Lizárraga, con el auspicio de la Municipalidad.

En la carrera para la segunda categoría, importante del programa, los ganadores fueron Danitza Jorquería, de la Universidad Católica, y Rodolfo Flores, de la misma entidad, en circuitos que cubrieron los 5.000 metros, respectivamente.

## RESULTADOS

2º Categoría Damas: 1º Danitza Jorquería Católica.

2º Categoría Varones: 1º Rodolfo Flores Católica.

3º Categoría Damas: 1º Paola Suazo, Liceo Bernardo O'Higgins.

3º Categoría Varones: 1º Adrián Muñoz, Bernardo O'Higgins.

4º Categoría Damas: 1º Carola Varela, Bernardo O'Higgins.

4º Categoría Varones: 1º Héctor Echeverría, Universidad Católica.

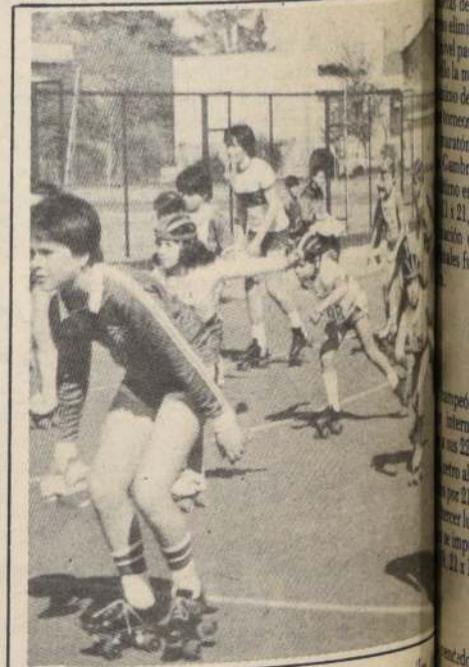
5º Categoría Damas: 1º Faviola Avila, Leonidas.

5º Categoría Varones: Oliver Garrido, Leonidas.

Bernardo O'Higgins.

6º Categoría Damas: Karina Avila, Leonidas.

6º Categoría Varones: Richard Cornejo, Leonidas.



PRECALENTAMIENTO. Los jóvenes deportistas son captados por LA NACION preparan aprovechando que la cancha

De carácter internacional

# Ronda de full-contact para Fiestas Patrias

Paraguay, Brasil, Argentina, Perú, Bolivia y Uruguay darán brillo a este certamen en el Manuel Plaza

Plaza, el sábado 17 de septiembre, a partir de las 16 horas.

A este certamen han prometido su asistencia los mejores karatecas de Paraguay, encabezados por Miguel Senz; Argentina, Brasil, Perú y Bolivia por lo que se presume una lucha pareja y de alto nivel. Se efectuará en la modalidad de full contact y los extranjeros comenzarán a llegar a partir del miércoles 15 de septiembre. Jorge Navarrete, presidente del Círculo de Cinturones Negros de Chile y uno de los posibles representantes nacionales en este evento estuvo en el campeonato selectivo que se hizo el fin de semana pasado en Arica con el objeto de ver algunos elementos para este torneo internacional. "Se efectuó un triangular con representantes de Perú y Bolivia y se vio en acción a algunos valores chilenos que serán considerados para este torneo. La nominación definitiva se hará en los próximos días en base -principalmente- al ranking anual y sus participaciones. Lo otro que hay que destacar, dice Navarrete, es que se formó en Arica el Círculo de Cinturones Negros, lo que dará un gran impulso a las Artes Marciales en el sector norte del país".

La directiva quedó presidida por Segundo Seguel; secretario, Manuel Villarroel; asesor, Herbert Sánchez Collao; delegado en Primera Región, Marcos Lazo.

Por su parte, Marcos Beltrán, director de la Escuela de Artes Marciales Beltrán y organizador del evento, está en Brasil para confirmar la venida de los fullcontactistas de ese país. Asimismo hará contactos nuevamente en Paraguay para ratificar la venida de los "macheteros". Su arribo es esperado para estos días.

Ganó torneo Top 12 de pimpón

## Marcos Núñez sigue siendo "El Rey"...



VALENTIN RAMOS Y MARCOS NUÑEZ protagonizaron una disputada final en el Top 12, donde se impuso finalmente Núñez en tres sets.

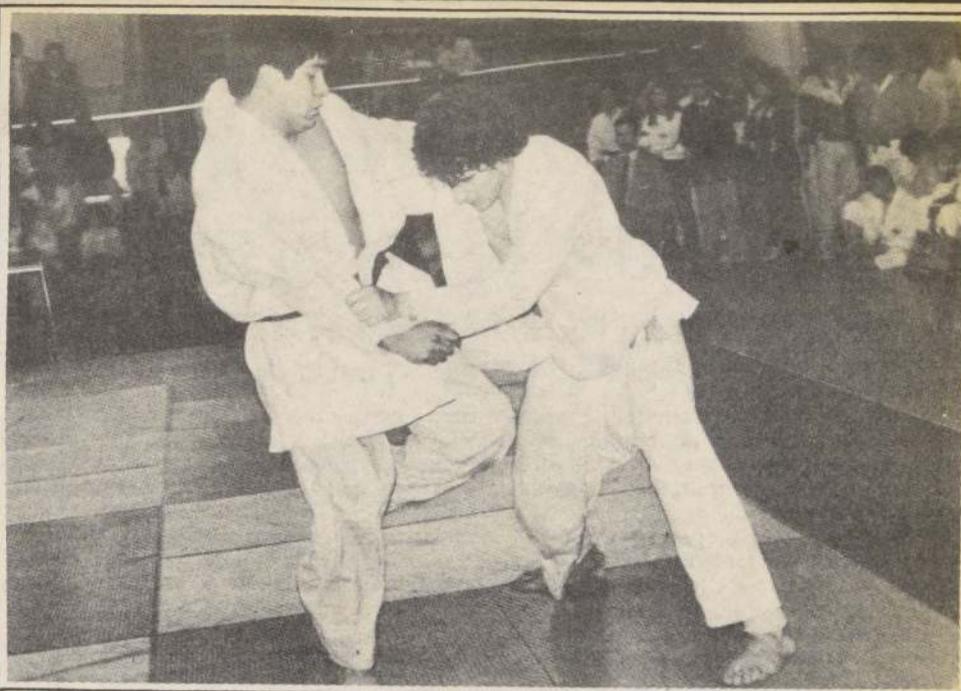
El tercer puesto lo ocupó Lilian Vásquez, quien derrotó en el desempate a Jacqueline Díaz por 23 x 21, 16 x 21, 21 x 17 y 21 x 16.

### LOS PRIMEROS LUGARES

Campeón fue Marcos Núñez Pinet, juvenil de vía trayectoria (22 años) y que se llevó con justicia al derrotar en la final a Valentín Ramos por 21 x 17, 21 x 19, y 26 x 24. El tercer lugar, fue para Augusto Morales por 21 x 16, 13 x 21 y 21 x 15.

### LAS DAMAS

Vencedora fue la experimentada Lucía Castillo, quien derrotó en la final a la representante de la U de Chile, Isabel Castillo, en 21 x 15, 21 x 11, 14 x 21, 21 x 16, 13 x 21 y 21 x 15.



Los judokas juveniles rindieron un buen examen preparatorio para el próximo torneo Panamericano de este deporte a celebrarse en Argentina en el mes de noviembre.

### Revelación del nacional juvenil de Judo

## Osvaldo Suazo tiene la "llave" del éxito

Más de un centenar de judokas participaron en el torneo nacional "Glorias Nacionales" que se llevó a efecto en el gimnasio del Comité Olímpico y que demostró el buen estado de preparación de los juveniles para el próximo Panamericano que se efectuará en Mar del Plata, Argentina, en el mes de noviembre.

La competencia, que tuvo buenos ribetes técnicos, según el parecer de algunos entrenadores de equipos participantes, se efectuó en categoría damas y varones entre 14 y 19 años. Entre los clubes participantes cabe mencionar a Samurai y Universidad de Chile, que estuvieron en los primeros lugares en casi todas las categorías. También tomaron parte Liceo 1, Carabineros, FACH, Curacaví, USACH, Valdivia, La Serena, U. Católica y Arica.

### LOS VENCEDORES

Los diversos campeones en sus respectivas categorías fueron:

Damas: menos 45 kilos, María Urriola (Samurai). Menos 48 kilos, Vivian Sáez (Valdivia).

### TORNEO EN VICUÑA

Para el mes de diciembre en la ciudad de Vicuña, el equipo local de judo tiene en carpeta una competencia regional para equipos de la zona norte con dos invitados metropolitanos que serían los clubes Samurai y Fuerza Aérea.



Escena parcial de la interesante simulataneous que el maestro César Velásquez ofreció a los deportistas de la Caja de Compensación Los Héroes.

Se designaron, además, diez directores encargados de las ramas de volley-ball, atletismo, ajedrez, basquet-ball, fútbol, tenis de mesa, natación y artes marciales.

La asesoría técnica del Programa de Recreación y Deportes está a cargo del profesor de educación física, Juan Salas.

Inches
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40

La selección se reúne al mediodía en Juan Pinto Durán

## Yahora a afinar la mira para Venezuela

□ Se concentrarán durante todo el resto de la semana. El viaje a Caracas está programado para el domingo

**A**mediiodía se reunirá nuevamente la selección chilena de fútbol en Juan Pinto Durán, recinto donde reanudará su trabajo, con la "mente puesta" en su último compromiso en el grupo, ante el representativo de Venezuela, partido a jugarse el próximo miércoles 21.

Con gran optimismo, y con la primera opción para clasificar porque así las cifras lo indican, el equipo de Luis Ibarra inicia esta nueva etapa con el amplio apoyo de la Asociación Central de Fútbol especialmente en lo que significa el poder contar con todos los jugadores durante el resto de la semana.

"Nadie le tocará sus jugadores. Serán tuyos por el tiempo que estime conveniente", dijo Rolando Molina, titular de la ACF a Ibarra una vez concluido el partido ante los uruguayos.

¿Qué significa para usted —presuntamente posteriormente al responsable técnico— esta facilidad que le otorga Molina?

"Desde todo punto de vista muy positiva. Ahora se podrá trabajar con mayor dedicación en muchos aspectos, además de tener la tranquilidad de saber que podrá contar con todos los integrantes del plantel sin el temor de que alguno se pueda lesionar jugando por su club".

¿Se siente clasificado, ya?

"De ninguna manera. Eso sería una locura e irresponsabilidad. Los venezolanos juegan mucho más, en su casa, de lo que mostraron en Montevideo y Santiago. De eso estoy seguro. Así que sería irresponsable de mi parte considerarnos ya clasificados. Ahora más que nunca debemos de aplicarnos. Este último compromiso será el decisivo, para él 'afinaremos la mira' durante el resto de la semana".

¿La nómina viajera?

"Es muy prematuro aún adelantar algo a ese respecto. Pero en todo caso se puede deducir serán los mismos que vienen jugando".

Después de la cuarta fecha

## Cobresal y Malleco mandan en Ascenso

□ Tanto "minetos" como angolineros son líderes de sus respectivos grupos en forma invicta. Cobresal lleva 360' sin gol en contra

¿Qué pasa que nuevamente hay escasas asistencias a los estadios? ¿Por qué el hincha no acompaña a sus equipos favoritos? Son algunas de las preguntas de los directivos de clubes profesionales respecto a la falencia de público a los estadios. Los efectos de una recesión económica y sobre todo partidos como el de Santiago Morning - Cobresal, dan la respuesta a esas interrogantes. En un partido, para el "bostezo" sabatino se impusieron los mineros porque tuvieron más dinámica de conjunto y al "Cabezón" Pedetti que "embocó" justo en el último minuto de juego...

○○○○○

A propósito de los mineros, el meta Daniel Díaz completó un total de 360 minutos sin gol en contra. El mérito es compartido con su bloque defensivo que se ve compacto y eficiente. El Negro Díaz, ya en la liguilla promocional anterior demostró que está pasando por un excelente momento y además con esa dosis de fortuna que necesitan todos los buenos porteros.

○○○○○

Donde menos se esperaba cayó el invicto Puerto Montt, a manos de Deportes Victoria, en uno de los tantos clásicos de la zona. En su primera confrontación en el fútbol profesional los "victorianos" hicieron pesar su condición de local y con una entrega física a través de los noventa minutos se llevaron por delante a los "Leones de Angelmó". En todo caso, este tras-

pié no disminuye en nada la excelente campaña de los portomontinos.

○○○○○

De los 24 equipos que participan en el maratónico torneo del Ascenso de la presente temporada, solamente van quedando tres invictos, cuando recién se cumplieron las primeras cuatro fechas. Los "sobrevivientes" son: Cobresal, San Luis de Quillota y Malleco Unido.

Por su parte cuatro equipos no "saborean" todavía la alegría de una victoria. Dos de ellos son debutantes en el profesionalismo (Deportes Valdivia y Quintero Unido) y dos "avezados" en el fútbol de los "potreros" Deportes Nublense (ex Nublense) y Deportes La Serena.

○○○○○

La victoria de Laja ante Linares en el estadio de estos últimos hizo "rumiar" a muchos apostadores de Polla Gol, pero lo cierto que los lajinos hacen rato que vienen demostrando argumentos que muy pronto los pueden llevar al fútbol grande. El merito es de Chita Cruz y de un plantel que le cree a su "mister"... Ganaron con facilidad dos a cero en Linares y sin el concurso del brasileño Barbosa.

○○○○○

¿Qué pretenderá Santiago Morning, con su actual plantel?, se pregunta la hinchada bohemia. Al revisar el equipo muchos se preguntaban si era el Chaguítito de diez temporadas atrás. "Pelusa" Pizarro, Mario Pio González y Bruno Arrieta

Ahora, quedó con la primera opción para clasificatoria

## SELECCION, CRES

**C**uando la selección nacional goleó a Venezuela, cinco a cero, de inmediato emergió Uruguay —estos "charrúas" que en Montevideo habían ganado a la "roja" dos a uno— como el rival ideal que realmente "pesaría" el verdadero poder de este plantel que, en sus presentaciones anteriores; amistosas y oficiales, había mostrado argumentos —fuerza, mística, personalidad y un aceptable nivel de juego— que recomendaban creer. Y antes de ese compromiso, obviamente las opiniones no vislumbraban un mismo "puerto". Porque Uruguay no es Venezuela y otrora, con la otra selección, por ejemplo, había entrisciado —con atributos no muy legales— la fiesta anticipada.

Sin embargo, el domingo último, llegó la hora del gran compromiso, donde Chile tenía la obligación de ganar para sólo así quedar con "vida" y continuar luchando por alcanzar la semifinal de Copa América. Y ahí, ante más de veinte mil voces de alieno, el plantel nacional terminó quizás con una "leyenda", porque ganó a los

uruguayos en su misma "salsa", sin achicarse ni asustarse ante los recursos de una celeste que mostró muchas cosas —deslealtad y cobardía, entre otras— pero poco de fútbol.

### CARTAS GANADORAS

Ya en la primera jugada —arranque de Letelier para meter un centro que Arriaza no supo aprovechar— quedó en evidencia que nuestra selección no especularía ni tampoco buscaría aprovechar el error contrario para anotar. No, todo lo contrario, Chile ante la obligación de triunfar salió a conseguir aquello, con un esquema ofensivo donde los laterales (Rubén Espinoza y Alejandro Hisis) eran piezas fundamentales ante el retroceso contrario. Además, en el mediocampo, Rodolfo Dubó correteó a cualquier extraño y Juan Soto y Luis Rojas se encargaron de "esconder" el balón. Y, en ese sentido, es necesario reconocer la gravitación que tiene Rojas en el transitar chileno. El volante de Unión no sólo cumple funciones de destrucción sino que también tiene tiempo para crear o meter el pelotazo

Posiblemente que con más fuerza jugó más el jefe uruguayo, con el que Arriaza se encargó de controlar la salida y el centro. Arriaza es el que más complica la fuga, puesto que no sólo cumple funciones de destrucción sino que también tiene tiempo para crear o meter el pelotazo



NELSON PEDETTI hizo el gol de Cobresal.

## Selección podrán actuar por sus clubes

Los 24 jugadores que integran en este momento la selección podrán actuar por sus respectivas fechas del campeonato profesional.

La decisión la tomó el entrenador Luis Flores, coordinador del equipo seleccionado. Alfredo Arellano, director de la Federación, expresó su conformidad con la medida. El presidente, Rolando Molina, expresó su conformidad con la medida.

En la fecha, que debe jugarse este fin de semana, el U. no podrá contar con Roberto Herrera, Oscar Rojas y Juan Rojas. La U. no podrá contar con Nelson Peidetti, Patricio Reyes y Rodolfo Dubó.

Inches	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
cm	2.54	5.08	7.62	10.16	12.70	15.24	17.78	20.32	22.86	25.40	27.94	30.48	33.02	35.56	38.10	40.64	43.18	45.72	48.26



LUIS ROJAS, la figura del seleccionado nacional, no puede conectar un centro aéreo que fue para el golero Rodolfo Rodríguez. Chile buscó por todos los caminos esa victoria que, al final, los dejó con la primera opción en el grupo.

Según prensa de Uruguay

## Chile mostró pasajes de fútbol aceptable

□ "El equipo chileno con poco fue mejor", dicen y refiriéndose a la escuadra celeste señalan: "Faltó fútbol y también ideas"; "sin apoyo, en la mística Uruguay dio un lamentable paso atrás".

ONTEVIDEO, 12 (ANSA).— Chile obtuvo un justo triunfo ante Uruguay por 2-0 en cotejo correspondiente al grupo uno de la Copa América de Fútbol y quedó en inmejorable posición para clasificarse para la ronda semifinal de esa competición, opinó hoy la prensa de Montevideo.

"Chile, con poco, fue mejor", tituló su comentario el diario "El País", en tanto "El Día" dijo que "faltó fútbol, y también ideas" en el equipo uruguayo. Su colega "La Mañana" estampó que "Sin apoyo en la mística, (Uruguay dio) un lamentable paso atrás".

Con tres partidos jugados, Uruguay y Chile comparten la primera posición de la llave y sólo les resta enfrentar como visitantes a Venezuela, pero a esos cotejos Chile llega con mejor diferencia de goles.

### FÚTBOL ACEPTABLE

Dentro de un nivel de juego discreto, Chile fue el único equipo que anoche en el Estadio Nacional de Santiago mostró pasajes de un fútbol aceptable, coincidieron los comentaristas uruguayos.

"Chile mostró que puede perfeccionar su funcionamiento, aunque su expresión no nos convenció. Sin embargo le vimos mucho mejor que en el Estadio (Centenario) porque mostraron que tienen cómo hacer relucir su fútbol virtuoso y prolífico".

Añadió que "Uruguay, en cambio, sigue enfrentando a adversidades (...) y depender de pocas figuras puede llevar a estas consecuencias que terminan inevitablemente en derrota".

Para "El País", la improvisación uruguaya "fracasó y el triunfo fue para Chile, que lo logró en forma cabal, aunque sin demostrar poseer una selección de categoría".

Esto hace "que su futuro no sea tan venturoso como lo es su chance de clasificación para las semifinales de la Copa América", agregó.

### SIN DARSE LUJOS

El comentarista reconoció que el técnico Omar Borrás debió apelar a soluciones de emergencia, pero enfatizó "que Uruguay no puede actualmente "darse el lujo" de prescindir de una selección de elementos como Nelson Gutiérrez, Fernando Morena y Venancio Ramos".

Para "La Mañana" la "mística" no apareció y "los deseos quedaron lejos del Estadio Nacional".

"El punto que se vino a sacar no se consiguió, el fútbol celeste volvió a dar un paso atrás y ganó Chile, no perdonando a los huérfanos de (Fernando) Morena", agregó para remarcar la gravitación en la escuadra del goleador uruguayo, que hace una semana en el cotejo frente a Venezuela experimentó doble fractura de tibia y peroné.



JUAN CARLOS LETELIER, el atacante más peligroso, y que definió el partido con un golazo de cabeza, lamenta la pérdida del tercer gol, cuando enfrentó solo a Rodríguez.

## Uruguay pega, pero no juega

Venturamente cuesta entender la actitud de los jugadores uruguayos. Claro, aquello de la garra mística es algo histórico, pero de agredir cobardemente a un jugador—codazo de Olivera a Arriaza “maldito” un diente—y a un profesional de la prensa ya no se puede hablar de garra sino que de actitudes miserables.

Además, como cada técnico ve tanto que quiere o el que más le molesta, Omar Borrás, el entrenador uruguayo, no vio nada de aquello que vio las "cosas" que el público critica contra sus jugadores: "No comprendo la actitud del público. De lanzar botellas y otras cosas que provocó la ofuscamiento de mis jugadores. Creo que todo se debe a un sentimiento cultural".

Los jugadores agredieron dentro de la cancha...

No vi los incidentes que se produjeron fuera de la cancha así que no me pronunciaré. Ahora, dentro de la cancha, se produjeron los roces típicos de un partido de fútbol, donde siempre se está jugando la clavada.

¿Por qué los santos en Montevideo no son las víctimas afuera?

Yo uno ni lo otro".

Chile quedó con la primera opción.

Creo que el grupo todavía no se siente seguro en Venezuela, donde

no hubo sorpresas".

La selección nacional fue superada.

Quijote superior. Sencillamente el empanadero fue vital en el desarrollo, porque ahí ellos retrocedieron y nosotros no pudimos igualar. Esencias de Morena, Ramos y Letelier fueron fundamentales en ese partido. Ahora, quiero aclarar que en ese partido no hubo fútbol para nadie.

Vicecampeona mundial de ajedrez

## Giovanna Arbunic llega esta noche

A las 20.00 horas de hoy, procedente desde Ciudad de México —donde obtuvo el título de vicecampeona mundial de ajedrez— regresa al país Giovanna Arbunic para recibir las congratulaciones de los dirigentes nacionales e inmediatamente viajar hasta Punta Arenas para pasar unos pocos días junto a sus familiares.

La chilena, que logró el vicecampeonato mundial al igualar en el primer lugar con la soviética Flora Kasanova (11 puntos), quedó relegada a la segunda ubicación debido a que en la confrontación entre ambas ganó la soviética.

Dirigentes de la Federación de Ajedrez manifestaron que Giovanna, inmediatamente después de su arribo, es posible viaje a Punta Arenas, su ciudad natal.

"Aprovechando el período de vacaciones escolares —estudia Economía—, y para relajarse de todas las tensiones a que la expuso la exigente competencia internacional, Giovanna viajará para reunirse con su familia", confirmaron directivos de la federación de este deporte.

## El checo Lendl sigue líder del Grand Prix

PARÍS, 12 (ANSA).— El estadounidense Jimmy Connors, triunfador ayer del Torneo Internacional de Estados Unidos de Flushing Meadows, ulteriormente se acercó al checoslovaco Iván Lendl en la clasificación del "Volvo Grand Prix".

Connors había derrotado al checoslovaco por 6-3, 4-6, 7-5, 6-0 en la final del internacional estadounidense.

Lendl, en la clasificación especial ahora está primero con 2.074 puntos, seguido por Connors con 2.020.

El primero de los latinoamericanos es el argentino José Luis Clerc, octavo con 1.055 puntos, décimo tercero esta clasificado el otro argentino, Guillermo Vilas (731 puntos) y décimo quinto el ecuatoriano Andrés Gómez (688 puntos).

Después del 5-0 de Udinese

## "Génova a los pies de Zico"

ROMA, 12 (ANSA).— La avalancha de goles (33) con que estalló la primera fecha del campeonato de fútbol italiano de Primera División repercutió estruendosamente en la prensa cotidiana y de información deportiva.

Con grandes titulares y comentarios pirotécnicos, los diarios señalan: "Udinese arrrollado por Zico se desbordó en Génova y dio espectáculo" ("Corriere Dello Sport" de Roma); "El Brasileño (Zico) debutó en Primera División con dos goles y engrandece al Udinese de Génova" ("La Gazzetta Dello Sport" de Milán); "Génova a los pies de Zico" (...) "Estalla con Zico el estadio de Génova" ("Tuttosport" de Turín).

Los otros diarios no se quedan atrás: "Juventus y Zico ya en órbita" afirma "Corriere Della Sera"; "Udinese bajo el signo de Zico", escribe "Il Giornale" de Milán. Menos audaz se presenta "Il Messaggero" de Roma: "Excelente demostración de Zico que al final recibió la ovación del público". El diario romano, en otras palabras, no logra disimular su desilusión por los dos brasileños de Roma, Falcao y Cerezo, que no se lucieron como Zico. "Il Tempo" de Roma alude al equipo local que anotó sólo dos goles en Pisa titulando el comentario: "Cerezo, inspirador de un comienzo feliz".

Al coro de elogios a Zico se suma "Stampa Sera" de Turín: "En Génova comienza la fiesta de Zico".

En las páginas internas del "Corriere Dello Sport", se dice del campeón brasileño de Udinese: "Para su majestad Zico un huracán de aplausos". Y como si esto no bastase, el diario deportivo romano añade: "Génova se ha inclinado ante la performance del campeón brasileño: "Roma, observa "La Gazzetta Dello Sport" no se ha presentado con la grandeza de quien lleva el "scudetto" de campeón y puede decirse que estuvo en perfecto acuerdo con el bajo número de hinchas que asistieron al partido".

"Seguro y atento en la defensa, Roma

### LA CLASIFICACIÓN ES LA SIGUIENTE:

	PUNTOS
1º.— Iván Lendl (Chec.)	2.074
2º.— Jimmy Connors (EE.UU.)	2.020
3º.— Mats Wilander (Sue.)	1.901
4º.— Yannick Noah (Fra.)	1.682
5º.— John McEnroe (EE.UU.)	1.660
6º.— Jimmy Arias (EE.UU.)	1.580
7º.— José Higuera (Esp.)	1.308
8º.— José Luis Clerc (Arg.)	1.055
9º.— Gene Mayer (EE.UU.)	794
10º.— Kevin Curren (Aus.)	773
11º.— Eliot Teltscher (EE.UU.)	763
12º.— Bill Scanlon (EE.UU.)	737
13º.— Guillermo Vilas (Arg.)	731
14º.— Mel Purcell (EE.UU.)	721
15º.— Andrés Gómez (Ecu.)	688



GIOVANNA ARBUNIC, vuelve a nuestro país después de lograr un espectacular segundo lugar en el Torneo Mundial Juvenil de Ajedrez en México.

Santiago de Chile, Martes 13 de Septiembre de 1983 LA NACION

Según Teófilo Salinas  
Caracas será escenario del partido decisivo

En Caracas se jugarán en dos partidos que les corresponden a los venezolanos por la Copa América, que gana y Chile.

En principio, se habla rumores que los venezolanos jugarian en la sede San Cristóbal, pero el mandatario de la Confederación Sudamericana de Fútbol, el peruano Teófilo Salinas, sostiene que Caracas es el escenario de estos dos partidos para la clasificación.

### CUADRANGULAR

El mismo directivo peruano que hay dos proposiciones para desarrollar la final de este torneo. Tanto Perú como Venezuela, la Confederación Sudamericana de Fútbol, los venezolanos alrededor de 400 mil jugadores, se reunirán en la federación del próximo sábado.

## En Wanderers se quejan la falta de apoyo popular

VALPARAISO.— Malestar existe en el directorio de Santiago Wanderers por el escaso apoyo que está prestando la ciudadanía al plantel superior en cada uno de sus compromisos, especialmente como local.

Así lo señaló el presidente de la comisión de fútbol del decano, Mario Cortez, agregando que "de esta manera se hace imposible poder pensar, siquiera, en la contratación de uno o dos elementos, pues nuestra realidad financiera no da para ello. Incluso, estamos con problemas de cancelación de sueldos, por lo que sólo hoy lunes se podrá cumplir con las remuneraciones del mes pasado".

Consultado sobre el trabajo de la dirección técnica, que encabeza Pedro Morales, el alto personero porteño, expresó que "hemos visto el trabajo de Morales, que lo hace con mucha seriedad, honestidad y responsabilidad; lamentablemente los resultados no salen, por lo que pensamos que es una mala racha que ya terminará".

El plantel está viajando hoy a primera hora a la VII Región para presentarse el

miércoles ante Rangers, en un partido realmente difícil.

### PROBLEMAS PARA ENFRENTAR A RANGERS

Una nueva baja se agrega a la que tiene el plantel de Santiago Wanderers para enfrentar a Rangers, en un partido que se descartó para el domingo en Talca, el mediocampista Jiménez.

Así lo dio a conocer el director Hernán "Chamulillo" Ampuero, quien indicó que Jiménez sufrió una contractura muscular de la pierna izquierda, en el cual, debió ser reemplazado en el primer tiempo en el partido nández Vial, el sábado pasado, por Ancha.

Ampuero dijo que con estos titulares que están marginados en las confrontaciones, como Sandoval, lindo, Rubén Morales, Gustavo Vial, ahora Jiménez, todos ellos, deben viajar a Talca.

En el partido de fondo del Estadio Nacional

## Colo Colo con la "U" juegan el sábado

Con una reunión doble nocturna en el Estadio Nacional, partirá la duodécima fecha del campeonato nacional de fútbol profesional.

Sábado 17, Estadio Nacional: 18.00 horas, U. Católica-Green Cross y 20.00 horas Colo Colo-U. de Chile.

Rancagua, 19.00 horas, O'Higgins-Naval; Antofagasta, 21.00 horas, Deportes Antofagasta-Huachipato y Estadio Carlos Dittborn de Arica, 21.30 horas: Deportes Arica-Rangers.

Domingo 18, Estadio de Concepción, 15.30 horas, F. Vial-Cobreloa. Estadio de San Felipe, 16.00 horas U. San Felipe-Magallanes. Estadio de Santa Laura, 16.00 horas: Palestino-A. Italiano y Estadio de Copiapó 16.15 horas, Regional Atacama-Deportes Iquique.

Sábado 17, a las 15.30 horas Luis-S. Morning, en Quillota; Curicó en Laja y Valdivia-Villarrica; a las 16.00 horas, Colchagua en El Salvador; La Calera en La Serena; Nobleza de Chillán; Concepción-Linamar; concepción: Santa Cruz-San Andrés; Santa Cruz y Malleco Unido-Angol.

Domingo 18, a las 15.30 horas, Unido-Coquimbo, en Quillota; General Velásquez-Deportes Vicente de Tagua Tagua; Montt-Iberia, en Puerto Montt.



ZICO ya comienza a acaparar los elogios en Italia.

Mañana Brasil-Argentina

# Ahora en Maracaná es la esperada revancha

■ Bilardo y Parreira, los entrenadores, ya tienen muy clara "la película"

SANTIAGO, Sept. 12 (UPI).— Los entrenadores Carlos Bilardo, de Argentina, y Carlos Parreira definieron los planteamientos que saldrán el miércoles próximo en el Estadio Maracaná, para el encuentro del Grupo Dos de la Copa América.

El entrenador Bilardo señaló que en su entender el cargo que ocupa no quedaría amenazado en caso de una derrota ante Brasil porque, "mientras Brasil tiene por lo menos ocho jugadores que disputaron copas del mundo, nosotros tenemos apenas al arquero Fillol".

Según el entrenador, "Argentina vendió 19 jugadores después de la Copa Mundial de España y yo fui contratado para modificar la selección, con miras al Mundial de 1986".

El guardavallas Fillol, de 31 años, confirmó que en principio aceptaría jugar para el club Flamengo de Río de Janeiro, en

Brasil

para

que

el

equipo

de

los

que

los

A partir del jueves 15

# Nacional atlético de estudiantes "superiores"

□ Participarán universidades Institutos y Academias

En cuatro etapas se disputará, a partir del próximo jueves en la pista de rekortán del Estadio Nacional, el Primer Campeonato Nacional de Atletismo de Establecimientos de Educación Superior.

La competencia la organiza el Club Deportivo de la Universidad de Chile, con el patrocinio de la Corporación Nacional Universitaria de Deportes (CONAUDE).

En la cita atlética universitaria participarán la mayoría de las universidades del país, las academias de Educación Superior e Institutos Profesionales.

El programa, en damas y varones, Todo Competidor, considera el siguiente programa:

#### PRIMERA ETAPA (JUEVES 15)

17.00.— 100 mts., Decatlón; 17.45.— Salto largo, Decatlón; 18.45.— Ceremonia inaugural; 19.30.— 110 mts. vallas, Series. Lanzamiento bala, Decatlón; 19.50.— 100 mts. vallas, damas, series; 20.00.— Salto triple, final. Lanzamiento jabalina, damas, final. Lanzamiento disco, final; 20.10.— 800 mts. serie C T.; 20.30.— Salto alto, Decatlón; 20.35.— 800 mts. damas, series C T.; 20.55.— 5.000 mts. final; 21.25.— 110 mts. vallas, final; 21.40.— 100 mts. vallas, damas, final; 21.50.— 400 mts. Decatlón.

#### SEGUNDA ETAPA (VIERNES 16)

10.00.— 100 mts. vallas, damas, Heptatlón; 10.15.— 110 mts. vallas,

Decatlón; 10.45.— Salto alto, damas, Heptatlón; 11.00.— Lanzamiento martillo, final. Lanzamiento disco, Decatlón; 12.00.— Lanzamiento ba-

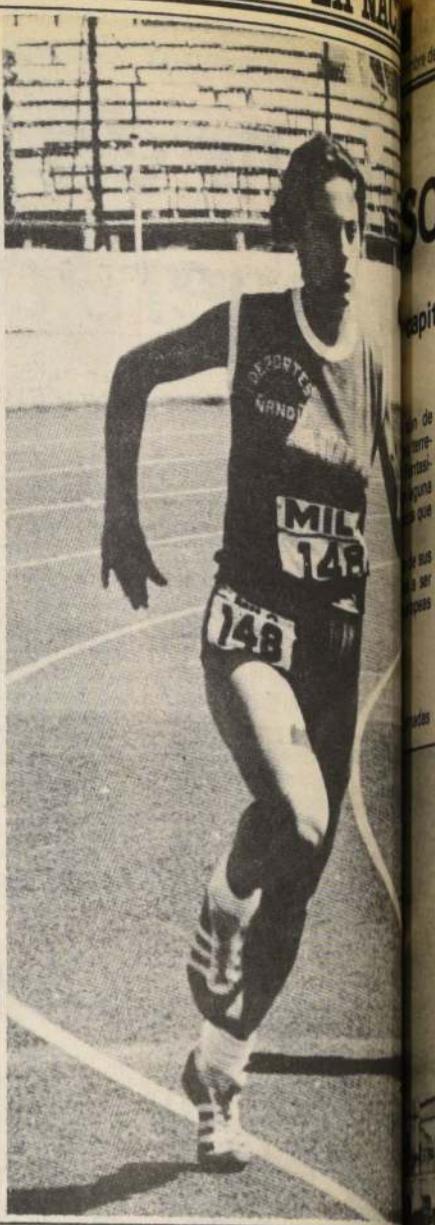
la, damas, Heptatlón; 12.50.— 200 mts. damas, Heptatlón.

#### TERCERA ETAPA (VIERNES 16)

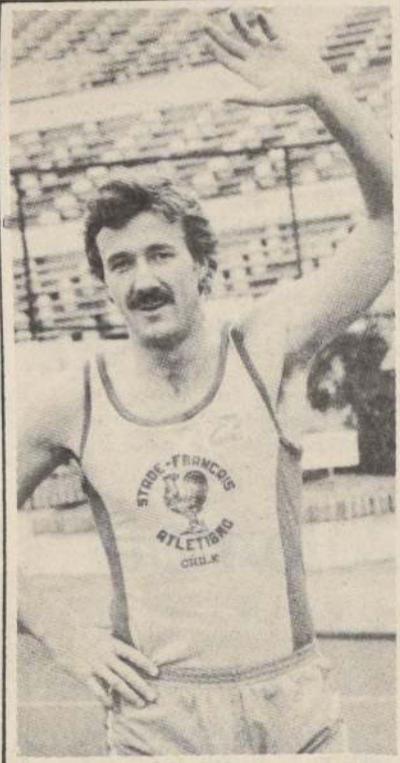
18.00.— 100 mts. series. Salto garrocha, Decatlón. Lanzamiento disco, damas, final; 18.25.— 100 mts., damas, series; 18.50.— 400 mts., series; 19.15.— 400 mts. damas, series; 19.30.— 1.500 mts. series, C T. Salto largo, final; 19.50.— 1.500 mts. damas, series C T.; 20.00.— Lanzamiento jabalina, Decatlón; 20.05.— 100 mts., final; 20.20.— 100 mts. damas, final. Salto alto, damas, final. Lanzamiento bala, final; 20.35.— 400 mts., final; 20.50.— 400 mts., damas, final; 21.05.— 10.000 mts., final; 21.45.— 1.500 mts., Decatlón; 21.55.— Relevos, 4x100, final; 22.10.— Relevos 4x100, damas, final.

#### CUARTA ETAPA (SABADO 17)

08.45.— 400 mts. vallas, series. Salto garrocha, final. Salto largo, damas, Heptatlón; 09.05.— 200 mts., damas, series; 09.30.— 200 mts., series; 09.55.— 3.000 mts., damas, final. Salto alto, final. Lanzamiento jabalina, damas, Heptatlón; 10.20.— 400 mts. vallas, damas, series C/T. Lanzamiento bala, damas, final. Salto largo, damas, final; 10.35.— 400 mts. vallas, final. Lanzamiento jabalina, final; 10.50.— 200 mts. damas, final; 11.05.— 200 mts., final; 11.20.— 800 mts., damas, Heptatlón; 11.30.— 3.000 mts., obstáculos, final; 11.55.— Relevos 4x400 mts., damas, final; 12.10.— Relevos 4x400 mts., final.



MONICA REGONESI, que ya tiene su lista para partir a los Juegos Atléticos Iberoamericanos de Barcelona, España, participó esta semana en el Primer Campeonato Nacional de Atletismo de Establecimientos de Educación Superior, representando a la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas.



El internacional LUIS ALBERTO SCHNEIDER será puntal del equipo de la U. de Chile en el Campeonato de Atletismo de Establecimientos de Educación Superior, que se iniciará el jueves en el Estadio Nacional.

#### POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA SISTEMA DE PRONÓSTICOS DEPORTIVOS

# Polla Go!

#### MONTOS DEFINITIVOS DE PREMIOS A LOS 13 Y 12 PUNTOS

CONCURSO N° 385 4 DE SEPTIEMBRE DE 1983

LOCAL	EMPATE	VISITA
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		

PRIMERA PUNTUACION.....\$ 14.568.724,43

— 6 premios de \$ 2.428.120,73 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION.....\$ 9.712.482,96

— 273 premios de \$ 35.576,86 c/u.

- Estos premios se pagarán hasta el jueves 13 de octubre de 1983, vencido este plazo, prescriben.
- Las tarjetas serán canceladas en Compañía N° 1085, 7º piso, o a través de las Oficinas del Banco del Estado de Chile, para aquellos apostadores de provincias.

PATRICIO CATALAN QUIROZ  
Supervisor

HORACIO SOISSA BATIFOULIE  
Notario

CARLOS ELBO HERFORTH  
Gerente

SANTIAGO, 13 DE SEPTIEMBRE 1983

#### POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA SISTEMA DE PRONÓSTICOS DEPORTIVOS

# Polla Go!

#### MONTOS PROVISORIOS DE PREMIOS A LOS 13 Y 12 PUNTOS

CONCURSO N° 386 11 DE SEPTIEMBRE DE 1983

LOCAL	EMPATE
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	

PRIMERA PUNTUACION.....\$ 13.540.063,50

— 4 premios de \$ 3.385.017,39 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION.....\$ 9.026.713,00

— 89 premios de \$ 101.423,74 c/u.

Los apostadores que posean tarjetas premiadas, deberán ratificarlas en las Agencias Oficiales del Sistema de Pronósticos Deportivos.

PATRICIO CATALAN QUIROZ  
Supervisor

HORACIO SOISSA BATIFOULIE  
Notario

CARLOS ELBO HERFORTH  
Gerente

SANTIAGO, 13 DE SEPTIEMBRE DE 1983



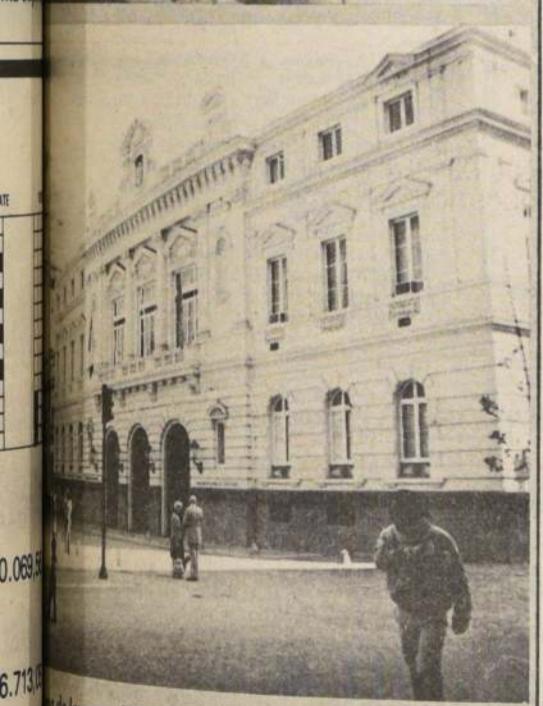
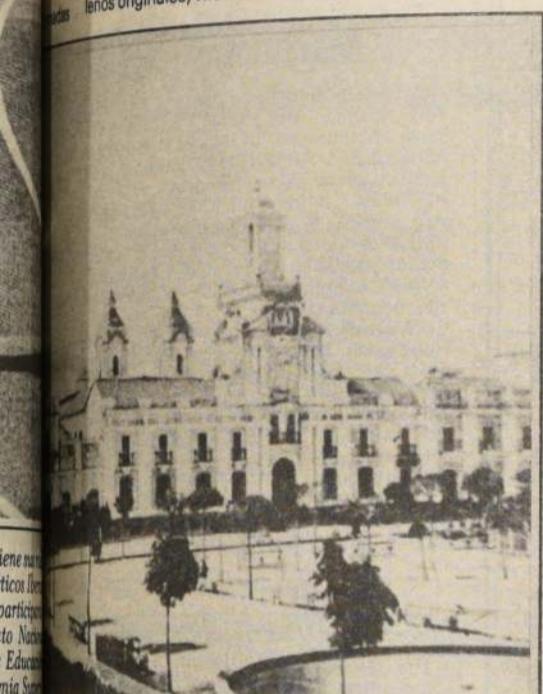
se llevó

capitalino, revive con sorpresas

en la zona, puesto que algunas datan de 1860, como la de la inauguración del Monumento a San Martín en la Plaza Bulnes.

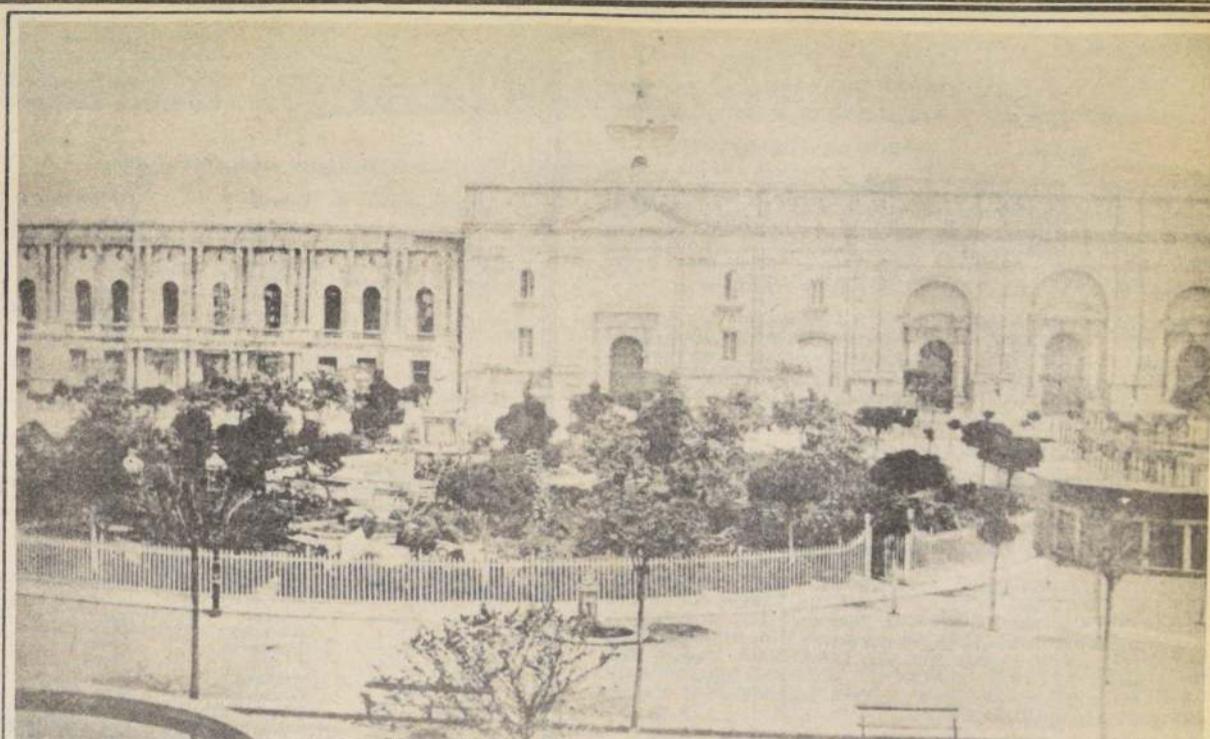
Gutiérrez Valdivieso espera conseguir la ayuda presupuestaria que necesita para montar exposiciones rotativas de fotos antiguas y así aportar un granito de cultura nacional a los 300 mil transeúntes que se espera crucen el paso inferior remodelado diariamente.

Ya tiene preparada otra sobre los juegos tradicionales, como el aro, la rayuela, el palo ensebado. La idea, según explica, es reproducir los juegos chilenos originales, muchos de raíz indígena.

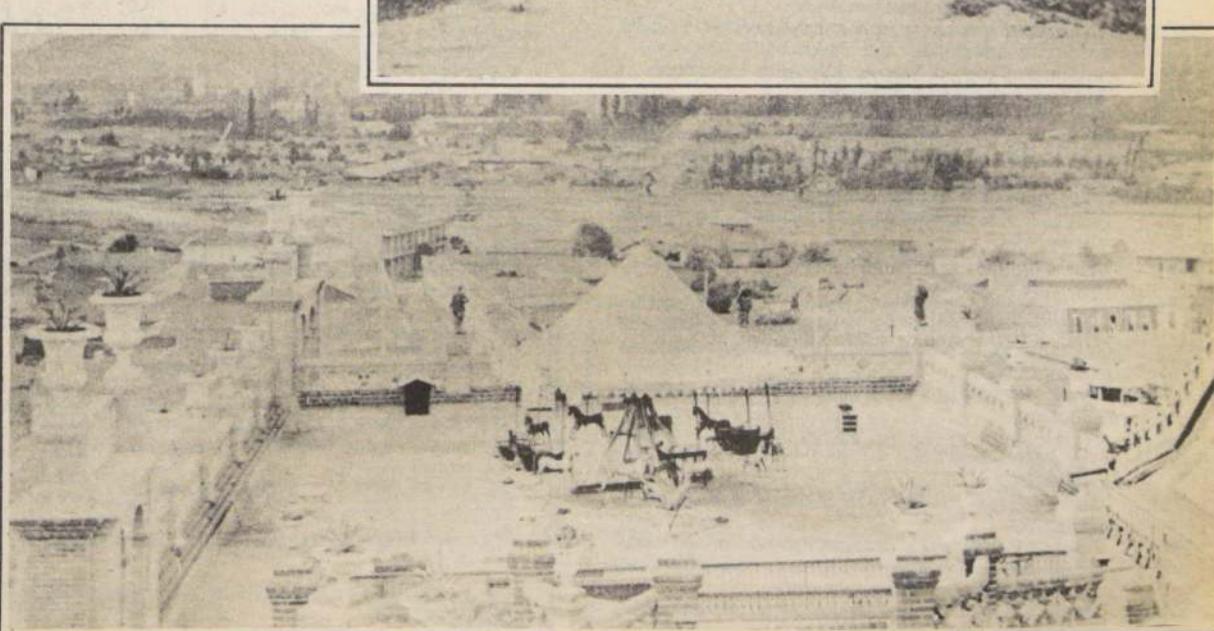
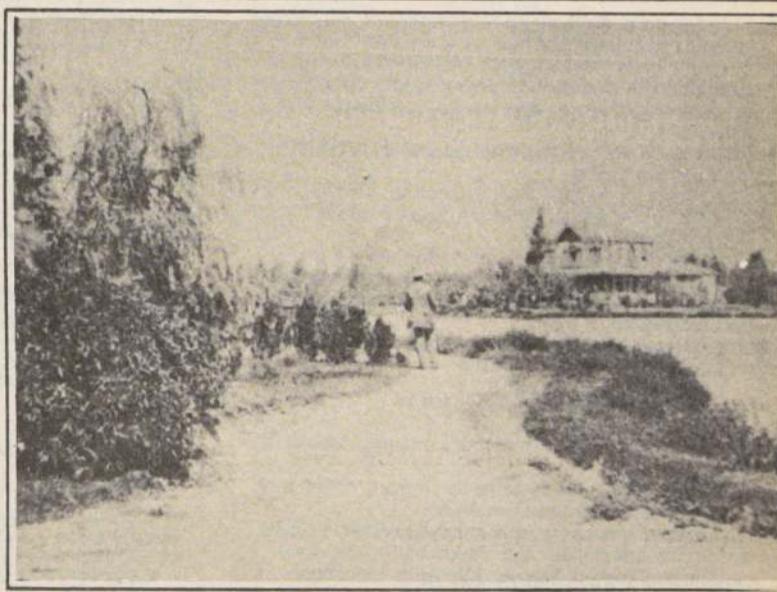


6.173  
de las remodelaciones que marcan más el paso del  
Santiago, es la de la Plaza de Armas. En estas  
sobre hoy, de la cuadra Catedral, entre 21 de  
se aprecia la reestructurada municipalidad  
existencia del Correo Central, además de la  
del antiguo abrevadero de la plaza y sus  
ordenes.

Gerente  
dieron paseos más frecuentados por los santiaguinos en el Cerro Santa Lucía y el Parque de los Cousiño. En una de las construidas por Benjamín Vicuña Mackenna, el cerro arrodillado un hermoso carrusel, con vista al Mapocho. En cambio, aún daban sombra especies naturales y autóctonas que en los años venideros darían paso a más de 500 árboles Cousiño desde todo el mundo para ese efecto. Pero durante que recibió a los paseantes de la romántica



*¿Había visto usted la Catedral sin torres? Anteriormente no las tenía y aquí está la prueba. El palacio arzobispal sólo está refaccionado, pero la Plaza de Armas ya es otra.*



# 30 servicios



## FARMACIAS

SEMANA DEL 10 AL 16 DE SEPTIEMBRE

1º SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE—SUR.— GRUPO "A". DEL INDIO, Ahumada 2. — GRUPO "B". SANTOS, Merced 821; LA NACIONAL, Padre Orellana 1460; LOS HEROES, Libertador Bdo. O'Higgins 1622; MATADERO, Franklin 708; NUBLE, San Diego 1796; SCOTT, Avda. Matta 1399

2º SECTOR: AVDA. NORTE—SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL.— GRUPO "A". HUELEN, Florencia 1547. — GRUPO "B". CUMMING, Agustinas 2299; ITALIANA, San Pablo 2402; YUNGAY, Matucana 769; LA ESTRELLA N° 2, La Estrella 1329; BREMEN N° 2, Ecuador 5219; SAN PABLO, San Pablo 4898; IDEAL, Mapocho 4163.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE—SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO MELIPILLA — COMUNA MAIPU.— GRUPO "A". CARRERA, Los Pingüinos 4294. GRUPO "B". VILLA MEXICO, Ebano 241, Maipú; ESTEFANIA, Libertador Bdo. O'Higgins 2822; SAN ALFONSO, Blanco Encalada 2898; JENNY LTD., O'Higgins 1435, Maipú; COLONIAL, 2º Transversal 901, Maipú.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO.— GRUPO "B". SANTOS, Vitacura 6195; REUNIDAS, Providencia 2580; HIRONDELLE, Providencia 1637; CORDILLERA, Los Militares 6900; CONCORDIA, Manuel Barrios 1161; UNIVERSO, Apoquindo 5879; LYON, Ricardo Lyon 395; TABANCURA, Vitacura 7588; ORIENTE, Apoquindo 8025; MANQUEHUE, Luis Pasteur 6050; ANDRADE OMNIUM, Apoquindo 4876; GIL N° 3, Estoril 108; UNIVERSAL, Vitacura 5480, LIDO, Eliodoro Yáñez 2865.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA — MACUL.— GRUPO "B". VILLA LA REINA, Nueva Larraín 9047; MUNDIAL, Irarrázaval 710; ACUARIO, Irarrázaval 4651; BRAND N° 2, Irarrázaval 2842; CONDELL 1278; SANTA CAROLINA, Castillo Urizar 2259; ROMAK José P. Alessandri 3120; PRINCIPAL, Las Parcelas 8640; UNIVERSO N° 2, Bilbao 8010; MIAMI, Pedro de Valdivia 22076; D'ALMAGRO, Diego de Almagro 5447; EL PRADO, Las Carretas 2369; JAIME EZAGUIRRE, Calle Nueva 2099, Población Ezaguirre.

6º SECTOR: COMUNAS LA FLORIDA — LA GRANJA.— SECTOR "A", FABIOLA, Rojas Magallanes 61.— GRUPO "B". MEDITERRANEO, Américo Vespuco 7975; LA GRANJA N° 1, Santa Rosa 7949; MARIA ELENA, María Elena 770.

7º SECTOR: SANTA MARIA — COMUNA: RENCA — CONCHALI — QUILICURA — GRUPO "A". SALOMON SACK, Salomón Sack 857.— GRUPO "B". CHILE N° 2, Independencia 294; SANTA LAURA, Santa Laura 1435; LISTER, Vivaceta 4802; LORETO, Loreto 33; MAIPO, Recoleta 2211; PROGRESO, Pedro Fontova 4099.

8º SECTOR: COMUNAS DE SAN MIGUEL Y LA CISTERNA. PRIMAVERA: José Miguel Carrera 5838; MAMINA N° 2: José Miguel Carrera 8594; SAN LUIS: Berlin 773; LA GRANJA N° 3, Briones Luco 04; RUDONIDA: Santa Rosa 2530.— COMUNA DE SAN BERNARDO: PRAT: Prat 49; LOS MORROS: Los Morros 11705.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155; DIECISIETE Y MEDIO: Vicuña Mackenna 8430; SUIZA: José Miguel Carrera 3052; COVENTRY: Irarrázaval 4818; LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170; AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737; GIL N° 2, Cuarto Centenario 999, ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2902 y AHUMADA, Vitacura 4224.

## ARCHIVO DE LA HISTORIA

### EFEMERIDES NACIONALES

- 1875.— Muere José Manuel Ibáñez, fundador del primer templo protestante que hubo en Santiago.
- 1880.— Pérdida de la "Covadonga". Un torpedo que los peruanos habían colocado en un bote vacío, hace volar a la gloriosa cañonera, dejando varios muertos y heridos.
- 1932.— Asume como Presidente provisional de la República Bartolomé Blanche.
- 1941.— Se funda el Museo Pedagógico de Chile por un decreto de esta fecha, durante la presidencia de Pedro Aguirre Cerda.
- 1946.— Se celebra en Santiago el Congreso Nacional de Educación Secundaria. Estuvieron representados los liceos fiscales y particulares, escuelas técnicas e institutos comerciales.
- 1965.— Histórico vuelo del "Manutara". En este día regresa del raid Santiago-Tahiti-Santiago.

### EFEMERIDES EXTRANJERAS

- 81.— Muere envenenado el emperador romano Tito Flavio Sabino.
- 1376.— El Papa Gregorio IX parte hacia Roma y culmina el cautiverio de los pontífices en Aviñón
- 1505.— Los reyes católicos de España mandan erigir la capilla real de Granada donde luego descansaron sus restos.
- 1592.— Muere en Perigord, Francia, Michel de Montaigne.
- 1598.— Muere el Rey Felipe II de España.
- 1806.— Se crea el regimiento Cuerpo de Patricios en Buenos Aires.
- 1813.— Se inicia el Congreso de Chilpancingo, en México, por iniciativa del cura Morelos.
- 1816.— Se jura en Buenos Aires la Independencia argentina, que había sido declarada por el Congreso en Tucumán el 9 de Julio.
- 1821.— La Asamblea de Guatemala declara la Independencia de América Central.
- 1847.— Los cadetes mexicanos defienden el castillo de Chapultepec del asedio de los norteamericanos y simultáneamente las tropas de Estados Unidos ocupan la capital mexicana.
- 1877.— Muere en Lisboa el novelista portugués Alejandro Herculano.
- 1907.— El trasatlántico Lusitania bate el record de velocidad en el Atlántico al llegar a Nueva York desde Londres en cinco días.
- 1923.— Golpe de Estado del teniente general Primo de Rivera en España.
- 1943.— Frente a las costas de Brasil un buque norteamericano destruye a un submarino alemán y es capturado el comandante Friedrich Guggenberger.
- 1964.— Egipto y Arabia Saudita anuncian un acuerdo para poner fin a la guerra civil yemenita.



## TRENES

### SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Días de Trab.
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Til Til	Local	Diario (Exc. Sáb. y Vesp. Fest.)

### LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Til Til	Local	Diario (Exc. Dggs. y Fest.)
8.55	Quillota	A. Expreso	Días hábiles
10.18	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.15	Osorno	A.S. Salón "Rápido de Los Lagos"	Diario
9.00	Chillán	T. Ordinario	Diario
11.00	Linares	A. Local	Diario
13.30	Concepción	A.S. Salón	Diario
14.30	Talca	Aut. Expreso	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
17.30	Chillán	A.S. Salón "El Libertador"	Diario
18.30	P. Montt	T. Rápido	Diario
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
20.00	Valdivia	T. Rápido "Rápido del Calle Calle"	Diario
20.15	S. Fernando	A. Local	Diario (Exc. Sáb.)
21.00	P. Montt	T. Expreso	Diario
22.00	Temuco	A.S. Salón "El Frontera"	Diario
22.20	Concepción	A. Expreso "Super Económico"	Diario
23.00	Concepción	A.S. Salón	Diario

### LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.10	Concepción	A. Expreso "Super Económico"	Diario
7.20	Concepción	A.S. Salón	Diario
7.50	S. Fernando	A. Local	Diario (Exc. Dggs.)
8.20	Temuco	A.S. Salón "El Frontera"	Diario
9.00	Pto. Montt	T. Expreso	Diario
9.20	Valdivia	T. Rápido "Rápido del Calle Calle"	Diario
9.55	Pto. Montt	T. Rápido	Diario
11.15	Linares	A. Expreso	Diario
13.30	Chillán	T. Expreso	Diario
13.45	Chillán	A.S. Salón "El Libertador"	Diario
18.00	Concepción	A. Expreso	Diario
20.05	Linares	A. Expreso	Diario
21.15	Concepción	A. S. Salón	Diario
21.55	Chillán	T. Ordinario	Diario
22.25	Talca	A. Expreso	Diario
22.45	Osorno	A.S. Salón "Rápido de Los Lagos"	Diario

NOTA: El tren Rápido a Puerto Montt lleva dormitorios, salón, primera clase económica y servicio permanente de auto-tren a Osorno y Pto. Montt. El tren Rápido del "Calle-Calle" a Valdivia lleva dormitorios, salón, clase económica y servicio permanente de auto-tren a Temuco y Valdivia. El automotor supersalón de las 23.00 horas a Concepción lleva coches dormitorio.

### INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES

Estación Central: Fono 92157. Estación Mapocho: 60923, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 853 (Galerías El Libertador) fono: 391818 y 30746. Metro Estación Escuela Militar, local 3 (Galería Sur) fono: 2282983. Servicio Autotren, Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 853, fono: 31814.

## BUSES REGIONALES

### TERMINAL SANTIAGO. Alameda 3800

VIA NORTE: Salidas diarias a Vallenar y Copiapó a las 21.15 horas bus-cama; salidas a Vallenar, Copiapó, Caldera, Chañaral, Diego de Almagro y El Salvador, oficina 12, fono 725849.

FLOTA BARRIOS: Salidas diarias Antofagasta y Chuquicamata a las 15.00 horas, salón doble piso, y 19.00 horas bus pullman. Trasbordos a Calama, María Elena y Pedro de Valdivia. Fono 81494, oficina 1.

FICHTUR: Salidas diarias a las 9.00 horas a Antofagasta, Iquique y Arica. Buses camas para 20 personas. Terminal Sur, Of. 51. Fono 799285. Terminal Norte Of. 28, fono 725890.

BUSES FLECHA NORTE S.A.: Salidas a Ovalle, La Serena, Vallenar, Chañaral, Antofagasta, Calama y Chuquicamata. Lunes, miércoles y viernes a las 10.00 horas. Oficina 10, fono 81437.

TAS CHOAPA: Salidas diarias a La Serena, Coquimbo, Ovalle, Tongoy y Los Vilos. Oficina 11, fono 721248.

LOS CONQUISTADORES: Salidas diarias a Ovalle a las 16.00 y 23.55 horas; La Serena, a las 15.00 y 23.40 horas; a Vallenar a las 22.00 horas, a Huasco a las 22.00 horas; a Copiapó directo a las

### NATALICIOS

Juan Germán Roscio, civilista venezolano (1769-1821); Claudette Colbert, actriz franco-norteamericana (1905-1993); Arnold Schönberg, compositor austriaco (1874-1951).

### PENSAMIENTO

"Quien mucho abarca, poco aprieta". Refrán popular.

Hoy es martes 13 de septiembre, el día 256 de 1983. Quedan 109 días del año.

Santiago de Chile,  
Martes 13 de Septiembre de 1983  
LA NACION

LINEAS AEREAS

### SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080) LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt. LADECO: (Reservas: 728141) LAD 003 a las 08.00 a Iquique y Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 070 a las 10.00 a Puerto Montt, Balmaceda y Punta Arenas. AERONOR: (Reservas: 86357) AN 304 a las 09.00 a Iquique y Antofagasta. AN 305 a las 10.00 a Antofagasta. ICARO: (Reservas: 226287) Vuelo tipo charter a todo quier punto del país (Aeródromo Tobalaba).

### LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE: (Inform

# índices económicos 31

NACIONAL Santiago, de Chile,  
Martes 13 de Septiembre de 1983

## Válor dólar

Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
80,87	Chile	81,91
80,99	Morgan Finansa	81,50
80,99	Osorno	82,00
	Casas de Cambio	
80,70	Villalonga	81,80
80,60	Turavión	82,00
\$ :		67,24
\$ :		80,99
\$ :		81,32

Dólar promedio INDICE ●

Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en

## Indicadores básicos

1º Dic. 79 31 Marz. 80	1º Abr. 80 30 Sept. 80	1º Ago. 81 aún vigente
\$ 286,40	309,31	422,08
255,43	275,88	376,44
312,61	337,62	460,71
		5.185,71
1.200,00	1.300,00	
2.958,28	3.194,92	
2.638,14	2.847,03	
		Derogado
		4.447,39
		1.212,91
		6.533,99
		59,59
		18,27
		2,949
		1.685,7
		52,20%
		14,83%

## Tasas de interés

Capitación	30 días	1 año
		●
1,80	5,00	
1,90	7,00	
1,80-1,85	4,50	
1,90	5,50	
1,80	—	
1,90	2,00	
1,80	6,00	
1,80-1,90	—	

Colocación	30 días
3,00	
3,40	
3,20	
3,70	

2,70-3,00  
3,20-3,70  
3,85  
2,90  
  
3,20-4,10  
3,80-4,00  
4,35  
3,50-4,00  
  
Unidades de Fomento más  
que indicado, es decir, en términos reales.

## IPC

Año	Mes	con mes anterior	Variación porcentual	
			en el año	últimos 12 meses
82	Dic.	1,2	20,7	20,7
83	Enero	1,8	1,8	22,0
	Febrero	0,1	1,9	23,1
	Marzo	1,9	3,8	24,9
	Abril	3,0	6,9	28,7
	Mayo	1,4	8,4	31,2
	Junio	1,6	10,1	32,3
	Julio	1,9	12,2	32,3
	Agosto	2,7	15,2	31,6

## Bonos CAR

Valor Par  
12-9-83 13-9-83

Serie "E" 18.813337 18.833658  
Serie "F" 4.104563 4.108997

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

## Indices internacionales

### I. TASAS DE INTERES

Tasa Libo a 180 días : 10,571875  
Tasa Prime a 180 días : 11,000000

### II. METALES

Cobre:  
Precio Libra : c' US\$ Lb. 73,405  
Precio Promedio 1983 : c' US\$ Lb. 75,278  
Precio Promedio 1982 : c' US\$ Lb. 67,057  
Precio Promedio 1981 : c' US\$ Lb. 78,949

Oro:  
Onza de Metal : US\$ 416,90

## Indices generales

### A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos)

	Marzo 83	Abril	Mayo	Junio	Variación 120 días
M <sub>1</sub>	34.964	33.228	33.233	31.770	(9,135 %)
M <sub>2</sub>	110.159	106.127	107.621	104.722	(4,935 %)

M<sub>1</sub> Dinero Sector Privado

M<sub>2</sub> Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.

Fecha Año	Reservas Mes	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos US\$ millones
83	Enero	1.952,4	58,3	-635,9
83	Febr.	1.739,3	161,9	-847,8
83	Marzo	1.577,5	314,1	-1.085,2
83	Abrial	1.485,6	422,4	-1.147,7
83	Mayo	1.518,4	551,8	-1.099,6
83	Junio	1.543,5	649,7	-1.051,9
83	Julio	1.569,5	706,5	-1.007,7

### B: EMISIONES DE PAGARES (Al 31-07-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$ )	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
Compañía Cervecerías Unidas S.A.	—	46.009	
Forestal S.A.	11.015	2.950.389	
Industrias Coia S.A.	—	1.032.367	
Inversiones Huelén S.A.	130.990	21.647	
Inversiones Las Nieves S.A.	220.762	476.917	
● Inversiones San Patricio S.A.	—	746.040	
● Inversiones Valle Central S.A.	17.194	302.460	
Sociedad de Inversiones J.M. Carrera S.A.	232.603	141.940	

● Declaradas en Quiebra.

## Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual %	Nº de Giros
<b>BANCOS</b>		
A. Edwards	10,00	4
American Exp.	8,00	4
BICE	9,00	4
Centrobanco	10,00	4
Concepción	10,50	1
Concepción	10,00	2-4
Crédito	10,00	4
Chile	10,00	4
Del Desarrollo	10,00	4
Del Pacífico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	8,00	4
Internacional	11,00	4
Nacional	10,75	4
O'Higgins	9,00	4
Osorno	10,00	4
Santiago	10,00	4
Sud Americano	9,00	4
Sudameris	9,50	4
Trabajo	10,50	4
<b>FINANCIERAS</b>		
Condell	11,00	4
Fusa	11,00	4

## Resumen bursátil

(12-9-83)

Instrumentos de Renta Fija : \$ 768.992.458  
Instrumentos de Intermediación Financiera : \$ 80.979.775  
Acciones : 8.175.754

Total General : \$ 858.147.987

Indice Variación

IGPA (Índice General de Precios de Acciones) 59,90 + 0,49 %  
IPSA (Índice de Precios Selectivos de Acciones) 111,01 + 0,89 %

Fuente: Bolsa de Comercio de Santiago



Incidentes
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

arios kilómetros de vía férrea resultaron destruidos a raíz de diversos artefactos explosivos colocados en las últimas horas. Asimismo, alrededor de seis trenes y automotores resultaron con daños de consideración como consecuencia de los ataques a los que sufrieron durante su trayecto y, aproximadamente, 22 locales comerciales fueron saqueados e incendiados en la Región Metropolitana.

Según informó Ferrocarriles del Estado el automóvil 1.102, Concepción-Santiago, quedó semiestacionado como consecuencia de las pedradas recibidas en el sector de Lo Espejo. Igual cosa aconteció con los automotores de Linares, Chillán, el nocturno Linares 506. Todos ellos recibieron ataques sorprendentes, gracias a la oportuna intervención de los encargados no hubo pasajeros lesionados.

En la mañana de ayer, en el tramo Lo Espejo-San Vicente, fue desactivada una carga de 10 kilos de dinamita que demoró dos horas la salida del automotor.

En el ramal Cartagena, en el cruce Esmeralda, se produjeron ataques con artefactos explosivos, los que causaron daños a los trenes y vagones apedreados, sin que se informaran pormenores. Los carros y vagones apedreados son reparados. Los carros y vagones apedreados son reparados.

#### INCENDIOS Y SAQUEOS

El caso más grave de ataque a la propiedad se registró en el depósito de bebidas alcohólicas "El Mono", ubicado en calle Santa Raquel 8887, de La Florida, perteneciente a Erasmo Segundo Paffald Montes.

En la madrugada de ayer, un número indeterminado de personas, que participaba en desórdenes en la capital, violentó la cortina metálica del local comercial, ingresando a él. Posteriormente, saquearon el establecimiento, destruyendo mercaderías y estantes. Finalmente, rompieron la reja del jardín y parte del frontis del edificio.

Algunos de estos hechos delictuales fueron detenidos. Manuel Leiva, Rubén Veja, Manuel Chancay, Adrián Ochoa, Samuel Astorga, Segundo Díaz, Daniel Alvarado, Daniel de la Cruz, Aldo Cartagnolio, Juan Abarca, Jorge Antonio Abarca, Patricio Abarca, Carlos Cortés, Raúl Paredes y Juan de la Rosa, todos con un promedio de edad de 22 años. Los detenidos quedaron a disposición del 17º Juzgado del Callao, requiriéndoles las especies sustraídas.

En el sector de Peñalolén Alto fueron saqueados y destruidos los siguientes locales comerciales: "Los Diez", ubicada en la parcela 100, signado con el número 8848 y un negocio que ocupaba el 9001. Los inmuebles atacados por grupos de pobladores que habitan

Violencia organizada derivó en saqueos y pillaje

# Atentados dinamiteros destruyeron vía férrea

□ Locales comerciales y edificios públicos principales afectados con artefactos explosivos. Varios trenes resultaron seriamente dañados por pedradas. Asaltos y robos en las poblaciones del sector sur de la capital

en los alrededores, registrándose varios lesionados y contusos durante la reyerta.

#### BOMBAS Y EXPLOSIVOS

En diversos sectores de la Región Metropolitana se detectó, en las últimas horas, una gran cantidad de artefactos explosivos y cargas dinamiteras. Las bombas, según se informó, son en su mayoría de fabricación casera y fueron colocadas en distintos edificios de la administración pública, locales comerciales y lugares céntricos de la capital.

A 200 metros de la rotonda de Lo Curro, cerca del cuartel de la II División de Ejército, se encontró una carga de un kilo de Amón gelatina, que fue explosada por efectivos de los organismos de seguridad, sin que produjera daños. Asimismo, cargas dinamiteras fueron

halladas cerca de transformadores eléctricos y copas de agua, sin que explotaran en el área.

Igualmente, el Centro de Madres de La Florida, ubicado en calle Tegualda 321, resultó totalmente destruido a raíz de un incendio intencional hecho por grupos que levantaban barricadas en los alrededores.

Además del vandalismo señalado, varias alcantarillas, muros, semáforos y bienes públicos fueron destrozados por personas que aprovechando las circunstancias, realizaron actos de pillaje y delincuencia.

En las poblaciones Santa Adriana, Santa Olga, La Victoria, La Bandera, La Legua y en general el sector sur los asaltos y actos de bandidaje estuvieron a la orden del día. Varias personas fueron despojadas de dinero y especies mientras transitaban por dichos lugares y que fueron amenazados por hordas de personas premunidas de piedras, palos y laques.

*La mayoría de las principales arterias del sector sur de la capital fueron bloqueadas por barricadas hechas con elementos de bien público y ramas de árboles. Los automóviles que circularon por el lugar resultaron parcialmente destruidos por efectos de las piedras y objetos contundentes que lanzaban grupos de personas.*



#### Coinciden pobladores

## Violencia debe ser exterminada

"Queremos que termine la violencia. Ya no se puede vivir. No podemos salir a la calle porque nos pueden hacer algo. Tememos por nuestras familias. Esto ya rebasó los límites de lo tolerable y hay que tomar medidas drásticas para acabar con esto que se transformó en pillaje y vandalismo", señalan pobladores de la villa Santa Adriana, en San Miguel, una de las zonas más afectadas por los últimos acontecimientos del país.

#### LA EVIDENCIA

La conversación se desarrolló en la intersección de las calles José Joaquín Prieto y Callejón Lo Valledor, mientras la oscuridad inundaba el lugar y dos personas yacían inertes en el pavimento, víctimas de las pedradas de sus propios vecinos. Metros más allá, otra persona estaba en la misma situación. Llegó la ambulancia. Apenas la vieron, grupos de muchachos, no mayores de 20 años, salieron de entre los árboles y comenzaron a lanzar piedras y objetos contundentes.

También las rejillas que cubren un canal subterráneo fueron sacadas e impidió el paso de los vehículos. Los enfermeros, rápidamente, rescataron a las dos personas heridas en

medio de una lluvia de piedras y objetos diversos. Los pobladores, que permanecían en la esquina huyeron hacia lugar seguro. La ambulancia no pudo entrar a la población Santa Adriana y la otra persona debió seguir en el suelo sin recibir atención.

#### ASALTOS

"Hace más de cuatro días que ocurre lo mismo. No dejan entrar a nadie, nos asaltan a plena luz del día y no nos podemos defender. Dicen que esto lo hacen para comer, pero, ¿quién nos da de comer a nosotros? Somos iguales que ellos y, sin embargo, nos golpean y nos atacan igual no más. Puedo decir con conocimiento de causa que aquí hay gente ajena a la población que se está aprovechando de la situación y les meten cosas en la cabeza a los vecinos", argumentan las madres de familia que continúan dialogando con nosotros, después que se calmara el lugar.

Agreden que "algunas personas se están aprovechando para robar y saquear los negocios. Son delincuentes y no les interesa ninguna cosa, solamente el mal y la violencia", acotan los pobladores que se niegan terminantemente a ser identificados o fotografiados, "ve que después la to-

man con nosotros y son capaces hasta de matarnos si nos descubren".

#### LA LEGUA

Igual situación viven los pobladores de La Legua, donde las barricadas y la violencia inundan el lugar. La mayoría de los pobladores dicen que "no queremos problemas", permanecen en sus casas, ocultos y temerosos.

Cuando llegamos al lugar no pudimos entrar porque las piedras lo impidían. Casi en las afueras nos encontramos a dos hombres de mediana edad: "Vea lo que pasa. Esto no tiene calificativos, es violencia pura y lo peor es que los que la provocan son personas que vienen de otros lugares a revolver el gallinero".

Rápidamente acuden otros vecinos: "Tenemos miedo, en cualquier momento vienen grupos de gente a las casas. Entran y roban lo que encuentran. Nosotros vivimos aquí, pero igual sufrimos las consecuencias. Estamos en permanente temor. Hay que hacer algo para terminar con esta violencia que no conduce a nada. Aquí atacan y roban porque sí y esto tiene otro nombre. Alguien debe poner atajo. Somos honestos y trabajamos honradamente y no hay derecho que ocurran estas cosas", finalizan diciendo.



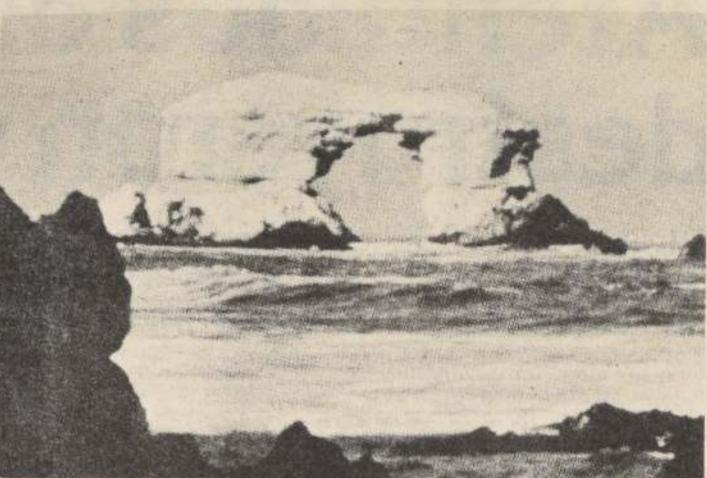
## de detenidos

Los datos que aparecen consignados en el informe de Carabineros como detenidos por cometer desórdenes en la vía pública y ser autores de ataques a locales comerciales en la noche, la violencia se apodera de las calles de la capital. Pobladores del sector sur demandan en declarar que la situación es insoportable y que la violencia debe terminar, porque solo es realizada por grupos interesados.

## PUZZLE



ACUCHILLADAS	INDIGO	ASTATO	HURAÑO	TAPIR	ANTES DE CALVO SOTELA
VENDE UVAS					
ESQUIVARAN					
CRIDA					
ARGON		SEÑAL DEL NAIPÉ			
PALPITAR		3.1416			
INCAPAZ	DONAIIS	LICITADOR			
ESCUCHAR		CUELMO			
VISOS DE TELA			HAYUNO MOKA		
ACEÑA				DETUVISTE	
PERSEGUIDO					DESTRUYA
ESTUARIO		OBRA DE URIS			
TURRE		ZAQUE			
PLANIFICA CIUDADES		VENERAR			
COPA SIN VOCALES		RIO RUSO			
PENSE		TETENAS			
CONFUSION		FLOTA			
		ALCES			
		EPSILON			
		VANADIO			
		SIGMA			



## SOLUCION PUZZLE ANTERIOR



EPICUREA	ASIA
PURANO	VER
ERCILLA	APA
REO	LEGAR
ESPAÑOLE	PARAN
CACUMEN	ONDARA
ACABOSE	GRANJA
ROELN	SOLTEIS
POCETA	RAREZAN
ICENTE	JURHACO
NARDOS	AUSIOS

## PARA PASARLO BIEN...

**RESTAURANTE CANTA GALLO.** Todos los días ofrece su "Gran Comilonia a la Chilena". Basta con pagar una vez para poder comer todo lo que uno desea o puede. Para ello ofrece 30 deliciosos platos y postres típicamente de nuestra tierra, por sólo \$ 680. El mejor folklore y el humor criollo de Lucho Arias y su grupo Tradiciones. Los niños pagan los domingos sólo \$ 390. El único día que cierra es el martes, para renovarse y ofrecerle así una mejor atención en el resto de la semana. Avenida Las Condes 12345. Reservas: 471450.

**ALERIO DE LOS DE RAMON.** A \$ 680 usted obtiene una cena completa, de lunes a sábado, con todo incluido. Los fines de semana presenta su show especial, con zarzuelas. Las Condes 9889.

**LA MEZQUITA.** Constituye "la picada" oriental por excelencia, pues es único en su estilo. Gran show bailable oriental, con magos, danzas y sorpresas, entre ellas especiales para los tangómanos. Por \$ 700, aperitivo completo, platos de fondo, postre, café. Platos para llevar diariamente. Río de Janeiro 623. Cover: \$ 100 por persona.



**RESTAURANT "ENOTECA."** Ofrece días almuerzo y comida. Menú de \$ 250 con aperitivo, ostras, pollo al horno, manzana asada, vino y café. Menús especiales, civet de liebre, coquitos, camarón de río, etc. Show del Vino, con degustación gratis. Este restaurante es muy agradable y acogedor. Entrada \$ 2000.

**TRATTORIA ITALIANA.** Ofrece menús que allí se preparan las mejores pizzas de Chile... y por algo deben ser las mejores. Compruébelo usted por sí mismo. Menú \$ 240; capeletti, espaguetis, etc. \$ 240. Además, \$ 240. También, \$ 240. Lomos a la orden. De lunes a viernes, almuerzo ejecutivo, con tres platos y café a \$ 225. Menú Trattoria, \$ 240. Elección, entrada viteltono a \$ 225. Plato de fondo, lasagna o ravioli a \$ 240. Agregado, que puede ser incluido en el menú, \$ 240. Contundente ensalada, \$ 240. Tortilla de vino y café, a \$ 600. Lomos a la orden, \$ 240.

Santiago de Chile,  
Martes 13 de Septiembre de 1983

## ASTRO SUERIE



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril

Satisfacciones por viajes largos, contactos con personas distantes y asuntos con el exterior. Excelente para comenzar estudios de perfeccionamiento o decidir al respecto. Los superiores se mostrarán difíciles de complacer.



TAURO  
22 de Abril al 21 de Mayo

Las actividades a solas con los tuyos fortalecerán los vínculos familiares. Problemas para quienes despiden sus deberes domésticos por atender compromisos sociales intrascendentes. Bueno para las inquietudes íntimas.



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

Los familiares políticos pueden interferir negativamente en su matrimonio. Las personas menos importantes serán más favorables a sus propósitos. No permita que los tuyos le obliguen a descuidar compromisos sociales importantes.



CANCER  
22 de Junio al 22 de Julio

Serios tropiezos para los involucrados en asuntos clandestinos o secretos. Debe ser más puntual en el cumplimiento de sus compromisos. Alegrias en reuniones con amistades íntimas. Más suerte en viajes cortos.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

No hable sobre planes que fracasaran si otras personas tomasen la delantera. Bueno para sostener entrevistas de negocios con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. Poco éxito en viajes largos.



VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Puede lograr que personas de jerarquía apoyen sus gestiones de negocios. Tendrán la oportunidad para destacarse ante superiores. Por agasajar a sus amistades íntimas quizás incurra en gastos que después lamentará.

# Espectáculos—<sup>35</sup>

## Sofía Loren aparecerá en la serie "Dallas"

Morará cinco episodios y cobrará un millón de dólares por cada uno. Ava Gardner, Lauren Bacall y Kim Novak también intervendrán como "estrellas invitadas".

Los productores de "Dallas" han imaginado nuevos y fantásticos elementos, introduciendo fenómenos paranormales. Concretamente, Pamela Ewing, como consecuencia de un accidente de gravedad, entra en coma profundo... y es dotada de poderes paranormales. Podrá predecir el futuro y tendrá influencia en el curso de los acontecimientos que se avecinan.

Por otra parte y dado el aliciente que ofrece, por lo general, la presencia como "estrellas invitadas" de algunos famosos veteranos de Hollywood, los productores de la Lorimar cuentan con Ava Gardner, Lauren Bacall, Kim Novak, y hasta Sofía Loren, que intervendrá en cinco episodios y cobrará un millón de dólares por cada uno. Al menos, eso es lo que afirma la compañía productora. Ciertamente cuesta creerlo, pero es indudable que ver a la Loren en "Dallas" es uno de los mayores atractivos y novedades

que puedan ofrecerse a los televi-tes.

### LA BATALLA DE LAS PRODUCTORAS

También se piensa en hacer que Sue Ellen sea secuestrada, en uno de los episodios que se preparan, ¡por terroristas palestinos! "Los trágicos sucesos que se han desarrollado en el Oriente Medio han impresionado al mundo y hemos pensado que nada mejor que introducir en la serie una aventura con terroristas palestinos", razonan los productores.

Mientras tanto, la serie "Flamingo Road", otra de las que han experimentado un alza considerable en los últimos meses, ha contratado a Dorothy Malone y Mia Farrow en los papeles de madre e hija, que ya interpretaron hace veinte años en "Peyton Place".

La batalla por la supremacía no cesa entre las poderosas productoras de la televisión norteamericana.



SOFIA LOREN vuelve al primer plano de la noticia artística, al estar incluida en la serie televisiva "Dallas", que en el último tiempo ha encontrado seria competencia con "Dinastía" y "Flamingo Road".

## Transbordador 'Columbia' inspiró filme 'Vuelo 001'

□ Lee Majors, Lauren Hutton y Hal Linden protagonizan esta película de suspenso y ciencia ficción

El lanzamiento del transbordador espacial "Columbia" abrió una nueva fuente de inspiración a los realizadores de películas de ciencia ficción. Una muestra de esto es el filme "Vuelo 001, Rescate Imposible", que protagoniza Lee Majors, el mismo que protagonizó la serie de televisión "El hombre biónico".

El argumento de la cinta es un accidente aéreo. El avión supersónico Starflight se prepara para su vuelo inaugural entre California y Australia en el escaso tiempo de dos horas, gracias a los poderosos cohetes que le permiten viajar a cuatro veces la velocidad del sonido. Importantes personalidades del ámbito comercial, de la aviación y periodístico viajan en la nave, pero uno de los pasajeros está empeñado en enviar un satélite al espacio, del cual depende una fortuna. Al lanzarlo se cruza en la ruta del avión, lo que obliga su expulsión, provocando un aluvión de metales sobre la nave.

Para eludir la lluvia, el Starflight debe tomar su máxima altura, pero una espuma metálica provoca la interrupción del apagado de los cohetes, lo que la hace salir de la atmósfera y entrar

en órbita espacial. Su rescate es imposible, pero la NASA debe agotar las posibilidades gracias al transbordador espacial.

Junto al protagonista comparten el peligro la sexy actriz y modelo Lauren Hutton, el veterano Hal Linden y Gail Strickland. La dirección corresponde a Jerry Jameson con la producción de Peter Nelson y Arnold Orgolini. Bajo el punto de vista argumental la película es de suspense, destacándose sus efectos especiales que en estudio le permitieron reproducir las condiciones del espacio.

Para la película se debió construir un modelo de avión de mayor tamaño que los actuales Jumbos, aunque éste nunca llegó a volar. Igualmente se contrataron los estudios más grandes de Los Angeles para las escenas espaciales, donde se ocuparon tres modelos "Columbia", hechos a tamaño escala del transbordador. A la vez se insertaron imágenes auténticas del despegue de esta nave espacial en sus dos primeros vuelos de ensayo. Todo esto para reproducir un clima de autenticidad.



Lee Majors, Lauren Hutton y Hal Linden son los protagonistas de "Vuelo 001!", película de suspenso donde se trata de rescatar en la tierra un avión que salió al espacio cósmico.

## Túmo "divo" de Hollywood

go de su muerte, hace poco más de un año, ciertas élites

comienzan a revalorizar su trabajo

premio similar con anterioridad y que este último le fue adjudicado, simplemente, porque su muerte estaba próxima. En el año 1981 la Academia le concedió un "Premio Especial", algo así como una recompensa consuelo por su "contribución al Arte de la Cinematografía".

Nacido en Nebraska el 16 de mayo de 1905, debutó en el cine en 1933, pero ya tenía una larga experiencia teatral, ya que había pisado las tablas en 1925 en un grupo donde también trabajaba la madre de Marlon Brando.

Fue en 1928 cuando saltó a la fama en Broadway junto a Margaret Sullivan en "Un beso para Cenicienta". Se casaron en 1931 y se divorciaron en 1932.

La vida privada de Fonda empezó un derrotero borrasco que sólo se apaciguó en la vejez —después del suicidio de su segunda mujer, la madre de Peter y de Jane, y de los divorcios de la tercera, Susan, y de la cuarta, la baronesa italiana Afdera Franchetti—.

Al morir se encontraba en su quinto matrimonio, con una mujer bastante más joven, la ex azafata Shirlee Adams. Por otra parte, los hijos no dejaron de traerle sinsabores y lo volvieron cada vez más concentrado, ya que no les concedía independencia.

En Italia rodó "Había una vez en el Oeste", de Sergio Leone, y "Miércoles de ceniza", con Elizabeth Taylor.



La vida sentimental del desaparecido actor Henry Fonda sólo pudo estabilizarse con su quinto y último matrimonio.

**2º SORTEO!!**

# Mi diario... Mi casa



Nuestro concurso  
tiene el premio  
que usted se merece  
¡Su casa propia!

a sólo  
**15**



Saque la cuenta... con La Nación, Ud. tiene  
más posibilidades de ganar su casa propia

La señora Esperanza Pinto Díaz, ganadora de nuestro concurso, acompañada de su familia, en su nueva

Aparecerá diariamente un concurso en su diario LA NACIÓN complete sus datos

a) Envíelos a clasificador 965 S. 1000

b) Deposítelos en los buzones habilitados:  
— Hall central del edificio

— Las estaciones del Metro  
Esc. Militar, Sta. Lucía, U. de Chile  
Los Héroes, San Pablo y Lo Prado

— Las Agencias en provincias de LA NACIÓN



Invitado de honor

# “Teleduc” irá a Japón

□ El próximo fin de semana se transmitirá el último capítulo del programa de educación a distancia de TV 13, que luego participará en un certamen mundial de televisión educativa en Tokio

**TELEDUC**, el programa más premiado de la televisión chilena, concurrirá en calidad de invitado de honor al más importante evento mundial de televisión educativa: el “Premio Japón”. El certamen, que se realiza cada dos años en Tokio, selecciona minuciosamente la programación educativa del mundo.

“Que la cultura sea un espectáculo” es la idea que mueve a los productores del programa de educación a distancia de Canal 13, que el próximo fin de semana transmite su último capítulo: “Claudio Arrau, interpretando a Chopin, es cultura y espectáculo”, dice el conductor del programa Hernán Antillo Pérez, quien insiste en que en una buena producción estos dos aspectos no son incompatibles, sino lo contrario.

## CON ESPIRITU DE JUEGO

En el último programa, Godofredo Iommi, con su habitual capacidad para instalarse en el “living” del espectador, tratará el tema “La Ciencia”, el tercero de una trilogía —los anteriores fueron “La Poesía” y “La Pintura”— sobre las formas en que el hombre ha desarrollado su creatividad.

A juicio de Hernán Antillo, lo más interesante de la participación de Iommi es “la riqueza de lenguaje que introduce el poeta, lo que obliga a buscar códigos visuales novedosos”.

En la versión 83, del programa que ya lleva seis años en la pantalla, se ofrecieron dos cursos: “Chile, Cinco Siglos de Cultura” y “La Experiencia Teatral”. En el primero, lo importante no era tanto entregar una nómina de datos y fechas, sino descubrir las raíces de nuestra identidad nacional. Por ejemplo, ¿por qué el chileno usa tantos diminutivos para referirse a sí mismo? o ¿por qué se acostumbra ir a comer mariscos después de una noche de farra? El curso tuvo la responsabilidad académica del Instituto de Sociología de la U.C. y la asesoría directa del sociólogo Hernán Codoy. En la pantalla contó con la

conducción del actor Jaime Vadell, quien besó apasionadamente a “La Quintrala” o cuestionó las tácticas combativas de Pedro de Valdivia, en un diálogo “directo” con las figuras históricas del pasado, desde la perspectiva actual.

El curso de teatro, “La Experiencia Teatral”, bajo la responsabilidad académica de la Escuela de Teatro, tuvo por objetivo formar monitores teatrales capacitados para formar grupos de teatro a nivel de colegios, industrias e instituciones. Por todo Chile viajaron los profesores del curso, Héctor Noguera y Ramón López, poniéndose en contacto directo con los innumerables alumnos matriculados en el programa.

— La gran acogida que tiene TELEDUC entre los telespectadores se debe, en parte, al “espíritu de juego” con que está hecho. Al humor que impera incluso en el espacio destinado a las matemáticas —Juegos Matemáticos—, explica Hernán Antillo.

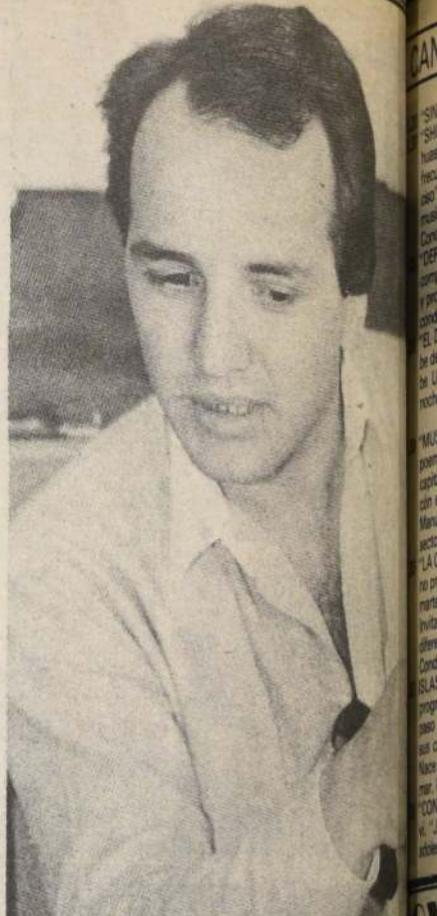
En “Diálogo con la Ciencia”, la periodista Patricia Silva entrevistó a científicos e investigadores que se ocupan de problemas tan prácticos y distintos como son la congestión de tránsito en Santiago o las enfermedades broncopulmonares: temas que interesan a todos y que ayudan a solucionar más de un problema al espectador corriente. En el último programa, Patricia Silva conversará con todos los actores que han trabajado en las distintas secciones del espacio y montará un reportaje de lo que ha sido la producción del mismo.

## PENSANDO EN EL PRÓXIMO AÑO

En el ciclo de TELEDUC que se transmitirá el año que viene, seguramente va a ir un curso de fotografía, adelanta Antillo. También es posible que se realice un espacio similar a “Chile, Cinco Siglos de Cultura”.

— “La gran cantidad de alumnos inscritos, la respuesta de los telespectadores a través de cartas, los pre-

Santiago de Chile,  
Martes 13 de Septiembre de 1983 LA NACION



Hernán Antillo Pérez, conductor de TELEDUC, “gran parte del éxito se debe al espíritu de juego con que se hace el programa.”

mios recibidos —el año pasado ganó el premio de la crítica como el mejor programa— nos demuestran que estamos en el camino correcto”, señala el animador DUC.

Y seguramente por eso mismo los invita a donde podrán mostrar que “la educación y la cultura pueden ser un espectáculo”.



El dúo Ansaldi-Conn interpretará un programa que incluye temas de Schubert y Grieg en el “Concierto de Mediodía” de hoy.

En Museo de Arte Contemporáneo

## Inauguran muestra de artesanía china

Una exposición de “40 estampas folklóricas chinas” se inaugura hoy a las 19 horas, en el Museo de Arte Contemporáneo. “Las estampas” son una antigua forma de artesanía china, que adoptan características especiales, según la región a que pertenecen.

Las que se mostrarán en el Museo fueron diseñadas con motivo del Año Nuevo en la región de Mianzen, provincia de Sichuan. Los colores llamativos y el estilo efusivo de los artesanos chinos han sido vistos anteriormente en Inglaterra, Estados Unidos, Japón, Alto Volta, Francia, Argentina. En Chile, la muestra permanecerá abierta durante todo el mes de septiembre.

## Actuará Dúo Ansaldi Conn

# Recital de violín y piano en “Concierto de Mediodía”

Con la participación del dúo Ansaldi-Conn contará el “Concierto de Mediodía” a realizarse a las 13.15 horas de hoy en el Teatro Municipal. La entrada a este recital será como de costumbre de cien pesos, y el público podrá consumir en el foyer del teatro un sandwich, café y torta.

Fernando Ansaldi (violín) y Frida Conn (piano) interpretarán un escogido programa que incluye la Sonatina Op. 137, N° 3 de Franz Schubert, el Preludio y Allegro de Pugnani-Kreisler, y Sonata Op. 45 en Do Menor de E. Grieg.

Fernando Ansaldi, violinista chileno, hizo sus estudios musicales en el Conservatorio de la Universidad de Chile, siendo sus maestros de violín los profesores Isis Muñoz y Enrique Iniesta. Fue miembro de la Orquesta Sinfónica de Chile; en 1960 integró el Quinteto Iniesta y más tarde el Cuarteto Chile y la Agrupación Promúsica.

Actualmente es el segundo concierto de la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica de Chile y profesor de violín en dicha Universidad. Ha tenido importante participación como músico de cámara y numerosas actuaciones como solista con las principales orquestas del país en Chile y en el extranjero.

Por su parte, la pianista chilena Frida Conn realizó sus estudios en el Conservatorio de la Universidad de Chile, siendo alumna de los profesores

Herminia Raccagni y Rafael de Silva. En 1958 obtuvo el premio “Orrego Carvallo”. Ha actuado como solista interpretando conciertos de Mozart, Beethoven, Brahms y Mendelssohn. Formó parte de la Agrupación Promúsica y ha hecho numerosos recitales en todo el país.

En 1980 permaneció un año en la Universidad Diana (EE.UU.), estudiando con el profesor Alfonso Montecinos. Recibió de una beca de movimiento otorgada por la Pontificia Universidad Católica de Chile, pleno desempeño como profesora.

## Un encuentro de cantantes organiza en la USA

Por tercera vez, los alumnos de la Universidad de Santiago “Génesis del Cantar Universitario”, el festival que pretende reunir a los cantantes de todas las universidades del Área Metropolitana con artistas internacionales. El encuentro juvenil, que abarca los géneros internacional y folclórico, tendrá lugar en el Aula Magna entre los días 30 de setiembre y 1 de octubre.

Cómo participar: El festival pretende integrar a los universitarios para cubrir y promover los valores artísticos de los alumnos y fomentar el intercambio entre las universidades santiaguinas. Los jóvenes que deseen presentarse serán universitarios y aficionados, sus canciones no pueden presentarse en otros festivales. Pero si se puede participar en ambos.

Las inscripciones tienen un valor de \$ 150 para solistas y \$ 200 para conjuntos con más de dos integrantes. Estas se recibirán entre el 15 y 25 de setiembre en el Consejo Estudiantil de la Facultad de Ciencias Sociales de la USACH. Las canciones deben ser presentadas en tríptico, juntas y de los acompañantes. Los resultados de la preselección se darán el 23 del presente en el local del Consejo Estudiantil.

CANAL 5



CANAL 7



"SINTONIA" SHOW DEL PROFESOR ROSSA". El huevo y su caballo. Aperos de uso más frecuente. Un cuento didáctico: "El indeciso". Una demostración de instrumentos musicales. Un reportaje al Ski Acrobático. Conducción Iván Arenas.

"DEPORTE VISION REGIONAL". Un completo panorama del deporte amateur y profesional de la Quinta Región, con la conducción de Fernando Muñoz.

"EL DATO". Curioso pero cierto. Ud. sabe de mellizos, pero de siamesas, qué sabe. Usted...? Iván Arenas lo cuenta esta noche.

"MUSICA Y POESIA EN UCV-TV". Los poemas de Pablo Neruda, "Los versos del capitán", musicalizados por Manuel Piñón e interpretados por Olga Manzano y Manuel Piñón. Hoy presentamos: "El invento".

"LA QUINTA PATA DEL GATO". El ameno programa de conversación de los días martes, con un tema de interés general. Invitados de destacada participación en diferentes ámbitos de la vida nacional. Conducción de Enrique Evans.

"CLAS Y CIUDADES DE CHILE". El programa de esta noche presenta: "A un paso del cielo". El porteño, sus cerros, sus casas, sus costumbres y su historia. Nace mirando el mar... muere mirando el mar. Participación Prix Futura Berlin 83.

"CONVERSANDO". Con el padre Piñón. "Jesús resucita a un adolescente. Los adolescentes de hoy necesitan a Jesús".

## EN ESPECTACULOS

### CINES

**ESANDRI** Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs. "Al Diablo con la virginidad" y "El día que el Santo pecó" (21) \$ 70.

**HUÉRFANOS Y ESTADO** (392100). Desde las 13.30 hrs. "Octopussy" (007 contra las chicas mortales) \$ 150. (14) M. y M. \$ 120.

**TIÓNE VIZCACHAS**. Camino a El Molino. Viernes, sábado y Dgo.

**VERA**. Bandería 76 (714003). Desde las 11 hrs. "Mary Poppins" (men) \$ 150. L. M. y M. \$ 100.

**CALIFORNIA**. Irarrázaval 1568 (2230976) 14.5 hrs. "La ratoncita valiente" (men) \$ 130. 16.30, 19.30 y 22 hrs. "Mi profesor de francés" (21) \$ 160. L. a. V. may 60 años \$ 80.

**MARL** Monjas 825 (392414). Desde las 10 hrs. "Virus", "Fuga a la victoria" y "Zen-kendo, arte mortal" (men) \$ 70.

**ENTRAL** Huérfanos 930 (335555). Desde las 11.30 hrs. "Mi profesora" (21) \$ 150 M. y M. \$ 120. L. a. V. may. 60 años \$ 80.

**DEVANTES**. M. Cousío 134 (381894). Desde las 11.30 hrs. "Cria cuervos" (18) \$ 100, L. a. V. may. 60 años \$ 80.

**RECOLETA** Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs. "Tarzán el hombre mono", "Amanecer en vacaciones" y "Actos impuros a la fuerza" (21) \$ 30.

**ELIANIA**. Puente 540 (67532). Desde las 12.30 hrs. "En la quietud de la noche, "Marcado para morir" y "Cuerpos ardientes" (18) \$ 60.

**AGUSTINAS** Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 hrs. "El bárcadero" (men) \$ 100.

**CONTINENTAL**. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 13 hrs. "Vuelo 001, rescate imposible" (men) \$ 80.

**CAPI**. Agustinas 777 (35375). Desde las 12 hrs. "Reto al destino" (18) \$ 150 M. y M. \$ 120.

**COLF**. Apoquindo 3368 (2287992) 15 y 16. "Los pitufos" (men) \$ 150. 19 y 22 hrs. "Frances" (18) \$ 150.

**IRARRAZAVAL**. Estado 226. Desde las 11.30 hrs. "Servicio de noche" (18) \$ 100 L. a. V. may. 60 años \$ 80.

**LELEN**. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hrs. "La ratoncita valiente" (men) \$ 100. L. a. V. may. 60 años \$ 80.

**HUÉRFANOS**. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. "Si, Giorgio" (14) \$ 150 M. y M. \$ 120. L. a. V. may. 60 años \$ 80.

**CINEMA**. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "El espectáculo más grande del mundo", "El regreso del maestro borachón", "Escándalo en la familia" y "El tigre chino" (18) \$ 50.

**ESTAD**. Estado 235 (397960). Desde las 11.15 hrs. "Dame una mano" (18) \$ 150 M. y M. \$ 100.

**HUÉRFANOS**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

**ESTAD**. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. "La carrera del ratón" (21) \$ 130 M. y M. \$ 100.

Concurso  
Nº 387

## Guía Polla Gol de "La Nación"

Por Carlos  
Baeza Albornoz

PARTIDO	EQUIPOS	PARTIDOS JUGADOS	CAMPÀA			ULTIMO RESULTADO	RESULTADOS 1era RHEA '83	PROMOCIONES DE CABO	LUGAR EN LA TABLA	PUNTAJE	CAPAC. OFENSIVA	CAPAC. DEFENSA
			TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS							
1	U. CATOLICA	5	1	2	2	A. Italiano (2-1)	•	L	22°	4	4	5
	GREEN CROSS	10	4	3	3	A. Italiano (1-2)	•		1°	11	20	12
2	PALESTINO	8	1	6	1	Magallanes (1-1)	1	E	15°	8	6	6
	A. ITALIANO	9	1	5	3	Green Cross (2-1)	1		18°	7	7	10
3	SAN FELIPE	10	3	2	5	Rangers (2-2)	•	L	15°	8	11	17
	MAGALLANES	9	4	3	2	Palestino (1-1)	•	E	1°	11	10	10
4	ARICA	11	4	3	4	Cobreloa (0-5)	2	L	1°	11	14	14
	RANGERS	9	4	2	3	San Felipe (2-2)	0		6°	10	18	11
5	FERNANDEZ VIAL	9	3	4	2	S. Wanderers (1-1)	•	L	6°	10	9	8
	COBRELOA	7	4	3	0	Arica (5-0)	•	E	1°	11	13	3
6	ANTOFAGASTA	10	1	4	5	Iquique (2-1)	4	L	20°	6	6	11
	HUACHIPATO	8	3	3	2	Everton (1-0)	0		11°	9	7	10
7	O'HIGGINS	7	3	3	1	Iquique (1-1)	0		11°	9	13	7
	NAVAL	6	1	3	2	Everton (1-1)	0	L	21°	5	4	7
8	ATACAMA	11	4	3	4	Trasandino (0-1)	2	L	1°	11	12	11
	IQUIQUE	10	3	4	3	O'Higgins (1-1)	0		6°	10	13	13
9	COLO COLO	5	4	0	1	U. Española (4-1)	1	L	15°	8	11	7
	U. DE CHILE	9	4	2	3	Atacama (1-2)	0	E	6°	10	11	12
10	QUINTERO	4	0	1	3	San Antonio (0-0)	•	E	11°	1	1	10
	COQUIMBO	4	1	1	2	San Luis (1-2)	•	V	7°	3	5	7
11	GRAL. VELASQUEZ	4	1	1	2	U. Calera (0-4)	•	L	7°	3	7	11
	OVALLE	4	2	1	1	Santa Cruz (1-1)	•		4°	5	6	4
12	MALLECO	4	3	1	0	Curicó Unido (2-1)	•	L	1°	7	8	2
	OSORNO	4	1	2	1	Valdivia (0-0)	•		4°	4	5	7
13	PUERTO MONTT	4	3	0	1	Victoria (1-2)	•	L	2°	6	8	4
	IBERIA	4	2	0	2	Ñuble Unido (3-1)	•		4°	4	5	5



COBRESAL: Puntero invicto de la Zona Norte con ocho puntos. Su delantera es la más efectiva con 12 goles y su valla en cuatro presentaciones no ha sido batida.



GREEN CROSS, pese a perder con A. Italiano continúa de punta en la Zona Norte de Arica, Atacama, Magallanes y Cobreloa con 11 puntos. Su delantera es U. Católica y juegan en Santiago.

## LA QUE GANO CONCURSO Nº

GANADOR	EMPATE	GANADOR VISITANTE
X CHILE		URUGUAY
X TRASANDINO		ATACAMA
X IQUIQUE		X O'HIGGINS
X HUACHIPATO		X EVERTON
X S. WANDERERS		X F. VIAL
X COBRELOA		X ARICA
X RANGERS		X SAN FELIPE
X A. ITALIANO		X GREEN CROSS
X OSORNO		X VALDIVIA
X LOTA		X CONCEPCIÓN
X S. MORNING		X COBRESAL
X COQUIMBO		X SAN LUIS
X LINARES		X LAJA

## LA NUESTRA CONCURSO Nº

GANADOR LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE
X U. CATOLICA		X GREEN CROSS
X PALESTINO		X A. ITALIANO
X SAN FELIPE		X MAGALLANES
X ARICA		X RANGERS
X F. VIAL		X COBRELOA
X ANTOFAGASTA		X HUACHIPATO
X O'HIGGINS		X NAVAL
X ATACAMA		X IQUIQUE
X COLO COLO		X U. DE CHILE
X QUINTERO		X COQUIMBO
X G. VELASQUEZ		X OVALLE
X MALLECO		X OSORNO
X PUERTO MONTT		X IBERIA

## LA PROXIMA CONCURSO Nº

GANADOR LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE
U. DE CHILE		U. CATOLICA
TRASANDINO		COLO COLO
IQUIQUE		U. ESPAÑOLA
NAVAL		ATACAMA
HUACHIPATO		O'HIGGINS
S. WANDERERS		ANTOFAGASTA
COBRELOA		EVERTON
RANGERS		F. VIAL
A. ITALIANO		SAN FELIPE
GREEN CROSS		PALESTINO
S. MORNING		QUINTERO
LOTA		PUERTO MONTT
CURICO		CONCEPCION

después de exitosa campaña en barro

# Lonquimay "los paró en "seco"

El pupilo de Juan Cavieres mostró su clase al ratificar su primerísima opción venciendo a "Medieval" en la Polla de Potrillos, en un discutido epílogo. La revancha será ahora en el "Nacional Ricardo Lyon".

"Robo", otros, que el mérito fue de "Lonquimay". Nuestra opinión es que habiendo una falta clara, se cortó por lo sano, vale decir, dejar con el galardón al ganador, que por lo demás se mostró como lo que es, todo un campeón.

## EN LA PALMA

Dos clásicos conformaron la reunión sabatina donde en el primer pleito estelar, la ganó el potrillo **RÁSTRERO**, dejando en manifiesto sus méritos para estar entre los buenos de su generación en la arena. El pensionista de José Segovia venía con buenos aportes y eso lo dejó claramente manifiesto ante un grupo de parejos similares.

En la otra justa, Clásico República del Brasil, "Hotelero" tuvo un arrollador avance que le significó la victoria en los 1.500 metros. Por el lado exterior el pupilo de Julio Castro Aguilera sacó violentamente para quedarse con todos los honores.

## ARANDA DE MALA

Fue una de las figuras entre los jinetes durante el resumen semanal al vencer en cuatro oportunidades en el Hipódromo viñamarino durante la reunión del viernes. Luego lo hizo en el Hipódromo Chile, completando las cinco victorias. El jockey, que había sido suspendido por tres meses, de los cuales alcanzó a estar dos inactivo, rodó en la reunión del domingo quebrándose la clavícula izquierda. Este accidente lo tendrá parado por treinta días a lo menos, lo que significará empezar todo de nuevo cuando reaparezca.

## INSCRITOS EN FIESTAS PATRIAS

Un grupo de destacados especialistas en las distancias de 1.800 y 1.500 metros se juntarán este domingo en la celebración dieciochera de un año más del Club Hípico de Santiago, que cumple 114 años de vida. En el clásico a homenaje a la entidad de Blanco Encalada correrán: High Master (61), Moliere (61), Fabbiani (59), Gigoló (59), Músico Brok (59), Vaquerizo (59), Portobella (56), Rampla (56) y Shaba (56).

En el premio "Carreras del 20" estarán

presentes: Joliment (59), Mujtar (58), Madrás (56), Raleign (52), Queen Rose (51), Rebonito (51), Escuadrón (48), y Messone (48).

Los inscritos en el Hipódromo de Viva-

ceta en el Clásico Ejército de Chile de 2.000 metros son Hig Master, Mapalo, Marc (61 kilos), Joliment, Petisero (59 kilos), y Mocita Novata y Portobella (56 kilos).



**LONQUIMAY** re-lega a "Medieval" en los metros posteriores de la Polla de Potrillos. La discutida llegada tuvo detractores del crack del Matancilla y partidarios que lo aplaudieron en su cuarto triunfo consecutivo.

Dueña dice que le dieron "algo" antes de partir

## Misterio en la muerte de yegua "Off The Way"

□ Se trata de la campeona paulistana que ganó al chileno "Plástico"

SAN PABLO, (ANSA).— La propietaria de "Off the Way" dijo que investigará hasta saber la causa concreta de la muerte, de la ganadora del Gran Premio Brasil en agosto, y lanzó la sospecha que el animal hubiese sido envenenado.

"Fue algo horroroso. La yegua prácticamente explotó, y creo que alguien le dio algo antes de la carrera", dijo indignada Margarita Lara, titular del Haras Fáxima, que proyectaba enviar a la velocista a las pruebas de Chile.

"Off the Way" (Tratteggio y Fifi La Joli), tercera yegua en la historia en conquistar en Río de Janeiro el Gran Premio Brasil (prueba máxima del turf brasileño),

corría el domingo en el Clásico Imprenta en la segunda colocación y faltaban 150 metros para la llegada cuando el jockey Albenzio Barroso notó que el animal soltaba sangre por el hocico, por lo cual detuvo la marcha.

Conducida después en una ambulancia hasta el Departamento de Veterinaria, la yegua murió.

La velocista, de cinco años, acumulaba 13 victorias, de las cuales once en pruebas clásicas, en sus 22 carreras en Cidade Jardim de San Pablo y Gavea de Río de Janeiro, y era preparada para el IV Clásico "ALAJC" en Santiago de Chile.

## Celebraciones del 18 en el Club

### Confían en lleno total

De "Fiesta Estelar del 18 de septiembre" fue catalogada por el alcalde de la Municipalidad de Santiago, Carlos Bombal, la programación de este domingo que se realizará en el Club Hípico de Santiago. La autoridad edilicia, que fue acompañada por el presidente del recinto Pablo Baraona y Carlos Hevia, administrador del Teatro Municipal de Santiago, agregó que el espectáculo que ofrecerá la hípica el 18 se complementa a la perfección para que el hincha continúe la fiesta, yendo posteriormente a las fondas del Parque O'Higgins.

Por su parte, Hevia, encargado de lo recreativo y folklórico de la jornada, manifestó que habrá premios a los ganadores de los diferentes concursos populares, como también se contará con la presencia de los grupos "Tierra Chilena" y "Huente lauquén", que actuarán preferencialmente en el sector tribuna.

Finalmente, Baraona, agregó que en lo hípico netamente, el Club se ha esforzado

por entregar una programación extensa y buena que permita conjugar el esfuerzo de la Municipalidad en un éxito de asistencia y juego.

## TEMPRANAS HORAS

La entrada gratuita al recinto de polo será a partir de las 10.30 horas. A las 12.00 los grupos folklóricos ofrecerán un esquinazo, participando además el Orfeón Municipal. A las 13.00 horas se inicia la jornada de carreras, que contará con 16 pruebas. Las centrales serán a las cuatro y cuarto y media de la tarde, premio Club Hípico de Santiago y Carreras del 20, respectivamente. Por vez primera se realizarán carreras a la chilena, tal cual se corren en el campo, sobre un tiro de 150 metros. Finalmente, a las 20.30 horas, habrá un gran festival de fuegos artificiales sobre la laguna de la entidad.

Por la fecha y las condiciones del clima, se espera un lleno total que cumpla con el lema "Viva el 18 en el Club".



CONFERENCIA DE PRENSA: El alcalde Bombal, Pablo Baraona, Joaquín Brahm por el Club Hípico y Carlos Hevia, dieron a conocer el programa que se desarrollará el domingo

## Gráficas de Blanco Encalada

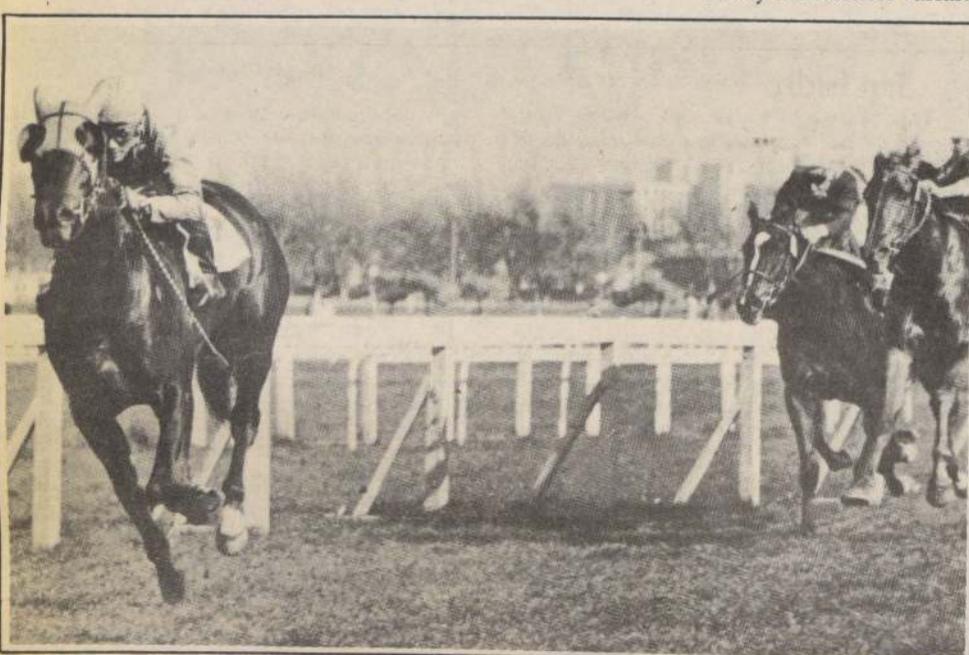
(Por Roberto Guerrero)



**DEL INCA** dio una nueva satisfacción al trainer Oscar Ganzález. La conducción atinada de Roberto Pérez permitió al hijo de Rigel II distanciarse por un cuerpo de Jan senio.



**MILLARAPUE** (palos) no se entregó, pese al fuerte asedio del "veterano" Metapío en los dos kilómetros de la sexta carrera.



**JENNY**. Cuatro pesos diez dio la pupila de José Melero que condujo el jinete Juan Barraza. Tres cuerpos y tres cuartos fue el epílogo en favor de la hija de Ján lón.

## Vásquez: "No lo vi"

Para serle sincero, no vi cuando "Medieval" venía y por ello ocurrió el topón, que se nota poco arriba del caballo. Nunca he sido estrellero. Prefiero perder la carrera a molestar a otro colega. El problema que tenemos con "Lonquimay" es que corre de atrás y cuando va a tropellar no tiene espacio libre. La vez pasada ocurrió algo similar. Al ver que "Medieval" estaba pegado a mi caballo cambié la fusta, y no lo topé ninguna vez más. Pienso que en recto y sin problemas, habríamos sacado dos cuerpos mínimo".

Enrique Fuentes (Bartolo)

**"Quedamos satisfechos"**

"Estamos satisfechos por la actuación del potrillo, ya que debió sortear una partida muy incómoda (salió en la "gatera" 20) y gran parte de la carrera le tocó correr abierto. Quedamos felices". Las palabras pertenecen a Enrique Fuentes, formador de Bartolo, ejemplar que arribó tercero de Lonquimay y Medieval en la "Polla". El efectivo profesional se mostró muy conforme y esperanzado porque cree que en Bartolo tiene un caballo de mucho porvenir.

"Este potrillo va a ser muy bueno, hay que esperarlo, ya que aún le falta madurar. Por de pronto vamos a participar con él en el "Nacional Ricardo Lyon".

Pablo Castillo (Medieval)

**"No reclamé a los comisarios"**

"Mi error estuvo en no haber reclamado a los comisarios por el estrellón, en todo caso aquél tropiezo fue uno más de los que sufrió mi conducido a lo largo de la carrera. Nos faltó un poco de suerte para conseguir la victoria. Quizá si hubiéramos venido un poco más cerca de los punteros otro pudo ser el resultado". La explicación de Pablo Castillo para la actuación de Medieval y su "mea culpa" por no haber reclamado a los jueces el "estrellón" de Lonquimay en los 400 metros finales de la "Polla de Potrillos". Sin embargo, el correcto jockey quedó plenamente satisfecho por el rendimiento del hijo de Mediatore y Garita.

"Es un excelente caballo, ahora lo demostró y llegará lejos. En los próximos clásicos selectivos será difícil ganarlo".

A la clavícula

**Aranda con fractura**

Con fractura a la clavícula izquierda resultó el jinete Marcos Aranda, que rodó en la sexta carrera mientras conducía a "African Chairman". El viñamarino fue enyesado. Asimismo, el jinete Juan Romero, que rodó en la séptima prueba con "Zapallar", quedó con TEC simple. Finalmente, Manuel Santos (cayo mientras corría a "Velebit") sufrió hematomas en el fémur y contusiones varias.



**SALPICADA**. Un cuerpo y tres cuartos "Vía Rápida" en la primera carrera de da. Cincuenta pesos y 40 centavos de do. Buena conducción le cupo a Alberto que además ganó la segunda del progra



**B E L E N**, tres años por Blue Mambo y Bonilate, ingresó a la categoría de ganadores al vencer la C o n d i cional de 1 . 2 0 0 metros.



**NAVEGANTA** finaliza junto a Gustavo Barrera con un cuerpo Tasulinha en los 1.500 metros, handicap.

Blanco Encalada

# Buen registro de Seamo non Seamo

800 Metros

SEAMO NON SEAMO, tres años por Sophos por Spring Double, desempeñó excelentes ejercicios realizados por pistas en el hipódromo de la Avenida Encalada. Guiada por Oscar Díaz, recorrió los 800 metros en 35 segundos y 2/5. La alzana se encuentra anotada en el compromiso de mañana. Los apontos fueron los siguientes:

**PISTA DE ARENA**

1.860 Metros

COTIZADO, G. Barrera en 2.01.3/5  
DODROK, J. Díaz en 2.00.3/5  
L. Muñoz en 2.04.2/5  
HEGO, J. Pérez en 2.03.2/5  
MORELLA, J. Berrios en 2.01.4/5  
SEDES, F. Díaz en 2.00.4/5  
DOS Vásquez en 2.00.2/5  
COTIZADO, M. Aranda en 2.00.1/5

1.600 Metros

IA, J. Díaz en 1.44  
L. Ramos en 1.44.1/5  
ELICANO, L. Cornejo en 1.42.2/5

1.400 Metros

L. Cornejo en 1.29  
J. Pérez en 1.31  
H. S. Vásquez en 1.27  
AMO, J. Pérez en 1.30  
SUelta, N. Urrutia en voluntad

1.200 Metros

CHATO, E. Cisternas en 1.16.3/5  
M. Santos en 1.14  
ULF, A. Muñoz en 1.15.1/5  
ENO, S. Azócar en 1.16.3/5  
BOSE, M. Santos en 1.18.3/5  
HERA, S. Azócar en 1.15.4/5

1.000 Metros

EDAME, P. Muñoz, en 1.06  
IA, E. Guzmán en 1.03.1/5  
J. Barraza en 1.01.4/5  
J. Muñoz en 1.00.2/5  
COTIZADO, A. Poblete en 1.02  
IN, G. Sandoval en 1.04.3/5  
HEJO, G. Barrera en 1.01.2/5  
AYOS, P. Muñoz en 1.03.4/5  
ITO, M. Santos en 1.03.1/5

Maroñas

# Libreto venció en la "Polla" charrúa

VIDEO. (ANSA).— El potrillo "Libreto", que fue el ganador de la "Polla de Potrillos", primer premio de la "triple corona", que definirá al mejor potrillo uruguayo de la actual

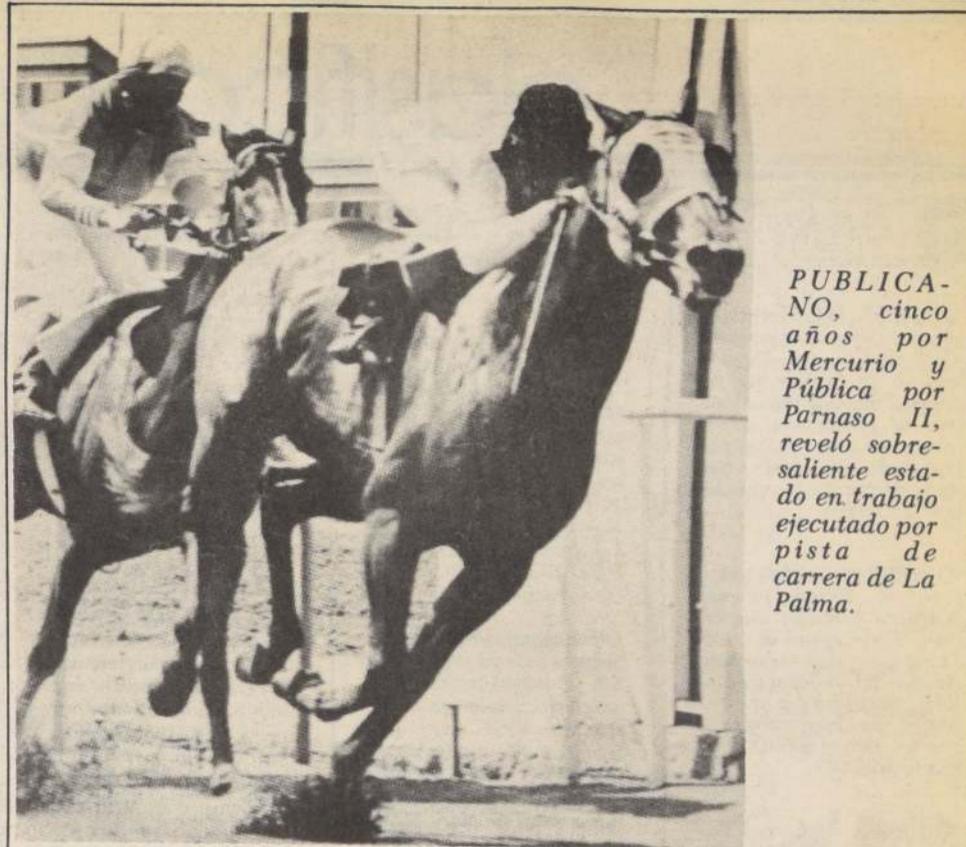
place. La combinación ganadora 2-7 (Libreto-Cabresto) pagó 16,30 por boleto.

## PIFIADO ARTURO MORALES EN MONTERRECO

LIMA.— Los ejemplares más cotizados no respondieron a las expectativas en el clásico "Gran Premio Nacional Augusto B. Leguía".

"Audaz", un descendiente de "Flower Power" y "Jungla", que en la "Polla de Potrillos" (primera corona), había logrado un meritorio quinto puesto y después había cumplido algunas aceptables presentaciones, se reveló muy bien administrado por el jockey R. Vicente, se adjudicó la más importante de las cuatro coronas, "El Gran Premio Nacional".

Morales, a quien se le considera como el jinete con mayor sentido de desarrollo, actuó durante la mayor parte de la competencia totalmente "encajonado" sin poder aprovechar a plenitud a su ejemplar, siendo "chiflado" por los aficionados al regresar al pesaje.



PUBLICANO, cinco años por Mercurio y Pública por Parnaso II, reveló sobresaliente estado en trabajo ejecutado por pista de carrera de La Palma.

## La Palma

# "Publicano" cubrió el kilómetro en un minuto

Marcas de buena factura hubo en los trabajos ejecutados por pista de carrera de La Palma. Entre las que cabe señalar la conseguida por el cinco años "PUBLICANO" (Mercurio y Pública por Parnaso II). Montado por Jorge Castillo cubrió el kilómetro en un minuto.

Enseguida entregamos pormenores de otros cotejos:

**2.000 metros**  
PETISERO, G. Barrera, en 2.12, últ. 200 en 13.

**1.665 metros**  
MOMENTO, G. Barrera, en 1.48, últ. 200 en 13.  
FABBIANI, S. Vera, en 1.47 1/5 últ. 200 en 12.3/5.  
BERNARDO, M. Santos, en 1.50, a voluntad movió los últ. 200 en 12.

**1.400 metros**  
CAMPO ALEGRE, V. Rojas, en 1.30 2/5.  
MIMBRE, L. Corvalán, en 1.30 1/5.  
JERARCA, L. Espinoza, en 1.31.  
GRAND NEW, J. Amestelly, en 1.30.  
MANACOR, J. Amestelly, y OCEAN FLIGHT, C. González, en 1.32, llegaron iguales.

**1.200 metros**  
COTIZADO, J. Tobar, en 1.17 3/5.  
HIT, M. Santos, en 1.17.  
SERVINA, J. Amestelly, en 1.16.  
GASPAR, G. González, en 1.17 2/5.  
FORLANO, J. Navarrete en 1.17.  
ELIONORA, S. Suárez, en 1.17.  
MENELAO, J. Tobar, en 1.17 2/5.  
ZONA FRANCA, V. Rojas, en 1.15 2/5, no fue exigida.

TINGLADA, S. Vera, en 1.16 1/5.  
MAGGIORE, G. Barrera, en 1.15 2/5.  
CACAO, P. Herrera y RIACHUELO, J. Amestelly, en 1.16 muy fácil Cacao.  
SILENT MAN, G. Farfán, en 1.13 3/5.  
MINUTERO, A. Gutiérrez, en 1.16.  
LAMINADO, F. Díaz, en 1.15 3/5.  
GUILBOA, A. Pereira, en 1.17.  
KELLER, M. Santos, en 1.17.  
BUFANDA, O. Pérez, en 1.17 2/5.  
CHILLON, J. Tobar, en 1.19.  
CARRIEL SUR, H. Gálaz, en 1.16.

**1.000 metros**  
PUBLICANO, J. Castillo, en 1.00.  
JACARANDOSO, M. Santos, en 1.04.  
SKYLLAKIA, C. Amestelly, en 1.03.  
ABOLENGO, J. Amestelly, en 1.02.  
NI LLORANDO, J. Amestelly, y VANDALILLO, J. Castillo, en 1.03, llegaron iguales.

## San Isidro

# Laborioso triunfo obtuvo "Wind Red"

Buenos Aires. (DPA).— Con gran esfuerzo venció el favorito "Wind Red" en el premio "Melgarejo" corrido en el hipódromo argentino de San Isidro, en las afueras de Buenos Aires.

Esta victoria es la cuarta consecutiva que obtiene el hijo de "Ligero" y "Wind Blown" y la sexta de su campaña, siendo en extremos trabajosa la que consiguió en la grama normal norteña, lograda en gran medida por la acertada conducción de su jockey, Vilammar Sanguineti.

Cuando el starter ordenó la partida, "Valseante" asumió el lote de cinco ejemplares, posición que mantuvo hasta el demarcatorio de los 1.100 metros, siempre escoltado por "Wind Red".

Restando 100 metros el "Topo" Sanguineti colocó por adentro a "Wind Red" en la punta, duramente asediado ahora por "Jumbler" (Zapata), disputándole el privilegio hasta el disco donde el ganador le sacó apenas pescuezo.

Por su parte, "Hekuiatre" (Libre) dio cuenta de "Valseante", que había quedado cuarto, llegando en el tercer término a tres cuartos de cuerpo del segundo.

El último lugar le correspondió a "El Manuel", quien largó mal y que en todo el transcurso de la competencia se mantuvo en esa posición.

Para los 1.400 metros "Wind Red" empleó el buen registro de 1 minuto 23 segundos.

## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES  
Y LEGALES

**QUIEBRA:** Hilandería Nacional. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 6 de septiembre de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración, se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaria.

13-14-15

**QUIEBRA:** Julián Echarri E. Primer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 30 de agosto de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaria.

13-14-15

**QUIEBRA:** Industrias Laban. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 6 de septiembre de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaria.

13-14-15

**QUIEBRA:** Publicidad y Reconquista Ltda. Primer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 5 de septiembre de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaria.

13-14-15

**QUIEBRA:** Soc. Servicio Privado de Salud S.P.S. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 6 de septiembre de 1983, tuvo por presentada cuenta parcial de administración. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaria.

13-14-15

**QUIEBRA:** Comercial Llay Llay S.A. Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 5 de septiembre de 1983, tuvo por presentada cuenta parcial de administración. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaria.

13-14-15

**QUIEBRA:** Comercial Llay Llay "A". Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 5 de septiembre de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaria.

13-14-15

**QUIEBRA:** Comercial Llay Llay "B". Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 5 de septiembre de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaria.

13-14-15

**QUIEBRA:** Procesadora de Frutas. Décimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 5 de septiembre de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración. Se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaria.

13-14-15

**NULO** por pérdida cheque N° 0031485 cuenta corriente N° 901672-4 Banco del Estado.

13-14-15

**QUIEBRA:** Compañía de Seguros La Alborada S.A. Primer Juzgado Civil Santiago. Resolución 26 de agosto 1983, tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con los siguientes: Ottmar Stein Keim por \$ 1.553.854,66 y Carlos Canto Ilabaca por \$ 72.813,31. Ambos valistas. Secretaria.

10-12-13

**QUIEBRA:** Compañía de Seguros Lloyd de Chile S.A. Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución 5 septiembre 1983 tuvo por acompañada ampliación de inventario, que se tendrá por aprobado si no se objetare dentro de plazo legal. Secretaria.

10-12-13

**QUIEBRA:** Compañía de Seguros de Vida Lloyd de Chile S.A. 16º Juzgado Civil Santiago. Resolución 6 septiembre 1983 tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos, con los siguientes créditos valistas: Banco Español-Chile en liquidación por \$ 7.004.317,32, Caja Reaseguradora de Chile S.A. por \$ 516.269,99 int. y Compañía General Financiera S.A. en liquidación por UF 2.213,22. Secretaria.

10-12-13

**QUIEBRA:** Compañía de Seguros La Zona Sur S.A. Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución 7 septiembre 1983 tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con los siguientes: Valistas: J. M. Bengolea y Cía. S.A.C. por \$ 156.973, Roberto Hurtado Rogel por \$ 18.144,36, Sociedad Servicio Automotriz Montecarlo Ltda. por \$ 247.704,90; Preferentes Art. 26, Inc. 2º DFL 251: Eulogio Alemparte Gallo por \$ 86.556. Secretaria.

10-12-13

**QUIEBRA:** Ferrocet S.A. Vigésimo Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 7 de septiembre de 1983, tuvo por presentada cuenta parcial de administración, rendida por el Síndico la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de plazo legal. Secretaria.

10-12-13

**QUIEBRA:** Juan Osvaldo Fernández. Vigésimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 30 de agosto de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración, se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaria.

10-12-13

**QUIEBRA:** Sthal Ingeniería. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 26 de agosto de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración, rendida por el Síndico, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de plazo legal. Secretaria.

10-12-13

**QUIEBRA:** Sthal Ingeniería. Séptimo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 26 de agosto de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración, rendida por el Síndico, la que se tendrá por aprobada si no se objetare dentro de plazo legal. Secretaria.

10-12-13

**VIGESIMO** Quinto Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva Ele-

na de las Mercedes Ramos Inguerzon a hijos Juan José, Yolanda Judith y Débora Fresia León Ramos, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Emilio Pardo Tapia, y concedió posesión efectiva Emilio Pardo Tapia a hijos Marina Carmen, Rosa Silvia, Elba Magdalena y Hugo Gavino Pardo Caro. Secretaria.

12-13-14

**QUIEBRA:** Menajes Inoxidables S.A. Minoxa Décimo Primer Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 9 de septiembre de 1983 fijó audiencia dia 28 de septiembre de 1983, a las 16 horas, para rematar el siguiente inmueble de la fallida: 1.- Se rematan conjuntamente las propiedades de calle Bleriot 2241, 2271 v Carrascal 4347 o Julio Verne 4354, comuna de Quinta Normal de este departamento. El título de dominio figura inserto a Fs. 5465 N° 7.077 del Registro de Propiedad del año 1973 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago y tributa bajo los roles 4115-18, 4115-7 y 4115-4. 2.- El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 3.824 U.F. 3. El precio se pagará con 60% contado en equivalente en dinero a U.F. y saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a tres y seis meses plazo contados desde la fecha de la subasta, en equivalente en dinero a U.F. valorizadas al día de pago de cada cuota. Saldo precio devengará 15% interés anual, quedando propiedad hipotecada para responder saldo precio, intereses y costas. 4.- Para participar en la subasta acompañar vale vista o boleta consignación a la orden del Tribunal, equivalente a 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes quiebra, Cuaderno de Administración. Secretario.

11-12-13-14

**QUIEBRA:** Compañía de Seguros de Vida Lloyd de Chile S.A. 16º Juzgado Civil Santiago. Resolución 6 septiembre 1983 tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos, con los siguientes créditos valistas: Banco Español-Chile en liquidación por \$ 7.004.317,32, Caja Reaseguradora de Chile S.A. por \$ 516.269,99 int. y Compañía General Financiera S.A. en liquidación por UF 2.213,22. Secretaria.

10-12-13

**QUIEBRA:** Compañía de Seguros La Zona Sur S.A. Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución 7 septiembre 1983 tuvo por ampliada nómina de créditos reconocidos con los siguientes: Valistas: J. M. Bengolea y Cía. S.A.C. por \$ 156.973, Roberto Hurtado Rogel por \$ 18.144,36, Sociedad Servicio Automotriz Montecarlo Ltda. por \$ 247.704,90; Preferentes Art. 26, Inc. 2º DFL 251: Eulogio Alemparte Gallo por \$ 86.556. Secretaria.

11-12-13-14

**QUIEBRA:** Soc. Comercial Citroen. Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución 29 de agosto de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración, se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaria.

10-12-13

**QUIEBRA:** Soc. Viviendas Económicas Comandary Hnos. Vigésimo Primer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 6 de septiembre de 1983. Tuvo por presentada cuenta parcial de administración. Se tendrá por aprobada si no se objetare dentro del término legal. Secretaria.

10-12-13

**QUIEBRA:** Empresa Constructora de Viviendas Económicas Bruviec Ltda. Tercer Juzgado Civil de Santiago. Resolución 1º de septiembre de 1983, tuvo por presentada cuenta parcial de administración, se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del término legal. Secretaria.

10-12-13

**EXTRACTO.** El Primer Juzgado Civil de San Miguel, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de don Humberto Santiago Maturana Diaz a sus hijos Cristián Alejandro Maturana Mella y Raúl Humberto Maturana Mella, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente, doña Sara

del Carmen Mella Muñoz. Se practicará inventario solemne de los bienes dejados por el causante el dia 20 de septiembre de 1983 a las 11 horas. La Secretaria.

12-13-14

**DECIMO** Noveno Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva Angela Hermosilla Carrasco a hijos naturales Patricia del Tránsito, Sixto Armando, Evangelina del Rosario, José, Gloria, Gabriela Luisa y Guillermina Inés Oyarzo Hermosilla. Practicaré inventario solemne el dia 14 de septiembre de 1983 a las 15.00 horas. Secretaria.

12-13-14

**NULAS** por extravío facturas N°s. 501 al 532, excepto las N°s. 516-522-526-530 - 531, de Miguel López Quinteros. RUT 4.555.574-7.

11-12-13

**"TERCER** Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 26 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito ampliado del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Mario José González González, rol 2.522-81, ascendente a \$ 1.085.238,10. Se alegó preferencia. El Secretario".

12-13-14

**"SEXTO** Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 18 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Empresa Constructora J. Edgardo Orellana Alfaro, rol N° 4.137-77, ascendente a \$ 1.488.983,22. Se alegó preferencia. El Secretario".

12-13-14

**"SEXTO** Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 24 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Didier y Compañía Limitada, rol 4.379-81, ascendente a \$ 5.999,36. Se alegó preferencia. El Secretario".

12-13-14

**"SEGUNDO** Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de fecha 24 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria unas ampliaciones de crédito preferente del Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Didier y Compañía Limitada, rol 4.379-81, ascendentes a \$ 453.603,96; \$ 263.136,80 y \$ 1.446.497,29. Se alegó preferencia. El Secretario".

12-13-14

**"SEXTO** Juzgado Civil de Santiago. Por resolución de 24 de agosto de 1983 tuvo por verificado en forma extraordinaria un crédito preferente verificado por el Servicio de Seguro Social, de acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de Didier y Compañía Limitada, rol N° 4.379-81, ascendente a \$ 237.860,89. Se alegó preferencia. El Secretario".

12-13-14

**PRIMER** Juzgado Civil de San Miguel, amplió posesión efectiva Rosa Vargas Zúñiga concediéndosele además a Manuel Vargas Zúñiga en representación Padre Aílio Vargas Zúñiga; a Manuel y Juan Vargas Rojas en representación padre Juan Crisóstomo Vargas Zúñiga y a Gustavo Krause Vargas en representación madre María Vargas Zúñiga. Secretaria.

12-13-14

**PRIMER** Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva de bienes herencia intestada quedada al fallecimiento de Manuel Jesús Hidalgo Muñoz a sus hijos legítimos, Pedro Heriberto, Zunilda Cristina, José Rafael, Melania María, Tomás Ulises, Luis Antonio

Secretario

# clasicados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES  
Y LEGALES

acuerdo al N° 6 del artículo 2.472 del Código Civil, en la quiebra de José Goldweig Ladier, rol 4.506-79, ascendente a \$ 399.400,54. Se alegó preferencia. El Secretario".

12-13-14

ANTE Tercer Juzgado Civil San Miguel, en audiencia del 14 septiembre 1983 a las 10 horas en Secretaría del Tribunal faccionaré inventario solemne y tasación de bienes por liquidación sociedad conyugal de Alvaro Vicente Clave con Antonieta Mendoza Escalas. Secretaria.

10-12-13

QUIEBRA Soc. Arrocera San Fernando S.A., Rol 3056-81, Primer Juzgado Civil San Miguel. Resolución 25 agosto 1983, tuvo por verificado forma extraordinaria, crédito preferente Art. 2447 y otros atinentes Código Civil, de Empresa Comercio Agrícola por la suma de \$ 68.630.943,63, correspondientes a capital, reajuste e intereses 10% anual sobre capital más reajuste. Secretaria.

13-14-15

NULA por robo factura 1420 original y copia en blanco Caupolicán Luis Brinck Marchant. Rut: 1.772.853-9.

13-14-15

NULO por extravío deposito a plazo N° 003908 del Banco de Concepción emitido el 29. 8. 83 \$ 140.753,61.

13-14-15

POR extravío queda nulo cheques serie 83 AB del N° 03122734 al 03122745 del Bco. Chile Central.

13-14-15

POR extravío anulese cheque A83 N° 0023415 Bco. Crédito Estación Cta. 12326232.

13-14-15

NULO por robo cheque cuenta corriente N° 9016724, N° 0024315 fecha 8 - 9 - 83 Carlos Gajardo, Banco del Estado.

13

Septimo Juzgado Civil concedió posesión efectiva de bienes de Manuel y Eduardo Miranda Araya a hermano de ambos Raquel Miranda Araya. — Secretaria.

13-14-15

Por extravío queda nulo, TIM y cédula de identidad de Sr. Juan de la Cruz Sandoval Sánchez.

13-14-15

DECIMOSEPTIMO Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva Víctor Floridor Valdebenito Reguera a hijos legítimos: María Isabel, Víctor Hugo, José Eduardo, Mari sol del Carmen y Lucy Eliana Valdebenito Muñoz sin perjuicio de derechos de conyuge sobreviviente Cel mira Muñoz Urrutia. Se practicará inventario solemne por señora Secretaria día 15 septiembre, a las 16 horas. - La Secretaria.

12-13-14

EXTRACTO. En el Segundo Juzgado Civil del Departamento Pedro Aguirre Cerda se ha concedido la

posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Flor María Burgos Muñoz, a sus hijos legítimos Amelia del Carmen, María Cristina, Irene Soledad, y a Ómar Francisco Guajardo Burgos, sin perjuicio de los derechos que le correspondan al cónyuge sobreviviente don Lindor del Carmen Guajardo Cornejo. Secretaria. Rol: 213-83.

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de José Reinaldo Alarcón Plaza a hijos Julio José y Pierrette Luz Alarcón Sarret sin perjuicio de derechos cónyuge sobreviviente Pierrette Sarret Gilles. - Secretaria.

DECIMOSEPTIMO Juzgado Civil de Santiago. Rectificación de posesión efectiva Villagrán Humberto Enrique, rol N° 50-82, en sentido que indica: Humberto Eduardo Villagrán Díaz, hereda a Eduardo Enrique Villagrán, en representación de derechos de su padre Humberto Enrique Villagrán Verdugo; igualmente hereda a Mario Patricio Villagrán Verdugo, en representación de los derechos de su padre; a doña María Mercedes Verdugo Guajardo por transmisión de los derechos de su padre Humberto Enrique Villagrán Verdugo.

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primero) Rosa Salinas González, para María, Alberto, Alejandrina, Sonia, Juan, Rosa y Gilberto Lara Salinas, sin perjuicio derechos Juan Lara García. Segundo) de Gilberto Lara Salinas, para Ricardo, Gloria, Eduardo, Roxana e Isabel Lara Bravo sin perjuicio derechos Fidelina Bravo Barrera y terce-

ro) de Juan Lara García para María, Alberto, Alejandrina, Sonia, Juan y Rosa Lara Salinas, Ricardo, Gloria, Eduardo, Roxana, e Isabel Lara Bravo, practicar Secretaria inventario solemne quince setiembre 1983, quince horas.

QUIEBRA: Pedro Lagos y Cía. Ltda. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 21 de julio de 1983, se tuvo por presentada cuenta parcial de administración fallida, la que se tendrá por aprobada si no es objetada dentro del término legal. Secretaria.

QUIEBRA.— Industrias Chilenas de Televisión. Segundo Juzgado Civil de Santiago. Resolución 2 de septiembre de 1983, se tuvo por rendida cuenta parcial de administración fallida que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro de la fecha de dicha junta. Los poderes serán calificados en el momento de iniciarse la junta. El presidente.

ra N° 8751, con el objeto de someter a su consideración las siguientes materias: 1) Memoria y balance de la sociedad al 31 de diciembre de 1982; 2) Elección del directorio; 3) Remuneración de los directores; 4) Designación de Inspectores de Cuenta; 5) Conocer las demás materias que sean de competencia de la junta. Accionistas con derecho a participar en la junta. Tendrán derecho a participar en la Junta General Ordinaria, los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha de dicha junta. Los poderes serán calificados en el momento de iniciarse la junta. El presidente.

13-20-27

INDUSTRIA de Estaño y Aceros Indesa S.A. Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 30 de septiembre de 1983 a las 17.30 horas, en Carlos Sage N° 096. Tabla: 1. Examen de la actuación de la sociedad y de los informes de los inspectores de cuenta, aprobación o rechazo de la memoria y balance ejercicio del año 1982. 2. Elección de directorio y de inspectores titulares y suplentes. 3. Demás materias propias junta ordinaria. Pueden participar en la junta las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con a lo menos 5 días de anticipación a su celebración. El directorio.

13-14-15

ASOCIACION Gremial Industriales. Sastrería convoca asamblea ordinaria 14 septiembre 20.30 horas. Sede social. El presidente.

13-14-15

PUBLICACION. Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Buen Día Ltda." Junta General Ordinaria de Socios. Convócase a Junta General Ordinaria

OPORTUNIDAD! Damas vendan en sus trabajos, entre sus relaciones, cosméticos línea internacional. Fono: 795288. 9-10-11-12-13-14

## 11 OCUPACIONES OFRECEN

GRACIAS Espíritu Santo por favor concedido Matilde Aravena V. 3736125 Stgo. 13

19 ACCION DE GRACIAS

## MUNICIPALIDADES

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE TIERRA AMARILLA CONCURSO

#### LLAMASE A CONCURSO PARA OCUPAR EL CARGO DE:

1 INGENIERO EN EJECUCION AGRICOLA  
1 TECNICO AGRICOLA.  
PARA UN CARGO DE 44 HORAS. EN LA ESCUELA DE CONCENTRACION FRONTERIZA D-43 DE LOS LOROS.

Antecedentes deben enviarse al Departamento de Educación Municipal de Tierra Amarilla, hasta el dia 16 de setiembre de 1983.

ALCALDE

### Llamados a Propuestas Públicas, Licitaciones, Concursos y Remates

### ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN CARLOS LICITACION PUBLICA

OBRA: Construcción Viviendas Sociales.

MONTO: \$ 11.683.000

FINANCIAMIENTO: Municipal

TIPO DE CONTRATO: Suma Alzada sin reajuste

PLAZO DE EJECUCION: 150 días

PARTICIPANTES: Podrán participar los oferentes inscritos en el Registro Nacional de Contratistas MINVU, Rubros A, B, y D y 1º y 2º Categoría Registro Municipalidad San Carlos.

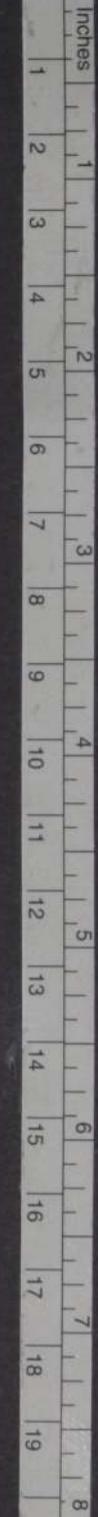
VENTA DE ANTECEDENTES: Desde el 12 al 30 de setiembre, en la Oficina del Depto. de Administración y Finanzas, ubicado en calle Maipú esq. Vicuña Mackenna.

VALOR ANTECEDENTES: \$ 2.500

PRESENTACION OFERTAS: Hasta el dia 3 de octubre de 1983, a las 13.00 horas en las oficinas del Secretario Municipal.

APERTURA DE LA PROPUESTA: el dia 3 de octubre de 1983, a las 13.00 horas, en el Salón Municipal, Vicuña Mackenna N° 436.

ALCALDE





## 4.000 vuelos se llevan a cabo en Indonesia

MARIETTA, Georgia (CPS).— El Gobierno de Indonesia lleva a cabo actualmente un intenso programa de reasentamientos humanos en sus principales islas. A la fecha se ha implementado un total de 4.000 vuelos en cerca de cuatro años.

La Compañía Pelita Air Service de Indonesia se encarga de instrumentar el itinerario transmigratorio con seis aviones Lockheed Hércules L-100-30. De acuerdo con los reportes, se movilizaron 430.000 personas en los últimos 40 meses.

Tres de los aparatos Hércules entregados por Lockheed-Georgia Company en julio y agosto de 1979 acumularon 17.400 horas de vuelo completamente libres de contratiempos, operando frecuencias día y noche.

La movilización de habitantes se lleva a cabo entre las islas de mayor densidad demográfica, tales como Java, Bali y Lombok hacia regiones de escasa población tales como Sumatra, Kalimantan (Borneo), Sulawesi (Celebes) e Irán Jaya.

## Se expande la red de carga aérea de los 747 con los alimentadores

MARIETTA, GEORGIA (CPS).— Más de 50 países en todo el mundo acumularon un total superior a los 14 millones de horas de vuelo en operaciones civiles y militares a base de la flota global de aviones Hércules.

Su versatilidad trascendió a la aviación comercial. En la actualidad, los aviones Lockheed L-100 Hércules contribuyen a incrementar la movilización de carga por parte de aeronaves de cabina ancha.

Desempeñan funciones de "cargoalimentadores" para los Jumbos 747, concretamente. Con un aforo de 9 x 10 x 55 pies, el Lockheed L-100-30 puede operar con los mismos tipos de contenedores que se usan en el 747.

Para el transporte de carga en aviones de cabina ancha se usan contenedores de 10 pies de longitud M-1 (cinco al mismo tiempo) y los de 20 pies de largo M-2 (dos al mismo tiempo) y el Hércules puede manejarlos.

Uno de los ejemplos más impresionantes de la labor de alimentación de carga que ejecutan a los L-100 es el que realizan para American Airlines.

Con sede en Dallas, Texas, American Airlines tiene un contrato con Transamerica Airlines para el transbordo de embarques desde puntos apartados del

noreste de los Estados Unidos hasta su terminal en New York y Chicago.

Un segundo contratista, Southern Air, despliega servicios de aeroalimentación con un Lockheed L-100 para American Airlines, abasteciendo diariamente de embudos en San Juan de Puerto Rico.

George A. Shipman, vicepresidente de American, en carga de AA, hizo pública su satisfacción por los resultados obtenidos con el sistema de aeroalimentación.

Por otra parte, Lockheed informó que Hércules se utiliza en forma ascendente en el transporte de pasajeros. Kuwait, por ejemplo, compró cuatro nuevos L-100-30s.

Junto con las aeronaves Kuwait adquirió una que le permite convertir este equipo en pasajeros y viceversa. El cambio se hace en los pallets que contienen asientos para 91 pasajeros.

El avión tiene un sistema de baleros que permiten colocar los pallets y fijarlos en el piso. Para el manejo de carga los pallets se desmontan del interior en menos de una hora.

## Avión de dos plazas para entrenamiento de pilotos

PALMDALE, California (CPS).— Los alcances de la más alta tecnología aeroespacial actual se ponen de relieve con el desarrollo del primer avión de dos plazas para adiestramiento de pilotos de reconocimiento.

Lockheed-Georgia Company hizo entrega a la Fuerza Aérea de los Estados Unidos las dos versiones del avión TR-1 de entrenamiento, una variante del U-2, diseñado y construido por Lockheed en la década de los '50s.

Entre las características del avanzado aparato de doble control destacan una plaza, controles de vuelo y tablero de instrumentos adicionales.

Los TR-1B permitirán el entrenamiento en vuelo a elevadas altitudes en la Base Beale de la Fuerza Aérea en el norte del Estado de California.

Únicos hasta la fecha en la Fuerza Aérea, los nuevos modelos serán incorporados a los aviones U-2 de la Base Beale.

Igual que el diseño standard TR-1A, el TR-1B tiene un fuselaje mayor en tanto que el diseño para el U-2 original.

A diferencia del TR-1A, sin embargo, no tiene equipo de operación detrás de la cabina, los diseñadores de Lockheed crearon una segunda cabina, con plataforma elevada, corrediza y parabrisas que le dan visibilidad al instructor.

La compañía Lockheed ensambló el primer TR-1 en el verano de 1981. Los dos aviones representan el sexto y el séptimo de la serie.



## UNA SUSCRIPCION QUE VALE POR TRES.

2 Revistas cada semana  
y el mejor diario y suplementos todos los días

### CUPÓN DE SUSCRIPCIÓN

1 AÑO \$4.800     6 MESES \$2.400     3 MESES \$

(IVA INCLUIDO)

Señores  
EMPRESA PERIODISTICA LA NACION S.A.  
CASILLA 81-D SANTIAGO

Nombre .....  
Dirección .....  
Nº ..... Depto. ..... Teléfono .....  
Adjunto cheque N° ..... Banco .....  
por \$ .....

SOLICITE UN REPRESENTANTE AL FONO 82222-217 O ENVIE CHEQUE NOMBRADO Y CRUZADO A NOMBRE DE EMPRESA PERIODISTICA LA NACION S.A.

# Desastroso espectáculo en festival de música brasileña en Italia

—No podía haber empezado mejor el festival de música brasileña que se realizó en Roma en el seductor marco del circo municipal, a los pies de las ruinas del Palatino.

Debía ser un homenaje al cineasta Glauber Rocha, se convirtió gracias a sus peregrinaciones electrónicas, pobreza de su ingeniería de enfoque en una pesadilla que queda anegada por la lluvia.

La reserva de música brasileña más grande que se haya organizado en Europa a 91 países bajo los peores auspicios aunque en su momento se puso en tela de juicio la calidad de los cantantes brasileños, en esta ocasión, Celso Veloso, un Gilberto Gil y una Gal Costa coronaron el pincel de sus medios técnicos y vo-

zalidad, el fracaso de la primera noche atribuyó a los clásicos "Amores que duran" en este caso el del cineasta italiano Amico, desde siempre devoto admirador del cine brasileño en general y del De Glauber en particular.

Al final de la idea de mezclar fragmentos de filos de textos críticos de Rocha con canciones de películas del director brasileño y el de la proyección de la versión completa de "Terra".

En el medio de estas secuencias, el grupo "Aqui y Ahora" Nana Vasconcellos, Gil, Costa y interpretarían páginas de su repertorio terminar con un trío de los tres últimos can-

tos de más de una hora debido según

versiones aportadas por los organiza-

dores al consumo de los intérpretes llegados horas

de avión a Roma, a las pruebas de la

luz sonora que habían durado hasta tar-

toficio romano —que en agosto por otra

parte es casi inexistente— hizo que el público agolpado a las puertas de entrada durante más de dos horas e instalado en sus sillas una hora y media más recibiera con abucheos cualquier cosa que no sonara a música brasileña.

Así Nana Vasconcellos fue casi mandado al foro al exhibirse en uno de esos gargarismos que son especialidad. Le siguió un fragmento de "Deux e o Diabo na Terra do Sol", una exhibición del grupo "Viva Bahía" (en realidad dos músicos y dos bailarinas), una escena de "Vento dell'est" que Rocha interpretó en Roma a las órdenes de Jena-Luc Godard, la "Mi Menininha" dulcemente interpretada por Gal Costa y varios momentos coreográficos de "Baravento", el primer filme de Rocha. Coronados por el "Ave Maria" cantado por el Veloso.

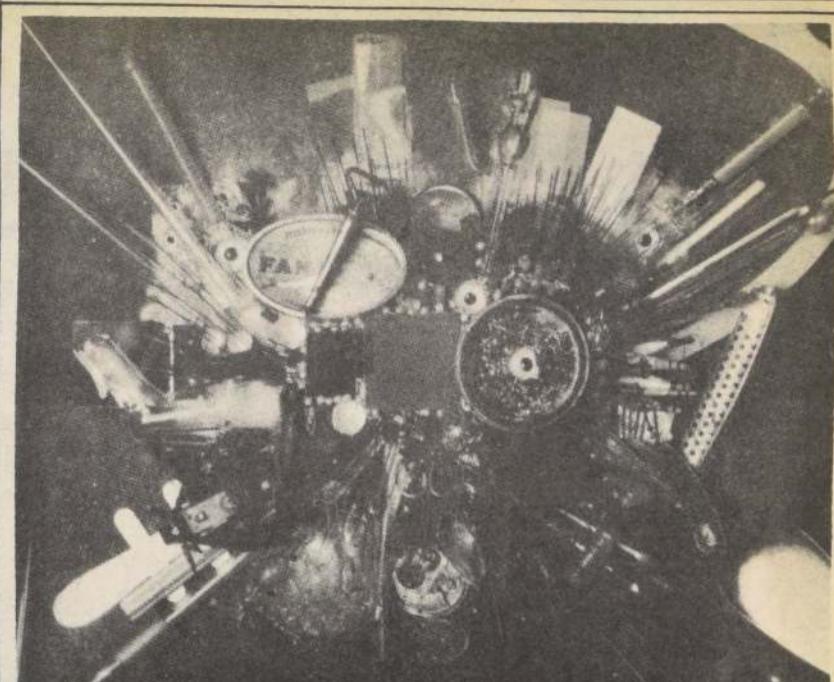
Hasta aquí todo parecía haber vuelto a entrar en los carriles, excepto por algunas gotas travesias que hacían temer lo peor.

Pero lo peor no iba a ocurrir en el cielo, sino en la tierra. En medio de una secuencia de "Baravento" se prenden las luces y el mismo organizador que tan torpemente había justificado los retrasos en el comienzo del concierto invita a parte del público que estaba de pie al lado de una pasarela e impedia ver el escenario a la gente que estaba sentada, a retirarse del lugar, pidiendo ridículo que nadie obedeciese en estos casos con el resultado de que se gasta tiempo, saliva y esfuerzos sin lograr nada decente.

Como de manual, el concierto prosigue en medio de los abucheos y de la terquedad de la gente parada que no abandona su sitio. Las secuencias de filmes de Rocha desaparecen de la pantalla antes que se comprenda de qué se trata y Gilberto Gil ve interrumpida por la mitad por un corte de electricidad su canción "Aquí y Ahora" luego que había fascinado al público con su interpretación de "Deus e o Diabo na Terra do Sol" de Rocha y Sergio Ricardo.

## OREJAS INVERNALES

*La evolución ha dotado a este peludo animalito de un juego de orejas incorporadas. Se llama ardilla "Ezo", y es más grande que la mayoría de sus congéneres pequeños, y como no pasa durmiendo los fríos meses de invierno, la naturaleza le ha deparado una bella y hermosa piel que le cubre hasta el interior de las orejas. En verano muda sus largos copetes que le cubren sus orejitas. Como sus parientes próximos de Europa y de las regiones central y septentrional del continente asiático, su largo es de 20 a 22 cms, además de una cola de 17,21 cms. Constituye un espectáculo el observar a Ezo alimentándose colgado de una rama, y es más divertido aun verlo "volar" entre las ramas deslizándose en saltos hasta de tres metros.*



Caja II, obra de la artista Sawako Goda.

## De las artes modernas

Si el arte popular expresa la realidad de la vida cotidiana en el ambiente urbano moderno, la ultra popular artista japonesa Sawako Goda debería apartarse del común de la gente en su vida diaria. Entró en el campo del arte al rededor de 1960, a la edad de 20 años, fascinada por el arte popular que acababa de hacer su aparición en Japón. Durante 10 años se concentró

en la confección de objetos con materiales de desperdicio, particularmente muñecos de aspecto grotesco.

Después, en la década del 1970, llevada de su gran aprecio por el mundo del cine, comenzó a experimentar con óleos la pintura de retratos semejantes a fotografías con actrices de cine.



"Castillo del Pájaro Azul", de la misma autora.

Las imágenes que reproduce —técnica muy similar a la utilizada por nuestra compatriota Mónica Oportot, quien recientemente inauguró su muestra de obras en la Plaza Mulato Gil de Castro— son trabajadas en el campo del antirealismo, a causa del exagerado tamaño de sus obras.

Durante la década del 1980 ha orientado una nueva dirección a sus energías creativas, y trabaja en el cine mismo en busca de una nueva expresión visual.

"Lo que más deseo expresar —señaló la artista— no cambia, pero no estoy atada a todos ni a medios".

La primera fotografía, "El castillo del pájaro azul", realizada en 1979, mide 60,6 cms x 72,7 cms, y se expone en la Galería Atica, del Tenjo Saiki, del Japón.

La segunda obra pertenece al período de 1969, y fue realizada en un tamaño de 41,5 cms x 51 y por 6 cms.

## Italia

## Premios y distinciones a escritores

ROMA (ANSA).— El Premio Scanno de narrativa llegó a su décima edición y fue entregado a Mario Soldati por "La casa del perché" editado por Mondadori.

Otros cuatro escritores compitieron con Soldati: Mario Biondi con "Il cielo della mezzaluna", Luca Canali con "Autobiografia di un baro", Neri Pozza con "Le luci della peste", Vladimir Volkoff con "Il montaggio".

El volumen premiado es una colección de quince relatos de contenido autobiográfico por lo general aparecidos en el "Corriere della Sera".

En cuanto a la poesía, el jurado presidido por Piero Bigongiari, después de una serie de votaciones que no dieron resultado alguno, decidió, por unanimidad, no entregar el premio. Los finalistas eran Gian Piero Bona, Alberto Arbasino, Edoardo Sanguineti, Marica Razza, Cesare Viviani, Dino Rebellato.

También tuvo lugar un congreso sobre "La narrativa italiana hoy: Situaciones y nuevas fronteras". Los trabajos del congreso parecen tender a indicar cómo, a pesar de la precariedad e incertidumbre del momento actual, se puede alimentar un moderado optimismo sobre el futuro de la novela italiana.

A Giancarlo del Re le fue otorgado el premio de periodismo. Premios especiales, en la misma sección, a Gero Accolti, Carlo Barrese y Carlo Barbieri.

Vencedor de la sección ecológica resultó Giancarlo Amendola; de derecho, los premiados fueron Massimo Severo Giannini y Riccardo Orestano, y de relaciones industriales, Francesco Liso, Gian Primo Gella y Tiziano Treu.

8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1  
Inches  
cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

# El "martes 13" ya no asusta a los viajeros

□ Líneas aéreas, ferrocarriles y buses interprovinciales aumentan sus ventas en el día de hoy; sin embargo las parejas evitan contraer matrimonio

**E**n martes 13 no te cases ni te embarques", dice el refrán popular, que según los más entendidos se remonta a comienzos de la cultura vasca. Sin embargo, según lo comprobado pasa casi inadvertido especialmente para los que "se embarcan", ya que las ventas de pasajes en los buses interprovinciales, Ferrocarriles del Estado y en Línea Aérea Nacional, se registraron como en un día común y corriente.

El ejemplo más claro lo presenta el vuelo de LAN que sale hoy desde Santiago con escala: Lima, Miami, Nueva York, en el que viajan 128 pasajeros en una máquina con capacidad para 168 personas.

En relación a los vuelos dentro del territorio nacional se presenta una demanda menor para el día de hoy "lo que es normal porque esta fecha es de baja temporada", explica Verónica Polloni, funcionaria de la sucursal ubicada en Agustinas con Morandé. Por ejemplo, para la salida desde Santiago con escala Puerto Montt-Punta Arenas se vendieron 24 pasajes para un avión

con capacidad para 113 pasajeros. "Las mayores ventas se registran en días especiales como son Pascua, Año Nuevo, 18 de Septiembre y Semana Santa".

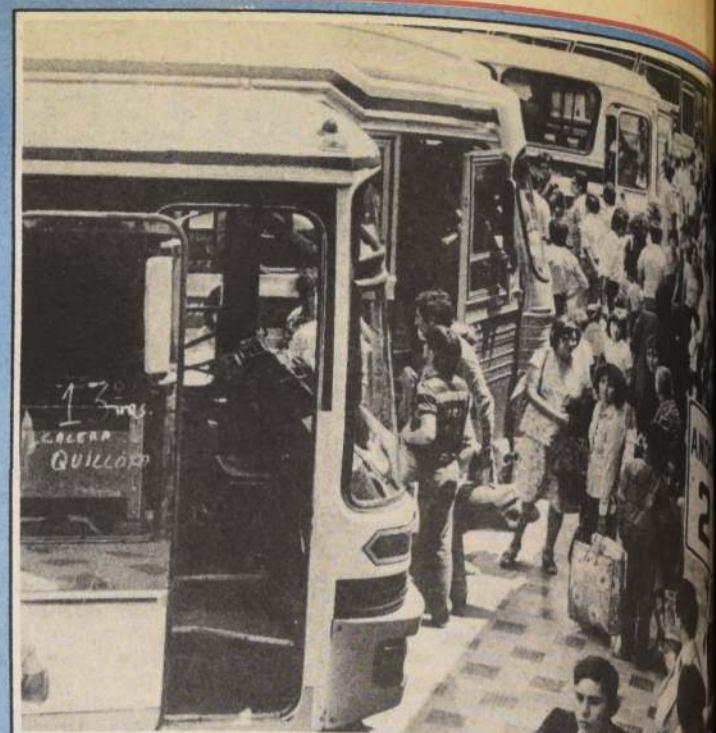
El jefe de Estación de Ferrocarriles Sur, Hugo Bravo, señala que la demanda, tanto en coches salones, dormitorios y carros comunes, "fue absolutamente normal para el día de hoy y lo mismo ocurrió el año pasado, en esta misma fecha. Para el público que viaja en Ferrocarriles este día pasa casi desapercibido".

Una situación similar ocurre en los buses interprovinciales. En la empresa Tas Choapa, "las ventas fueron normales y hubo bastante demanda como cualquier día", señaló Marisol San Martín, cajera del Terminal Norte.

Guillermo Berroeta, jefe de oficina de Transportes Robles, indicó que "incluso la demanda fue mucho mayor que en otros días, porque las reservas para el martes 13 se pidieron con días de anticipación. Yo creo —dijo— que se debe al período de vacaciones escolares. El año pasado en una fecha similar funcionamos normalmente".



Los viajes de las líneas aéreas con escalas nacionales e internacionales tampoco sufrieron el efecto de la vieja superstición.



A pesar del refrán popular "en martes 13 no te cases ni te embarques" servas en los terminales de buses fueron como todos los días.

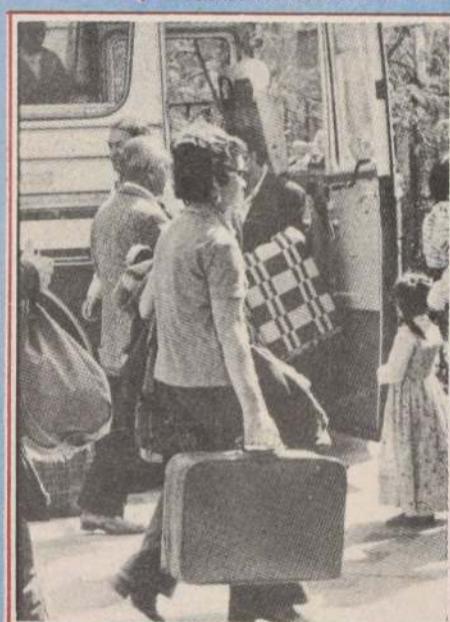
## DISMINUYEN MATRIMONIOS

La superstición hace mucho más efecto en las parejas que desean contraer matrimonio, ya que las inscripciones fijadas para hoy en las distintas oficinas del Registro Civil, disminuyeron considerablemente.

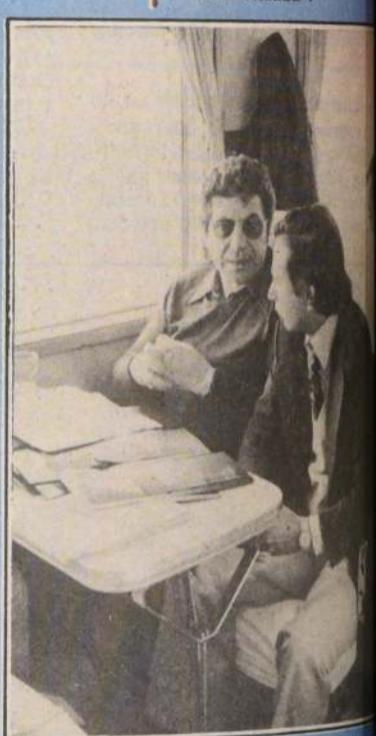
Por ejemplo en la sucursal Cardenal Caro se inscribió sólo una pareja, en circunstancias que lo normal es efectuar un promedio de 7 matrimonios diarios, explica la Oficial Civil Viola Seguel. "Es increíble el poder de la superstición. Yo trabajo en esto hace más de 20 años y siempre se produce el mismo fenómeno: a la gente le da miedo casarse en esta fecha".

En la oficina de La Cisterna se realizó un hecho similar. La Oficial Civil Garrido explica que las inscripciones diarias eran de 10 a 12 parejas, pero para este martes 6 de Septiembre quedó en 6. El día martes 13 nadie llegó. La gente toma esta fecha como una alternativa.

En las siete oficinas del Registro Civil, el temor por la superstición también se hace presente. "Normalmente realizamos 10 a 12 inscripciones diarias, pero para este martes 6 de Septiembre quedó en una pareja. Es muy común que la gente toma esta fecha como una alternativa", explicó la Oficial Civil Garrido.



Los buses interprovinciales que realizan salidas cada media hora, a distintos puntos del país, no alterarán su normal funcionamiento.



Ferrocarriles del Estado registraron una normalidad de pasajes hacia el norte y sur.

Nuestro concurso tiene el premio que usted se merece

## ¡SU CASA PROPIA!

Este cupón aparecerá en su diario La Nación hasta el 24 de septiembre. ¡Recórtelo! complete sus datos y...

- Envíelos a Clasificador 965 - Stgo.
- Depositelos en los buzones habilitados en:
  - El hall central del diario
  - Las estaciones del Metro: Esc. Militar, Sta. Lucía, U. de Chile, Los Héroes, San Pablo y Lo Ovalle.
  - Las Agencias en provincias de La Nación.

## CONCURSO MI DIARIO...MI CASA

NOMBRE ..... APPELLIDOS .....  
CALLE ..... N° ..... DEPTO .....  
POBL. ..... CIUDAD ..... COMUNA .....  
FONO ..... C. de IDENT. ..... GABINETE .....

**LA NACION**

Clasificador 965 - Stgo

"pea"

res

"pea"